



AUTOMATISMOS PARA  
PUERTAS PEATONALES

# MANUAL DE INSTALACIÓN



**NEXT 75**



REVOLUS-T - CD0600E-ESP - Rel.1.1 - 09/2015

(Anexo Manual REVOLUS - REVOLUS-T - CD0600E)



## ÍNDICE:

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD	4
OBLIGACIONES GENERALES DE SEGURIDAD	4
1) DESCRIPCIÓN DE LOS MODELOS	5
2) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	5
3) COMPONENTES DE LA AUTOMATIZACIÓN NEXT 75	6
4) PLANOS TÉCNICOS	7
4.1) BRAZO DE CORREDERA PARA TIRAR NEXT-BDT	8
4.2) BRAZO DE CORREDERA PARA EMPUJAR NEXT-BDS	9
4.3) BRAZO ARTICULADO PARA EMPUJAR NEXT-BAS	10
4.4) BRAZO DE CORREDERA DE TRACCIÓN ACODADO NEXT-B150	11
4.5) BRAZO DE CORREDERA DE TRACCIÓN ACODADO NEXT-B250	12
4.6) NEXT-BAS MONTAJE SOBRE HOJA	13
4.7) PERNO EXTENSIÓN ÁRBOL NEXT-EXT	13
5) CONEXIONES ELÉCTRICAS	15
6) SENSORES DE SEGURIDAD	18
6.1) SENSOR DE SEGURIDAD OA-EDGE T	18
6.2) SENSOR DE SEGURIDAD FLAT SCAN	18
7) PROGRAMADOR DIGITAL ET-DSEL – FINALIDAD Y CONEXIONES	19
8) PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE LA AUTOMATIZACIÓN (CONFIGURACIÓN INICIAL)	20
8.1) PRIMERA PUESTA EN MARCHA DEL PROGRAMADOR DIGITAL ET-DSEL	20
8.2) AJUSTES DE COMUNICACIÓN EN SERIE	20
8.3) AJUSTES INICIALES	21
8.4) PRUEBA FUNCIONAL	23
8.5) DIAGNÓSTICO ENTRADAS	23
9) SELECTORES DE PROGRAMA	24
9.1) SELECTOR DE PROGRAMA MANUAL	24
9.2) SELECTOR MECÁNICO DE LLAVE EV-MSEL	24
9.3) PROGRAMADOR DIGITAL ET-DSEL - USO COMO SELECTOR DE PROGRAMA	25
10) GRUPO BATERÍA NEXT-BAT75	27
11) MENÚ DE PROGRAMACIÓN GENERAL	28
12) FUNCIONES Y REGULACIONES	29
12.1) CONFIGURACIÓN FUNCIONES	29
12.2) REGULACIÓN POTENCIÓMETROS	29
13) IDIOMA	37
14) GESTIONAR CONTRASEÑA	37
14.1) MODIFICAR LA CONTRASEÑA TÉCNICA	38
14.2) MODIFICAR LA CONTRASEÑA PRIMARIA	38
14.3) MODIFICAR LA CONTRASEÑA DE SERVICIO	39
14.4) HABILITACIÓN AL USO DE LA CONTRASEÑA USUARIO (PRIMARIA Y DE SERVICIO)	40
14.5) DESACTIVAR EL USO DE LA CONTRASEÑA DE USUARIO	40
15) OPCIONES SELECTOR	41
16) INFORMACIÓN Y MEMORIA EVENTOS	42
17) MANTENIMIENTO	45
17.1) PLUG AND PLAY	45
18) APLICACIONES CON CERRADURA ELÉCTRICA	46
18.1) CERRADURA ELÉCTRICA / CERROJO ELÉCTRICO	46
18.2) ELECTROIMÁN	46
19) PUERTA DE DOBLE HOJA	47
19.1) INSTALACIÓN ELÉCTRICA PARA LA PUERTA DE DOBLE HOJA	47
19.2) PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE LA PUERTA DE DOBLE HOJA	47
19.3) PRUEBA FUNCIONAL	50
19.4) APERTURA PARCIAL	50
19.5) CONSIDERACIONES SOBRE EL USO DEL PROGRAMADOR ET-DSEL EN LA PUERTA DE DOBLE HOJA	51
19.6) DIAGNÓSTICO ENTRADAS MASTER/SLAVE	51
20) RADIO RECEPTOR NEXT-RX	52
21) FUNCIONAMIENTO DE CORTESÍA PARA DISCAPACITADOS	53
22) SISTEMA DE INTERBLOQUEO	54
22.1) CONEXIÓN ELÉCTRICA PARA INTERBLOQUEO	54
22.2) FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA INTERBLOQUEO	55
22.3) APLICACIÓN DEL INTERBLOQUEO CON CERRADURAS ELÉCTRICAS DESACTIVADAS EN PUERTAS CERRADAS	55
23) FUNCIÓN DE PRIVACIDAD	56
23.1) CONEXIONES ELÉCTRICAS	56
23.2) FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE PRIVACIDAD	57
23.3) AJUSTES	57
24) SIGNIFICADO DE LAS SEÑALES ACÚSTICAS DEL BUZZER	58
25) PROGRAMA DE MANTENIMIENTO	58
DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN DE CASI MÁQUINAS	59

## ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

Para una instalación y funcionamiento seguros de la puerta automática, lea atentamente este manual de instrucciones.

Una instalación errónea y un uso incorrecto del producto podrían causar lesiones graves.

Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.

El instalador debe facilitar toda la información relativa al funcionamiento y entregar al usuario de la planta el manual de uso adjunto al producto.

### SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS PRESENTES EN ESTAS INSTRUCCIONES



#### PELIGRO:

Señalización de situaciones peligrosas que pueden causar daños materiales y lesiones personales.



#### ATENCIÓN:

Identifica los procedimientos que deben entenderse y seguirse necesariamente a fin de evitar daños al producto o fallos de funcionamiento.



#### NOTA:

Para destacar y llamar la atención sobre alguna información importante.

## OBLIGACIONES GENERALES DE SEGURIDAD



La instalación mecánica y eléctrica debe correr a cargo de personal especializado, respetando las directivas y normativas vigentes.

El instalador debe comprobar que la estructura por automatizar es estable y robusta y, si es necesario, realizar modificaciones estructurales de modo que lo sea.

No deje materiales derivados del producto o del embalaje al alcance de los niños ya que podrían constituir fuentes de peligro.

No permita que los niños se detengan ni jueguen en el radio de acción de la puerta.

Este producto ha sido proyectado y fabricado exclusivamente para la finalidad descrita en esta documentación; cualquier otro uso no expresamente indicado podría perjudicar la integridad del producto y la seguridad de las personas.

Label declina toda responsabilidad por una instalación y un uso impropio del producto y por daños derivados de modificaciones realizadas por iniciativa propia.

Label no es responsable de la fabricación de los infijos por motorizar.

El grado de protección IP32 prevé la instalación de la automatización sólo en el lado interno de los edificios.

Este producto no puede instalarse en un entorno o atmósfera explosivos o en presencia de gases o humos inflamables.

Compruebe que la red de distribución eléctrica tenga características compatibles con las descritas en los datos técnicos de este manual y que antes de la planta haya un interruptor onipolar con una distancia mínima de apertura de los contactos de 3 mm y un interruptor diferencial.

Conecte las partes metálicas al conductor de tierra.

El control, la puesta en funcionamiento y la prueba de la puerta automática deben correr a cargo de personal competente y preparado sobre el producto.

Para cada automatización debe cubrirse un expediente técnico tal como establece la Directiva Máquinas.

Corte la alimentación antes de cualquier intervención en la automatización y antes de abrir la cubierta.

El mantenimiento es de fundamental importancia para el correcto funcionamiento y la seguridad de la automatización; efectúe revisiones periódicas, cada 6 meses, de la eficiencia de todas las partes.

Para el mantenimiento y sustitución de componentes del producto, utilice únicamente recambios originales.

Las operaciones de limpieza deben realizarse en ausencia de alimentación eléctrica, utilizando un paño húmedo. No deposite y haga penetrar agua u otros líquidos en la automatización y en los accesorios que forman parte del sistema.



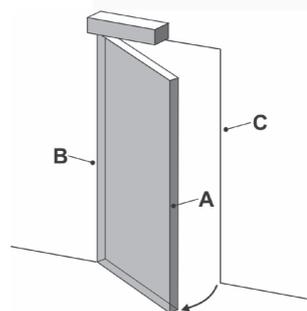
**Se recomienda celebrar un contrato de mantenimiento.**



Las puertas batientes automáticas deben protegerse e instalarse evitando a los usuarios riesgos y peligros de aplastamiento, impacto y cizallamiento entre la hoja y las partes adyacentes al contorno de la puerta.

El responsable de poner en funcionamiento la automatización debe evaluar los riesgos dependiendo del lugar de instalación y del tipo de usuarios que pueden utilizar la puerta automática.

La automatización NEXT 75, como prevé la norma EN16005, debe estar acompañada de los dispositivos de protección (sensores) conformes a la norma EN12978.



**A = Borde principal de cierre**

**B = Borde secundario de cierre**

**C = Borde opuesto de cierre**

Los peligros de aplastamiento y cizallamiento presentes en el borde secundario de cierre deben protegerse estructuralmente o tomando medidas de protección adicionales (por ejemplo cubiertas de goma).

Los posibles riesgos residuales existentes deben indicarse adecuadamente.

## 1) DESCRIPCIÓN DE LOS MODELOS

La automatización NEXT 75 está constituida por un motor electromecánico para la apertura de puertas batientes peatonales.

En el interior de la automatización se encuentra el aparato electrónico de mando.

A continuación se recoge el listado de los modelos de automatización para puertas batientes NEXT 75 fabricados por Label:

- NEXT 75** = automatización para una hoja
- NEXT 75B** = automatización con batería para una hoja
- NEXT 75D** = automatización para doble hoja
- NEXT 75DB** = automatización con batería para doble hoja

La automatización NEXT 75 puede utilizarse con brazo de corredera para tirar, o con brazo articulado para empujar.

La automatización debe instalarse en entornos cerrados.

Todos los modelos de automatización son reversibles, por lo tanto en caso de faltar alimentación eléctrica es posible abrir la puerta manualmente.

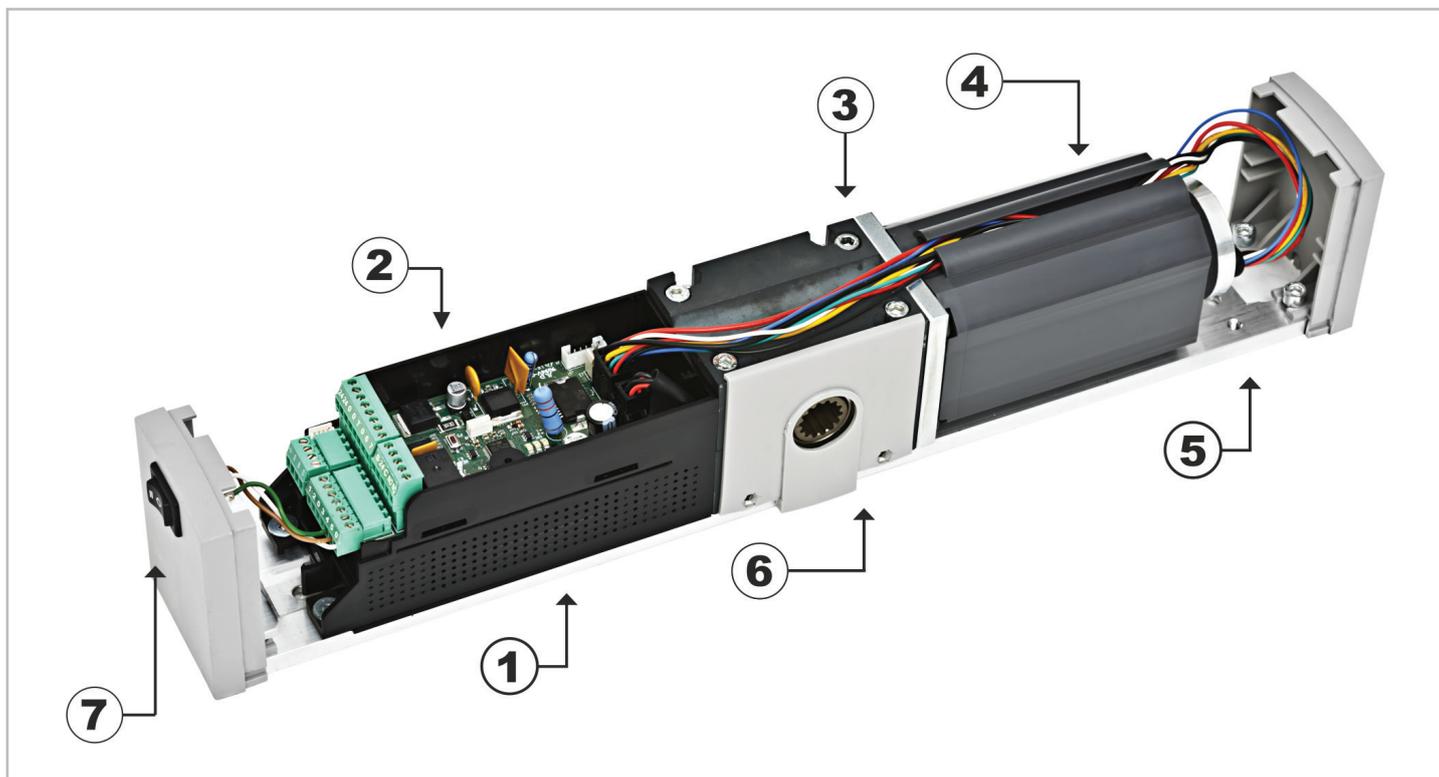
Véanse los planos técnicos del apartado 4 antes de iniciar el montaje; para cada tipo de brazo se ilustra el dibujo de la aplicación con las cuotas de montaje y el gráfico que, según el modelo de automatización, recoge los límites de peso en función de largo de la hoja de la puerta.

Los datos técnicos recogidos en los gráficos se refieren a una instalación estándar, pero podrían verse influenciados por variables presentes en cada cierre, como fricciones, condiciones ambientales, alineación de las bisagras de la hoja, etc...

## 2) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

<b>ALIMENTACIÓN</b>	115/230V~, 50-60Hz
<b>POTENCIA</b>	40W
<b>PAR</b>	≤ 25 Nm
<b>PESO HOJA MÁX.</b>	75 Kg
<b>ALIMENTACIÓN ACCESORIOS EXTERNOS</b>	24Vdc, 1A
<b>CLASE APARATO</b>	clase II 
<b>MOTOR ELÉCTRICO</b>	Brushless 24Vdc
<b>DIMENSIONES AUTOMATIZACIÓN (LxAxP)</b>	420 x 60 x 74 mm
<b>CONSUMO EN STAND-BY</b>	5W
<b>TEMPERATURA AMBIENTE</b>	-15°C +50°C
<b>FRECUENCIA DE USO</b>	continua
<b>TOPE Y SEGURIDAD ANTIPLASTAMIENTO</b>	controlados por encoder
<b>REACCIÓN ANTE UN OBSTÁCULO</b>	inversión de la marcha
<b>TIEMPO DE APERTURA PARA 90°</b>	2 - 12 segundos regulable
<b>TIEMPO DE CIERRE PARA 90°</b>	4 - 12 segundos regulable
<b>TIEMPO DE PAUSA</b>	0 - 60 segundos regulable
<b>EMISIÓN PRESIÓN SONORA</b>	LpA ≤ 70dB (A)

### 3) COMPONENTES DE LA AUTOMATIZACIÓN NEXT 75



① ALIMENTADOR SWITCHING NEXT-PW75

② TARJETA LÓGICA NEXT-L75

③ MOTORREDUCTOR CON ENCODER

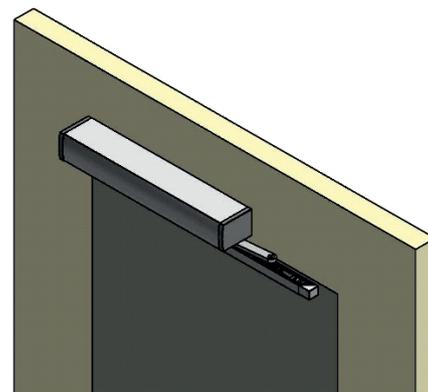
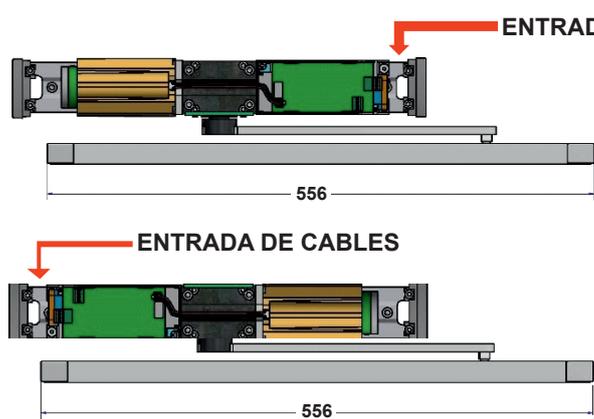
④ BATERÍA NEXT-BAT 75

⑤ PLACA DE FIJACIÓN

⑥ PLAQUITA DE PLÁSTICO

⑦ SELECTOR MANUAL DE PROGRAMA

## 4) PLANOS TÉCNICOS



La automatización NEXT 75 puede instalarse sin tener en cuenta el sentido de montaje porque centralita electrónica detecta automáticamente la dirección de apertura de la puerta durante el ciclo de configuración.

### VERIFICACIONES PREVIAS

Antes de montar la automatización, compruebe que se reúnen los siguientes requisitos:

- La estructura de sujeción de la automatización debe ser sólida y no debe presentar deformaciones relevantes.
- La estructura de la hoja debe ser rígida y robusta.
- Los cardanes de la hoja deben ser adecuados y estar en buenas condiciones.
- El largo y el peso de la hoja deben ajustarse a los límites de uso de la automatización.
- El movimiento de la hoja debe ser regular y sin fricciones en todo el recorrido.
- La puerta necesita detenciones mecánicas de tope, formadas por un retén mecánico en posición de apertura y por un tope final en posición de cierre.

La detención mecánica de apertura no se suministra con la automatización.

### HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Metro enrollable, taladro, nivel, destornillador plano, destornillador de cruz, llaves Allen con mango (medidas 3 - 4 - 5).

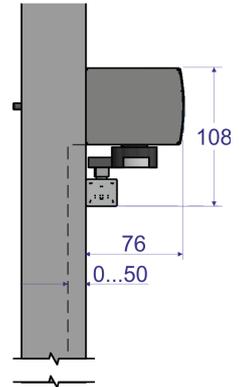
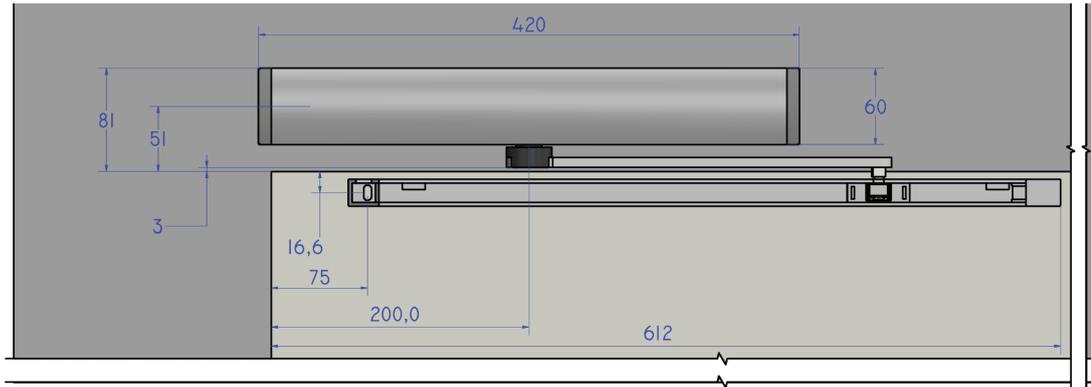


Antes de instalar la placa de automatización, retire las tapas laterales de plástico, el contenedor de la centralita electrónica y el grupo motor.

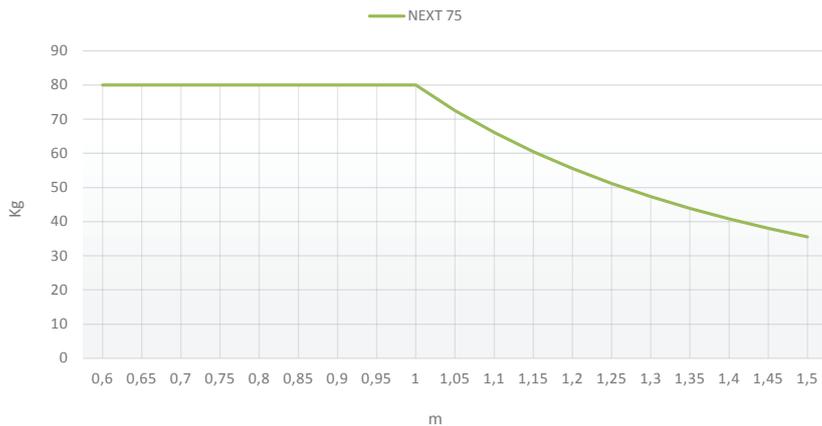
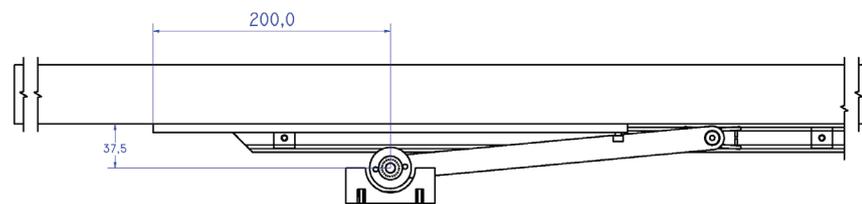
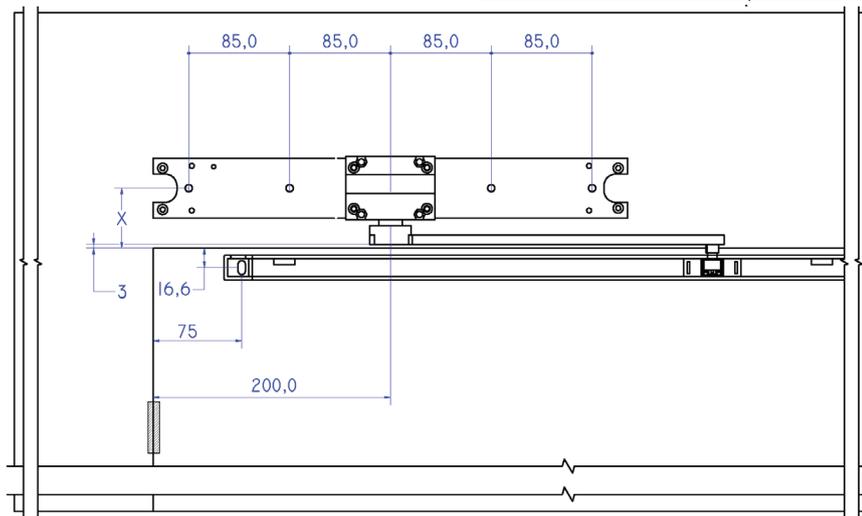
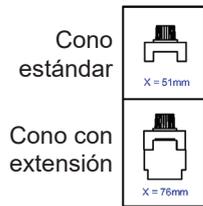
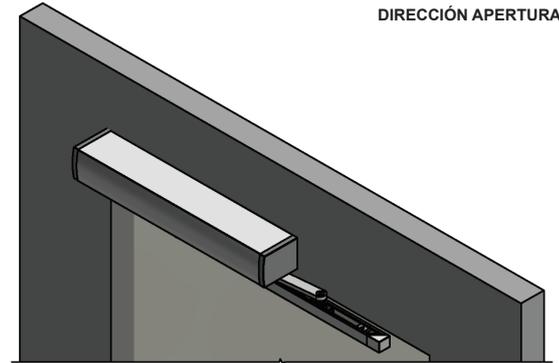
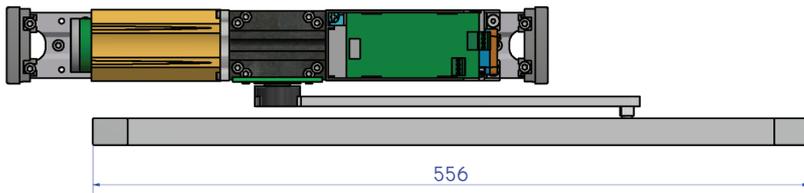
Montar y asegurar la placa de automatización con tornillos y tacos adecuados al tipo de soporte (no suministrados por Label).

Una vez asegurada la placa, vuelva a montar el grupo motor, la centralita electrónica y las tapas laterales de plástico en la automatización.

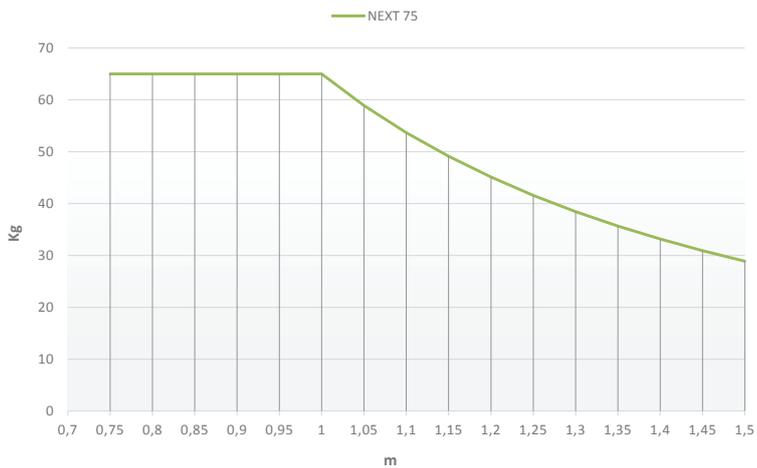
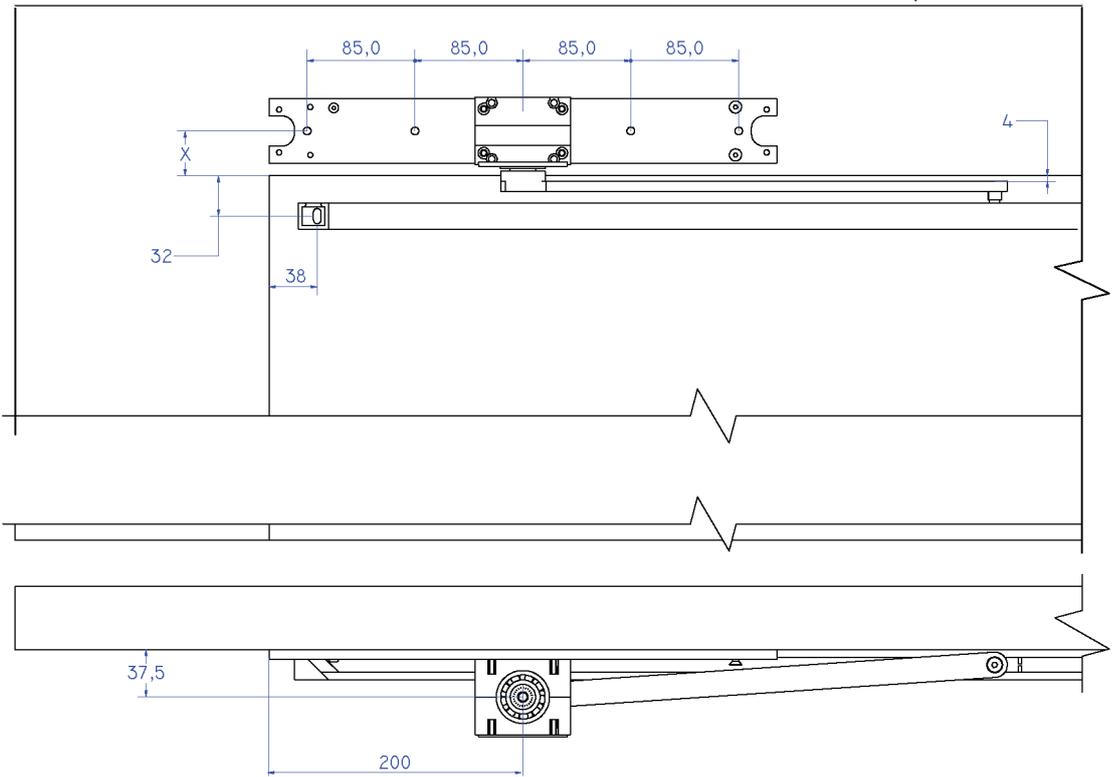
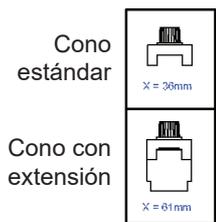
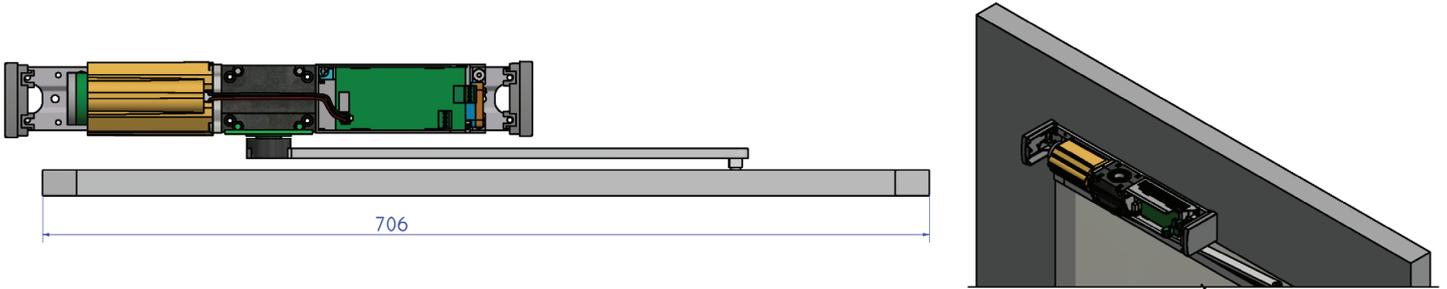
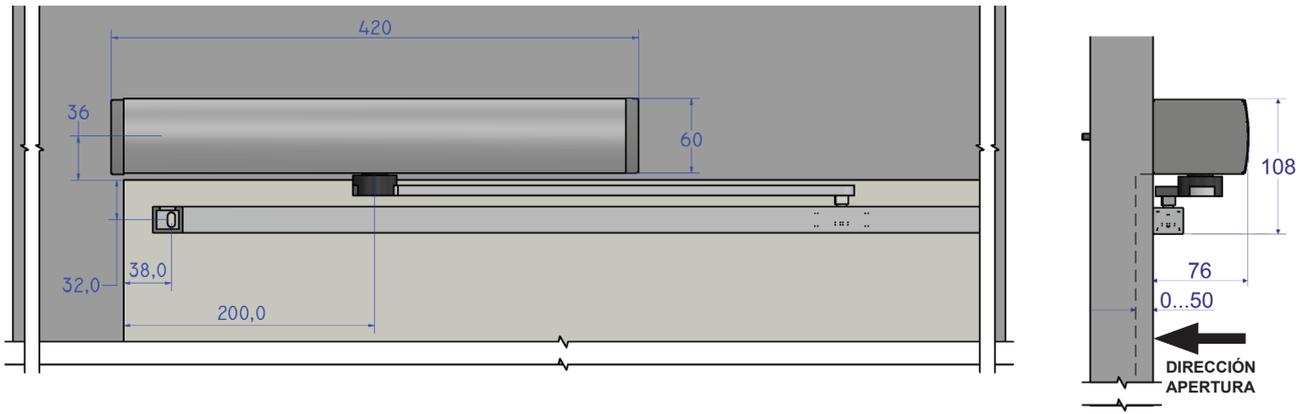
#### 4.1) BRAZO DE CORREDERA PARA TIRAR NEXT-BDT



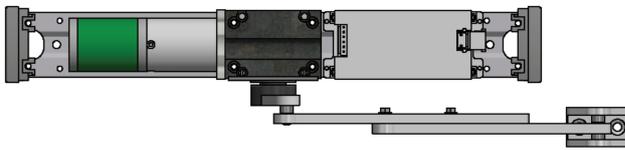
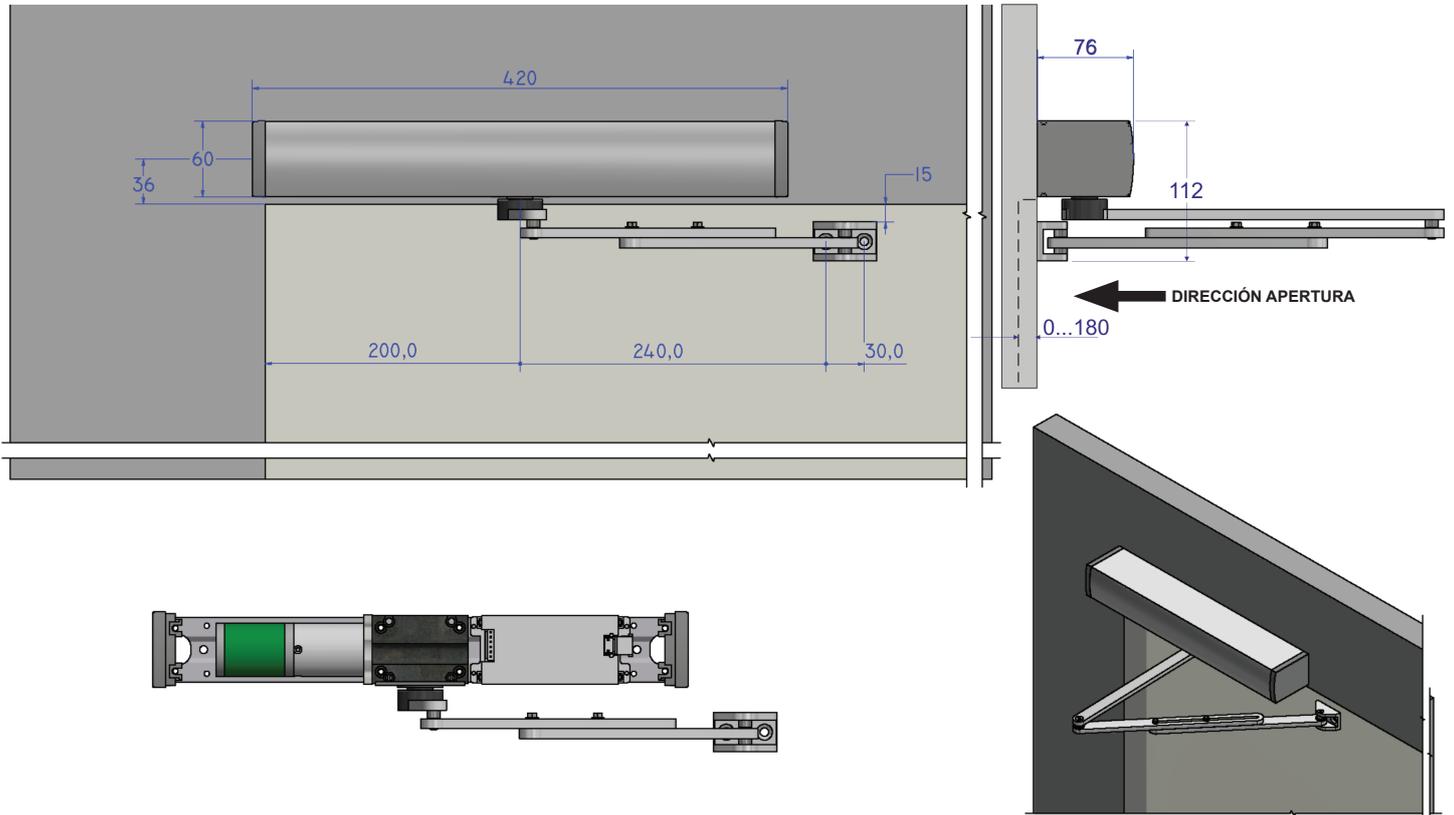
→  
DIRECCIÓN APERTURA



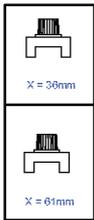
## 4.2) BRAZO DE CORREDERA PARA EMPUJAR NEXT-BDS



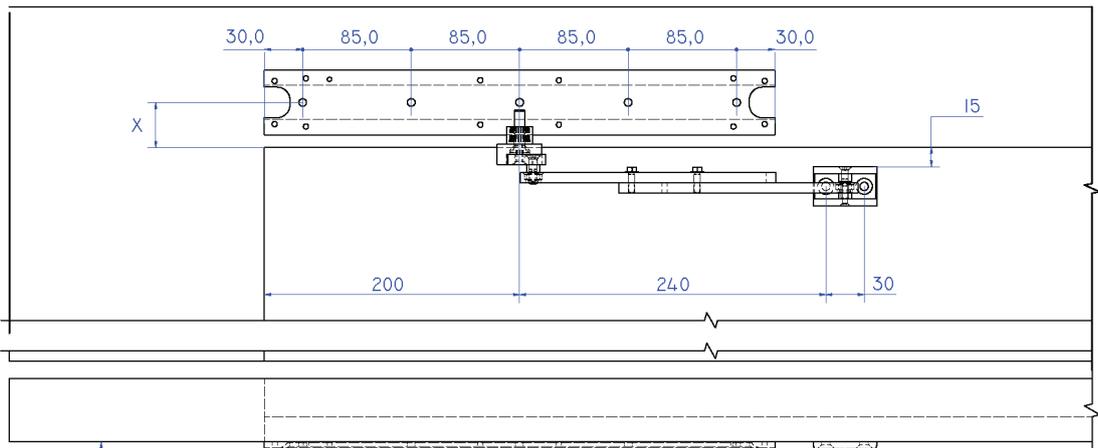
### 4.3) BRAZO ARTICULADO PARA EMPUJAR NEXT-BAS



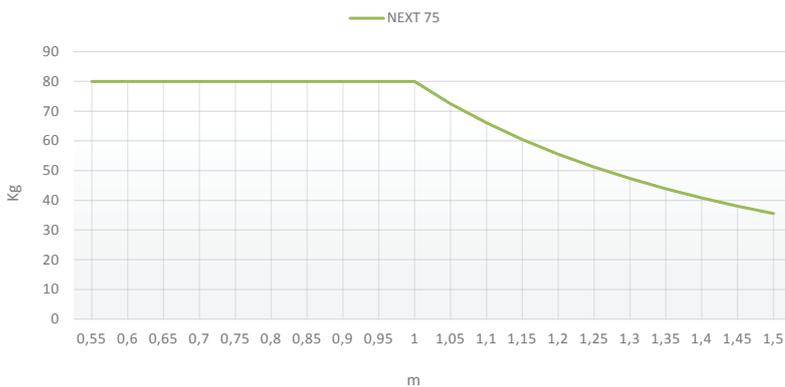
Cono estándar



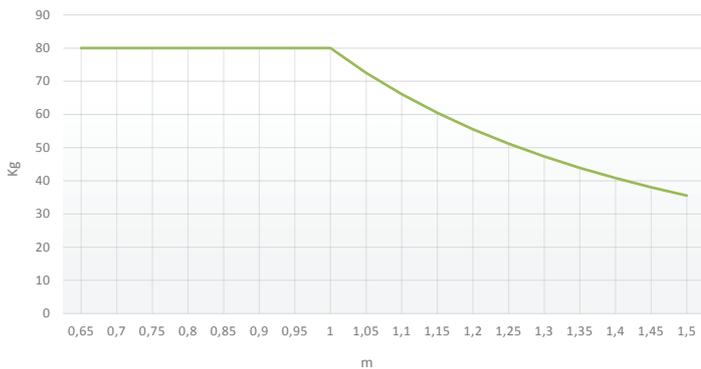
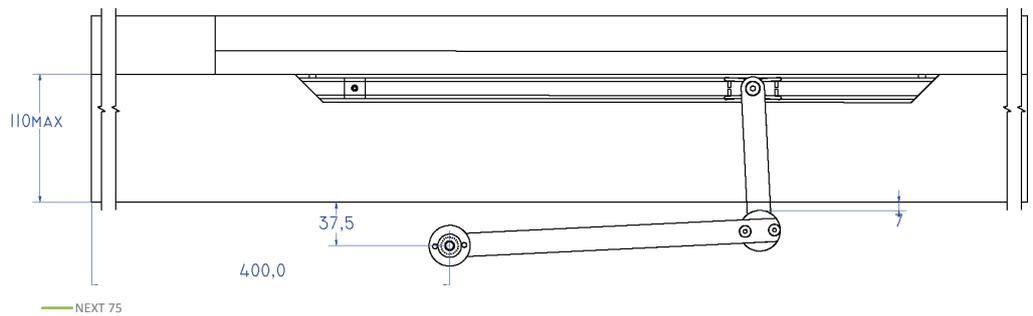
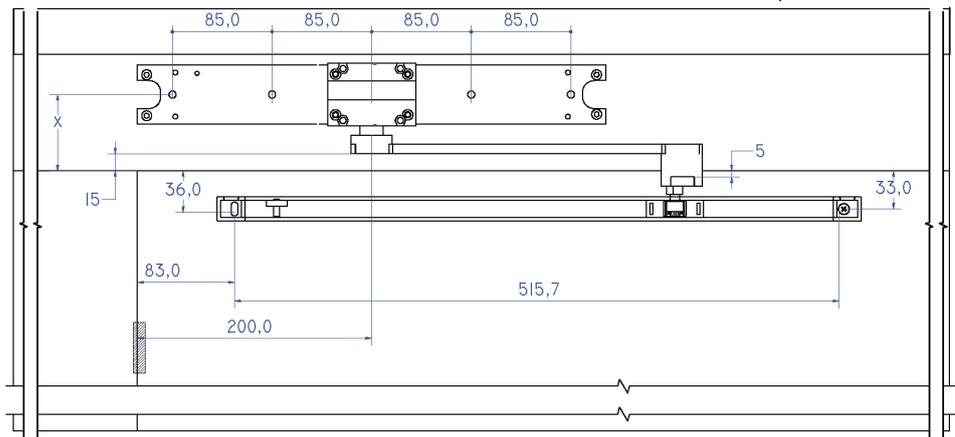
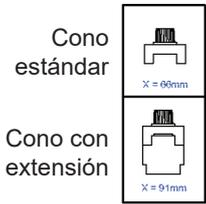
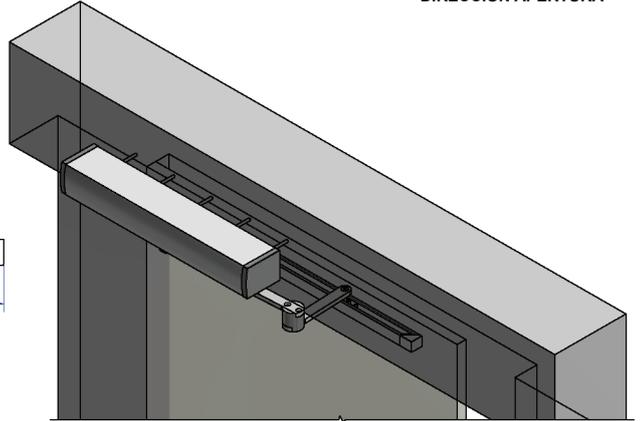
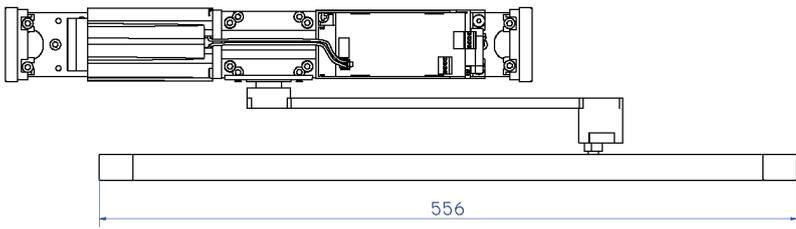
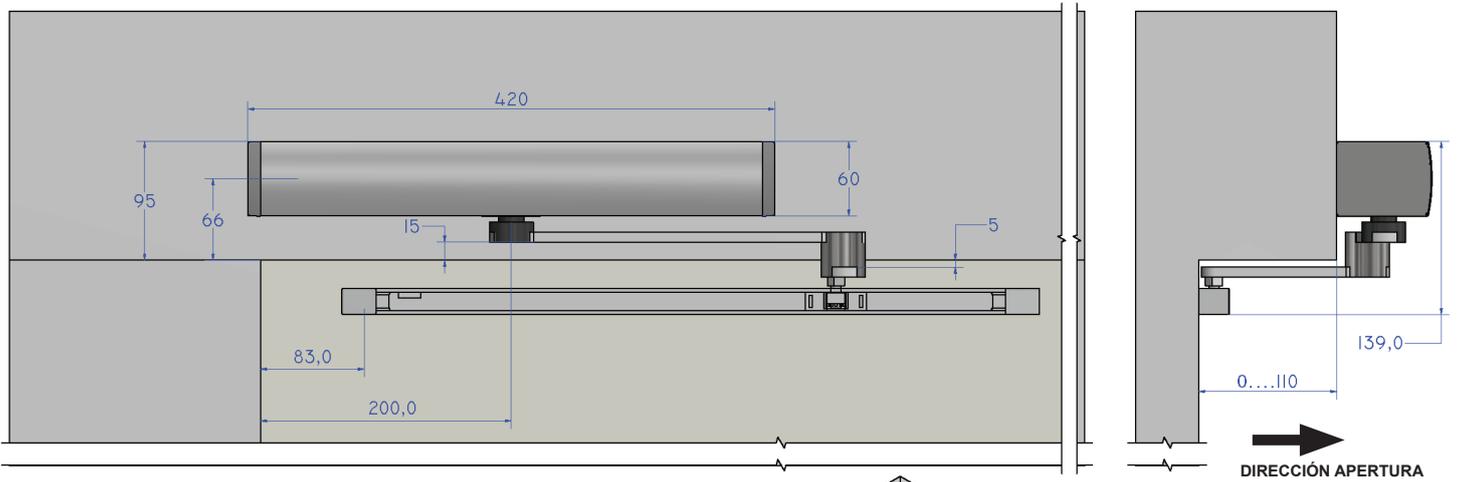
Cono con extensión



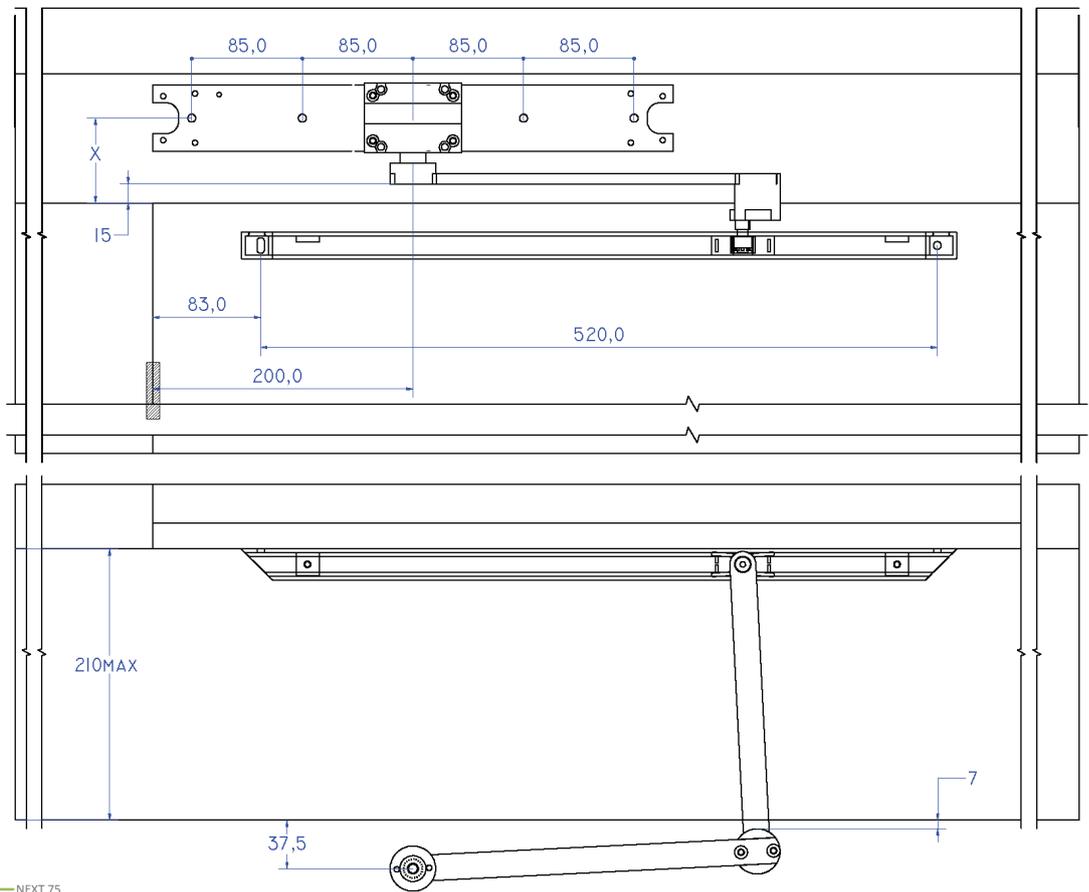
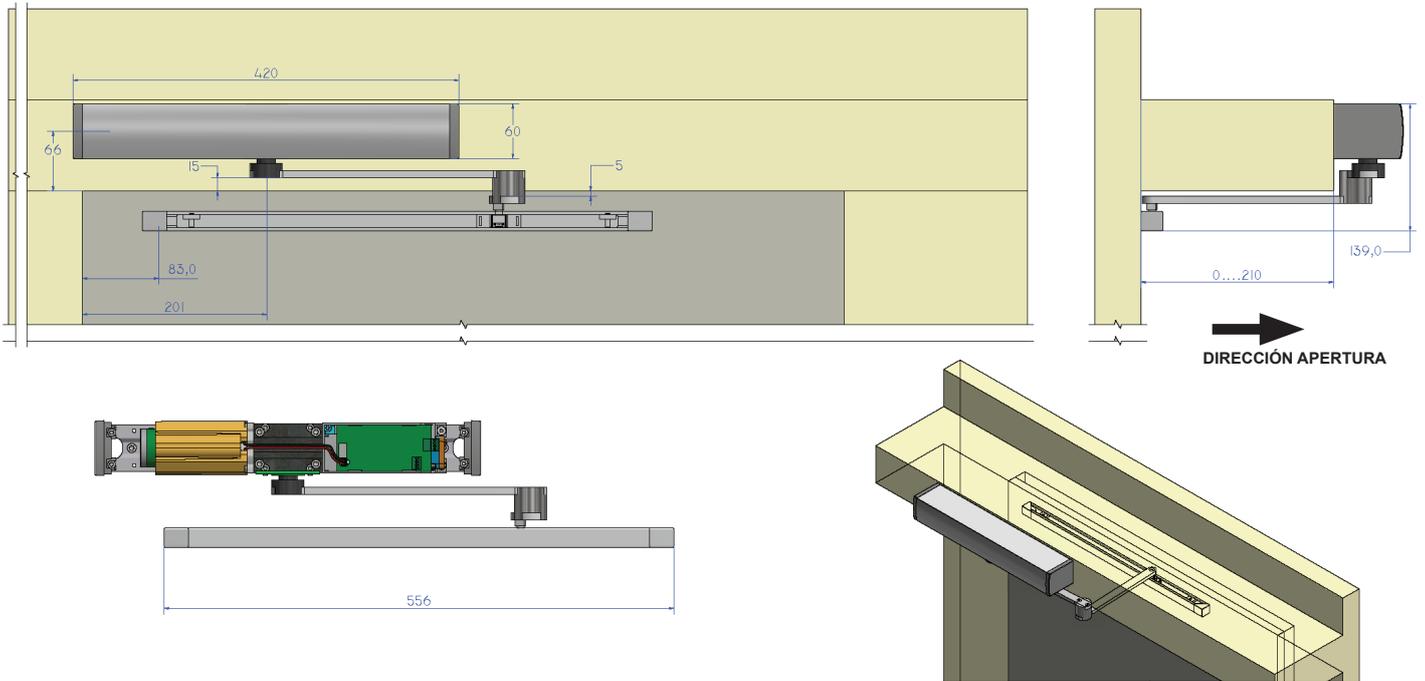
37,5



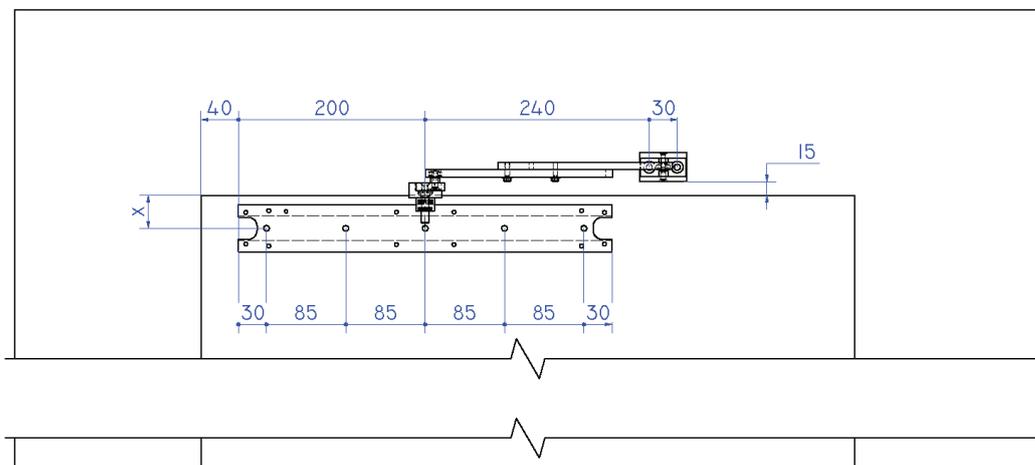
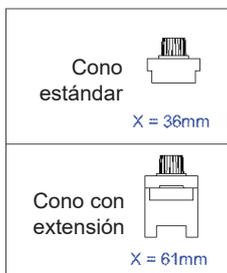
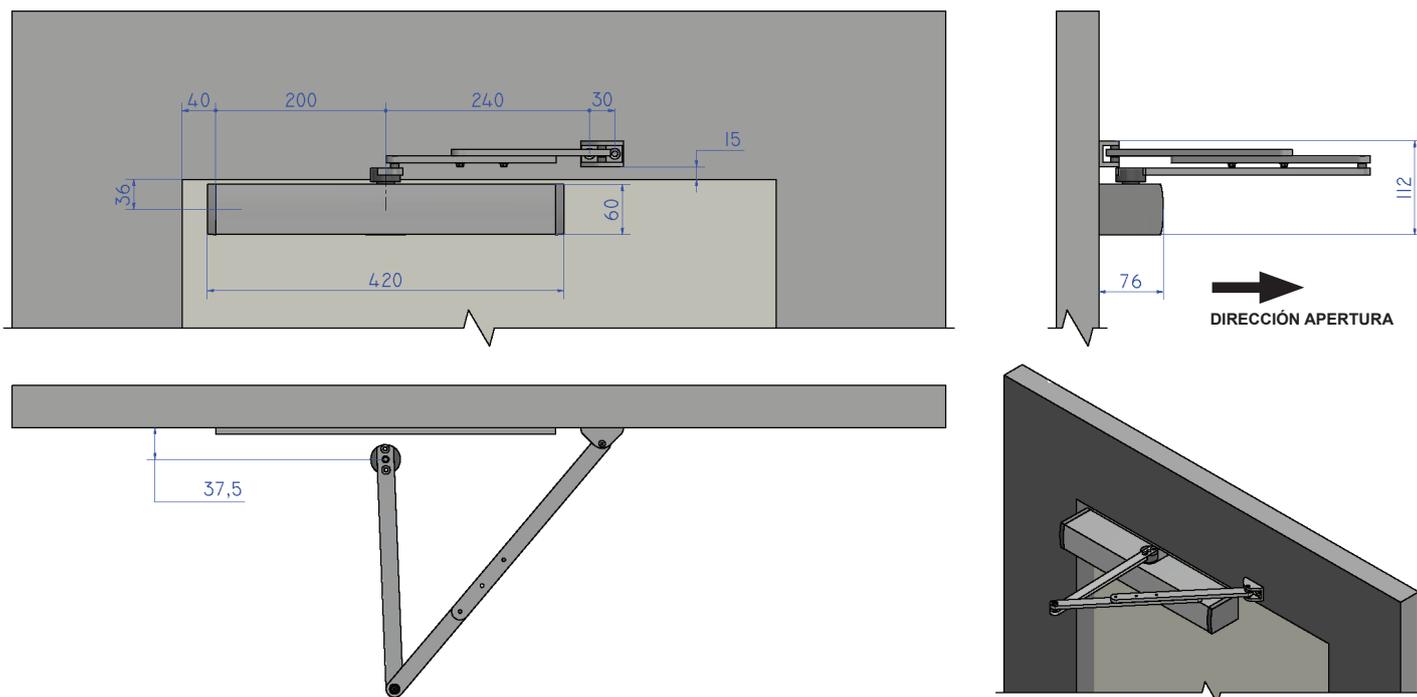
#### 4.4) BRAZO DE CORREDERA DE TRACCIÓN ACODADO NEXT-B150



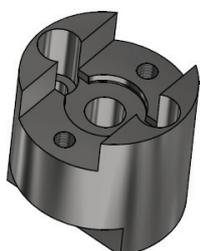
#### 4.5) BRAZO DE CORREDERA DE TRACCIÓN ACODADO NEXT-B250



#### 4.6) NEXT-BAS MONTAJE SOBRE HOJA



#### 4.7) PERNO EXTENSIÓN ÁRBOL NEXT-EXT



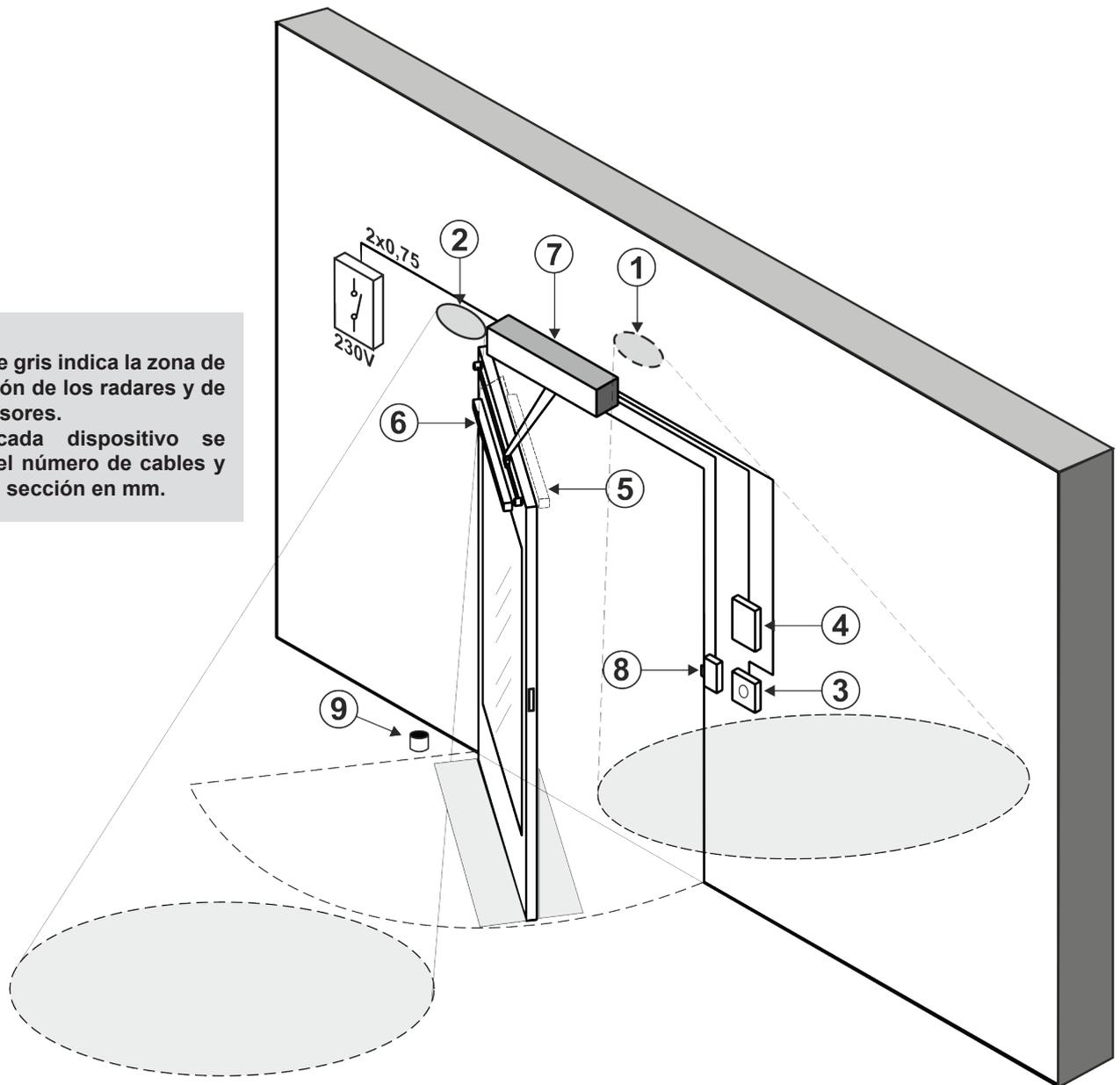
##### NEXT-EXT

Perno para extensión árbol 25mm.

Aplicable en todos los tipos de brazos para aumentar la distancia entre automatización y brazo.

## INSTALACIÓN ELÉCTRICA

**NOTA:**  
La parte gris indica la zona de detección de los radares y de los sensores.  
Para cada dispositivo se indica el número de cables y relativa sección en mm.



- ① RADAR EXTERNO (4x0,25mm)
- ② RADAR INTERNO (4x0,25mm)
- ③ DISPOSITIVO DE APERTURA (2x0,25mm)
- ④ SELECTOR DE PROGRAMA (4x0,25mm)
- ⑤ SENSOR DE SEGURIDAD EN CIERRE (6x0,25mm)
- ⑥ SENSOR DE SEGURIDAD EN APERTURA (6x0,25mm)
- ⑦ AUTOMATIZACIÓN NEXT 75 (alimentación de red 2x0,75mm)
- ⑧ CERRADURA ELÉCTRICA (2x0,5mm)
- ⑨ DETENCIÓN EN PAVIMENTO

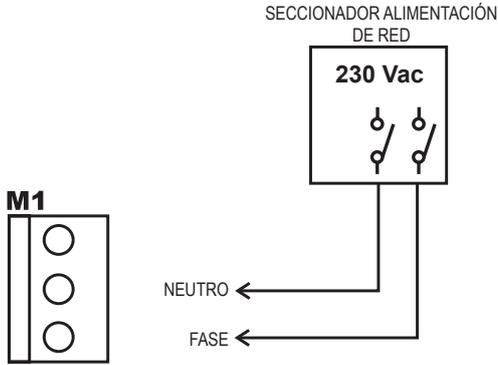


- La línea eléctrica de alimentación debe protegerse contra los cortocircuitos y las dispersiones a tierra.
- Prevea en la red de alimentación un interruptor/seccionador omnipolar con una distancia de apertura de los contactos de al menos 3 mm.
- Utilice cables del tipo autoextinguente para las conexiones eléctricas.

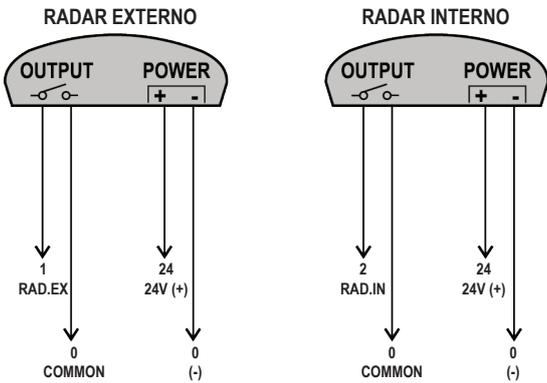
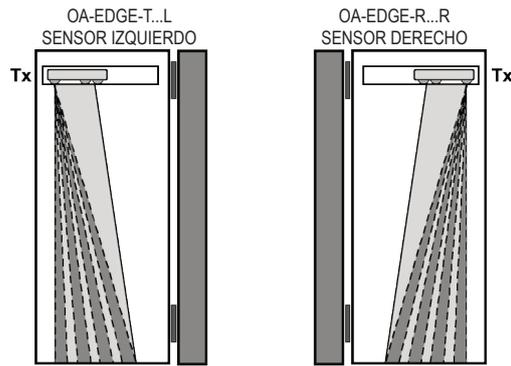


- Separe la línea de alimentación de red de la línea de baja tensión relativa a los accesorios de mando y seguridad.
- En las tapas laterales de plástico de la automatización NEXT 75 hay orificios para traspasar en los que deben introducirse los cables eléctricos. El instalador deberá procurar que el cable de alimentación esté estable dentro de la automatización y, en concreto, limitar el pelado de la vaina principal del cable, de modo que las distancias superficiales y en aire no se reduzcan en caso de que un conductor se desconecte del borne.
- En caso de montar la automatización sobre hoja, realice las conexiones eléctricas utilizando una caja de derivación con tubos y racores flexibles adecuados, de comercialización habitual.

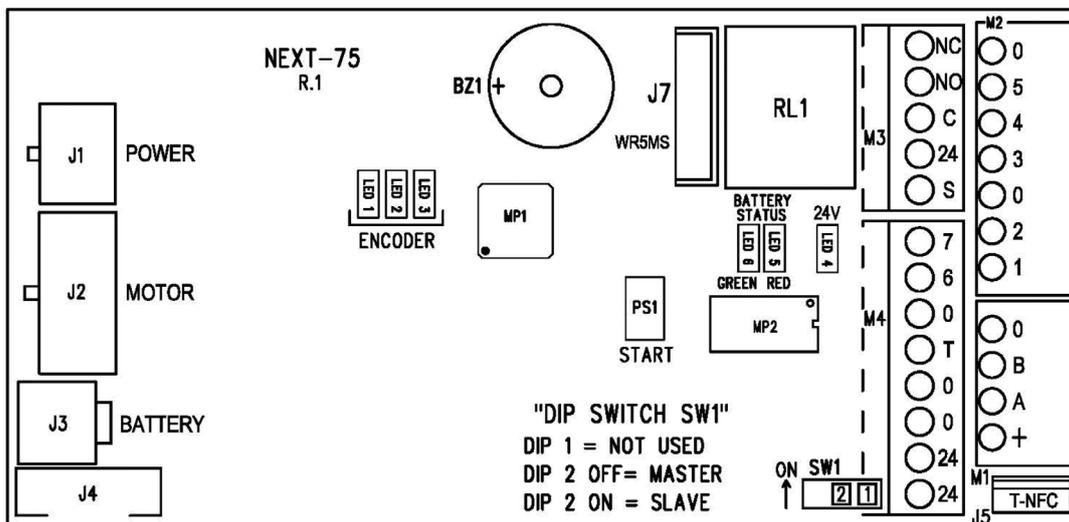
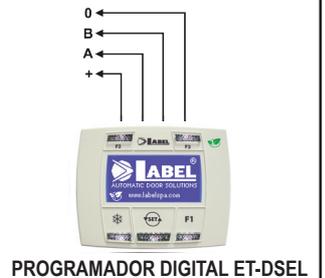
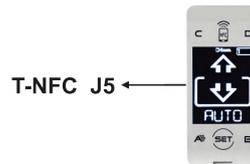
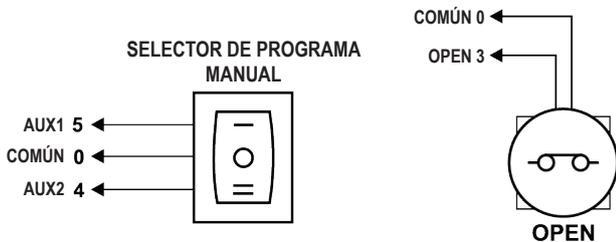
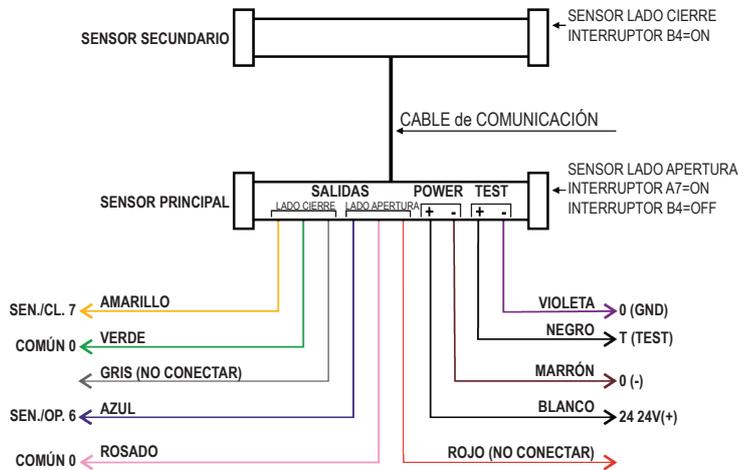
## 5) CONEXIONES ELÉCTRICAS



La lente con la marca TX debe colocarse para que coincida con el extremo de la puerta.

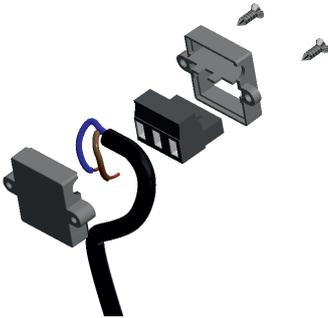


### SENSORES DE SEGURIDAD OA EDGET



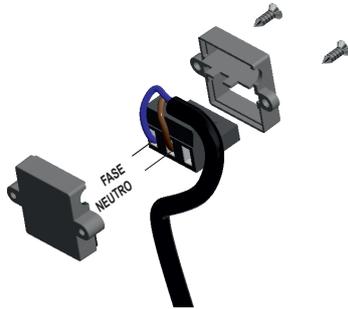
## BORNE DE ALIMENTACIÓN 230V

FASE 1



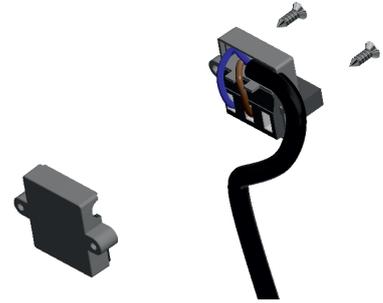
Vista separada de las partes

FASE 2



Conexión al borne de alimentación

FASE 3



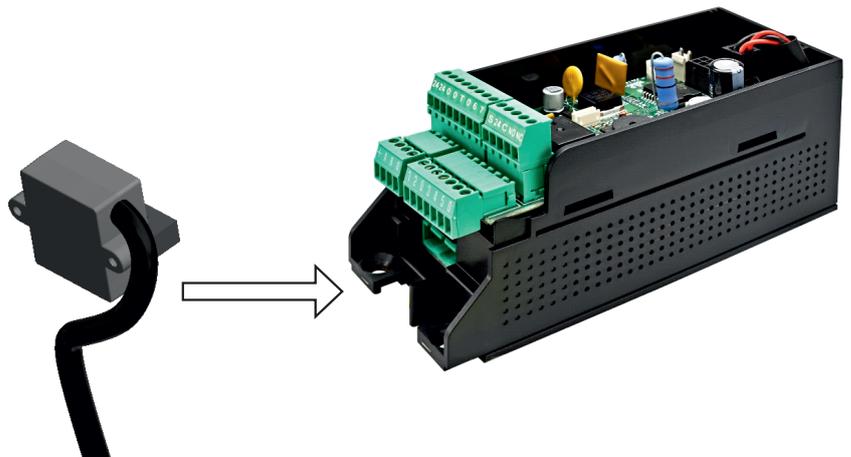
Inserción del borne cableado en el revestimiento de protección

FASE 4



Cierre del revestimiento de protección

FASE 5



Conexión para acoplar al conector de entrada 230V de la unidad de control de NEXT 75

## CONEXIONES ELÉCTRICAS BORNES CENTRALITA NEXT-L75

Bornes 0-5	AUX1 (selector manual)
Bornes 0-4	AUX 2 (selector manual)
Bornes 0-3	entrada OPEN (contacto N.A. si F21 = ON; contacto N.C. si F21 = OFF)
Bornes 0-2	entrada radar interno (contacto N.A.)
Bornes 0-1	entrada radar (externo contacto N.A.)
Bornes 0-6	entrada sensor seguridad en apertura (contacto N.C.)
Bornes 0-7	entrada sensor seguridad en cierre (contacto N.C.)
Bornes 0-24	salida 24Vdc (0 negativo, 24V positivo)
Bornes 0-T	Test para sensores de seguridad (0 negativo, T positivo)
Bornes S-24V	Salida Open Collector. La modalidad de funcionamiento depende de la función múltiple F41m.
Bornes C - NA - NC	(Común, normalmente abierto, normalmente cerrado) Contacto limpio del relé RL1 para conectar cerradura eléctrica.

## 6) SENSORES DE SEGURIDAD

Esta sección describe cómo conectar y configurar correctamente algunos de los sensores de seguridad conformes a la norma EN12987 disponibles en el mercado, para garantizar un nivel de seguridad correspondiente a PL=c - Categoría 2, como requiere la norma EN16005.

### 6.1) SENSOR DE SEGURIDAD OA-EDGE T

Esta sección describe cómo conectar y configurar los sensores de seguridad de conformidad con la norma EN16005.

CONEXIÓN CABLEADO SENSOR OA-EDGE T				CONEXIÓN CABLEADO AUTOMATIZACIÓN NEXT 75			
Cableado entre el sensor y el borne de la centralita NEXT-L75							
1. BLANCO	(+)	Alimentación		BORNE	24	(+)	
2. MARRÓN	(-)	Alimentación		BORNE	0	(-)	
3. VERDE	COM	(Lado cierre)		BORNE	0	COM	
4. AMARILLO	N.C.	(Lado cierre)		BORNE 7	Sensor de seguridad en cierre		
5. GRIS	N.A.	(Lado cierre)	no conectar				
6. ROSA	COM	(Lado apertura)		BORNE	0	COM	
7. AZUL	N.C.	(Lado apertura)		BORNE	6	Sensor de seguridad en apertura	
8. ROJO	N.A.	(Lado apertura)	no conectar				
9. NEGRO	(+)	Entrada prueba		BORNE	T	TEST(+)	
10. VIOLETA	(-)	Entrada pruebas		BORNE	0	GND (-)	

AJUSTES INTERRUPTOR DIP EN OA-EDGE T				PARÁMETROS EN PROGRAMADOR DIGITAL ET-DSEL			
<b>A7 = ON</b>	Entrada prueba de bajo nivel.			<b>F11 (S05) = ON</b>	Sensor de seguridad en cierre		
<b>A8 = OFF</b>	Retardo prueba entrada 10msec.			<b>F12 (S06) = ON</b>	Sensor de seguridad en apertura		
<b>B4 = OFF</b>	Sensor instalado lado apertura.			<b>F13 (S07) = ON</b>	TEST sensor de seguridad en apertura		
<b>B4 = ON</b>	Sensor de instalado lado cierre.			<b>F14 (S08) = ON</b>	TEST sensor de seguridad en apertura		
				<b>F15 (S09) = OFF</b>	Test level LOW		

### 6.2) SENSOR DE SEGURIDAD FLAT SCAN

CONEXIÓN CABLEADO SENSOR FLAT SCAN				CONEXIÓN CABLEADO AUTOMATIZACIÓN NEXT 75			
Cableado entre el sensor y el borne de la centralita NEXT-L75							
1. VERDE	(+)	Alimentación		BORNE	24	(+)	
2. MARRÓN	(-)	Alimentación		BORNE	0	(-)	
3. AMARILLO	COM	(Lado apertura)		BORNE	0	COM	
4. BLANCO	N.C.	(Lado apertura)		BORNE	6	Sensor de seguridad en apertura	
5. ROSADO	COM	(Lado cierre)		BORNE	0	COM	
6. GRIS	N.C.	(Lado cierre)		BORNE	7	Sensor de seguridad en cierre	
7. ROJO	(+)	Entrada prueba		BORNE	T	TEST(+)	
8. AZUL	(-)	Entrada prueba		BORNE	0	GND (-)	

AJUSTES INTERRUPTOR DIP EN FLAT SCAN				PARÁMETROS EN PROGRAMADOR DIGITAL ET-DSEL			
<b>DIP 1 ON</b>	Sensor instalado lado apertura.			<b>F11 (S05) = ON</b>	Sensor de seguridad en cierre		
<b>DIP 1 OFF</b>	Sensor instalado lado cierre.			<b>F12 (S06) = ON</b>	Sensor de seguridad en apertura		
				<b>F13 (S07) = ON</b>	TEST sensor de seguridad en apertura		
				<b>F14 (S08) = ON</b>	TEST sensor de seguridad en apertura		
				<b>F15 (S09) = OFF</b>	Test level LOW		

## 7) PROGRAMADOR DIGITAL ET-DSEL – FINALIDAD Y CONEXIONES

El programador digital ET-DSEL es también el instrumento indispensable al instalador para configurar el funcionamiento de la puerta automática y efectuar las operaciones de configuración, de ajuste de las funciones y de los parámetros, para realizar el diagnóstico del sistema y para poder acceder a la memoria de eventos donde se recoge la información relativa a la automatización y a su funcionamiento.

El acceso al menú de programación está protegido por una contraseña técnica de seguridad, de modo que solo el personal especializado y autorizado pueda intervenir en la automatización.

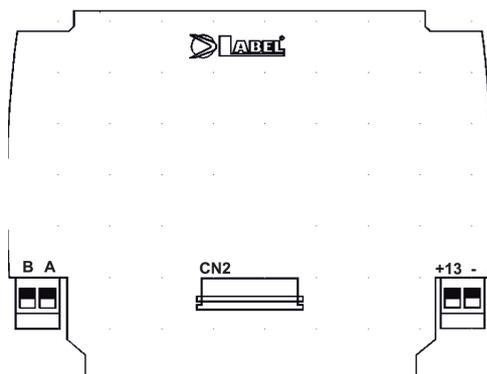
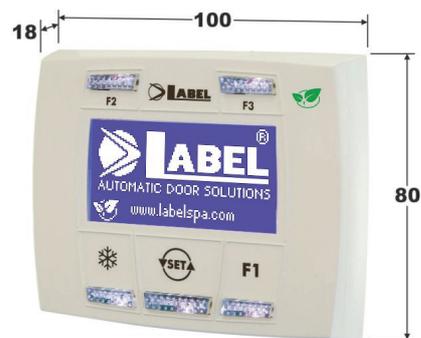
El usuario final también puede utilizar el programador digital ET-DSEL pero solo para elegir la modalidad operativa de la puerta automática; el usuario también puede seleccionar el idioma preferido y configurar una contraseña de usuario para impedir el uso del programador digital a las personas no autorizadas.

Conectar el programador digital ET-DSEL a la centralita de la automatización NEXT-L75 utilizando un cable de 4 conductores de 0,33 mm de pares retorcidos para aplicaciones RS485.

Borne	+13V	= conectar al terminal + de la centralita NEXT-L75 (+ positivo);
Borne	-	= conectar al terminal 0 de la centralita NEXT-L75 (0 GND);
Borne	A	= conectar al terminal A de la centralita NEXT-L75 (A);
Borne	B	= conectar al terminal B de la centralita NEXT-L75 (B);



**Para cada tema tratado en los apartados siguientes, se explicará cómo utilizar el programador digital (en lo sucesivo ET-DSEL) en el caso concreto.**



## 8) PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE LA AUTOMATIZACIÓN (CONFIGURACIÓN INICIAL)

Una vez completada la instalación mecánica y efectuadas las conexiones eléctricas, deslizar manualmente la hoja de la puerta hasta el tope, para asegurarse de que no hay fricciones durante el movimiento.

La CONFIGURACIÓN es una operación obligatoria para que la centralita electrónica de la automatización pueda detectar los puntos de tope.

Al comenzar la configuración la puerta debe estar cerrada y durante el ciclo de programación del recorrido no deberá haber obstáculos en el área de movimiento de la hoja.

La automatización NEXT 75 dispone de la función de programación de la pared lateral durante la fase de configuración inicial.

La utilidad de esta función consiste en memorizar la posición de la pared al final de la carrera de apertura y, en consecuencia, establecer con precisión el punto en que la intervención del sensor de seguridad en apertura provoca la fase de deceleración de la hoja en los últimos grados de la fase de apertura.

Es importante regular el campo de detección del sensor de seguridad antes de iniciar el ciclo de configuración de la automatización.

Si la automatización NEXT 75 controla una puerta automática de una sola hoja, los dip 1 y 2 en el interruptor dip SW1 de la tarjeta lógica L-NEXT deberán estar configurados en OFF.

Si dos automatizaciones NEXT 75 deben controlar una puerta automática de doble hoja, consultar el apartado "Puerta de doble hoja".



Siga el cap. 8.1 solo si el programador digital ET-DSEL es nuevo y recibe alimentación por primera vez.  
Siga el cap. 8.2 si el programador digital ya se ha utilizado antes.

### 8.1) PRIMERA PUESTA EN MARCHA DEL PROGRAMADOR DIGITAL ET-DSEL

Alimente con tensión de red la automatización NEXT 75, el buzzer de la centralita emite varias señales acústicas breves y consecutivas.

En la pantalla del programador digital ET-DSEL se da la posibilidad de elegir el idioma;

con los botones **F2** y  desplace la fecha en correspondencia del idioma deseado.

Pulse el botón EXIT  para salir de la sección "Idioma" y entrar en la sección "Ajustes de comunicaciones en serie", descrita en el apartado 8.2.



### 8.2) AJUSTES DE COMUNICACIÓN EN SERIE

Alimente con tensión de red la automatización NEXT 75, el buzzer de la centralita emite varias señales acústicas breves y consecutivas.

El programador ET-DSEL detecta automáticamente la presencia de la centralita electrónica de la automatización (fig. A) y memoriza el código serie de la tarjeta L-NEXT (fig. B).

Al finalizar la memorización del código serie, la pantalla mostrará el símbolo candado cerrado en la letra M y el símbolo del candado abierto en el símbolo ? si se trata de una sola automatización NEXT 75 (fig. C).

Para una puerta batiente de doble hoja, consultar el apartado "PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE LA PUERTA DE DOBLE HOJA".

Pulse el botón EXIT  para salir de la sección "Ajustes comunicación en serie" y entrar en el menú de programación general.



Fig. A



Fig. B

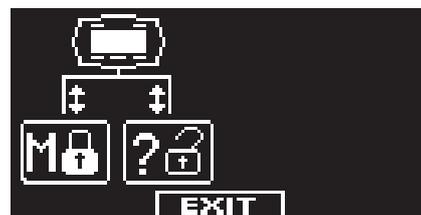


Fig. C

### 8.3) AJUSTES INICIALES

Desde el menú de programación general, el botón F1 permite avanzar entre los símbolos del menú. Seleccione el símbolo CONFIGURACIÓN INICIAL.

Pulsar brevemente el botón ENTER  para entrar en la sección "Ajustes iniciales".



Escriba la contraseña técnica de 10 caracteres para acceder a la configuración. La contraseña técnica por defecto con la cual Label suministra el programador digital ET-DSEL es "A-A-A-A-A-A-A-A-A-A"

Pulse el botón en correspondencia de la letra A; en la pantalla aparece el asterisco en la casilla de la primera letra; repita la operación para todos los restantes caracteres requeridos.

Si la contraseña tecleada es correcta, se entra en la sección dedicada a la configuración; si la contraseña tecleada es incorrecta, se vuelve al menú de programación general.



**Es aconsejable modificar la contraseña técnica por defecto. Consultar el apartado "Gestionar contraseña".**



**ANTES DE INICIAR LA CONFIGURACIÓN, MOVER LA PUERTA A LA POSICIÓN DE CIERRE. LA AUTOMATIZACIÓN DETECTARÁ AUTOMÁTICAMENTE LA CORRECTA DIRECCIÓN DE MARCHA DURANTE EL CICLO DE CONFIGURACIÓN.**

**CONFIGURACIÓN COMPLETA:** obligatoria para la primera instalación de la automatización.

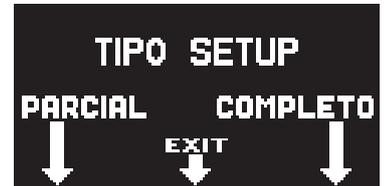
**CONFIGURACIÓN PARCIAL:** para repetir la programación de la carrera de las hojas en caso de que se desplacen los topes mecánicos, sin modificar las funciones configuradas anteriormente.

#### ¡ATENCIÓN!

La configuración parcial no funciona en una nueva automatización en la primera instalación.

En este caso, si se seleccionase la opción Parcial, el buzzer de la centralita electrónica indicará el error emitiendo un sonido continuo durante 4 segundos.

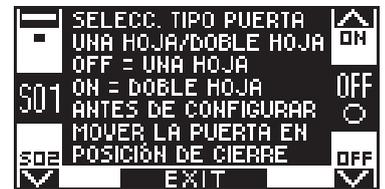
Pulsar el botón F1 para seleccionar la configuración "COMPLETA".



**En esta sección los botones F1 / F3 permiten seleccionar el estado OFF / ON de la función, mientras que con el botón  se pasa a la función siguiente. Para volver a la función anterior pulse el botón F2.**

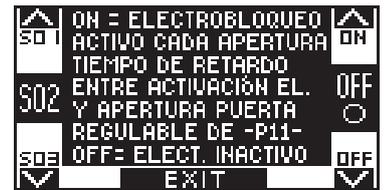
Seleccionar el tipo de puerta: una hoja OFF.

(En caso de doble hoja, consultar el apartado "Puerta de doble hoja").



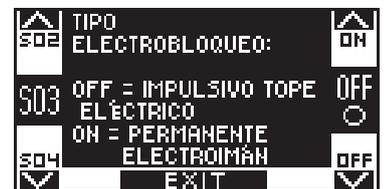
Seleccionar ON si está presente una cerradura eléctrica.

Si la puerta carece de cerradura eléctrica mantener OFF.



Solo si la función S02 se ha configurado en ON

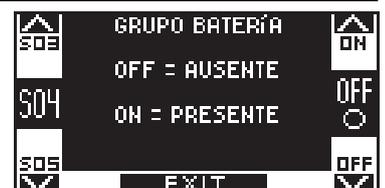
Si está presente una cerradura eléctrica, seleccionar el tipo: impulsivo OFF (cerradura eléctrica o cerrojo eléctrico) o permanente ON (electroimán).



#### GRUPO BATERÍA

OFF = NO PRESENTE

ON = UTILIZADO



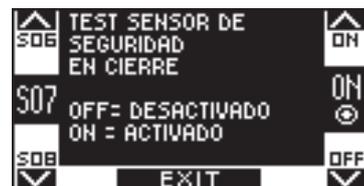
Seleccionar ON solo si se ha instalado un sensor de seguridad en cierre en la entrada E.C. (borne 7)



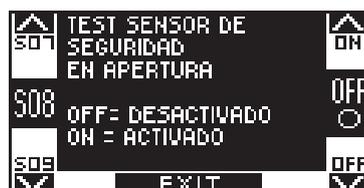
Seleccionar ON solo si se ha instalado un sensor de seguridad en apertura en la entrada E.O. (borne 6)



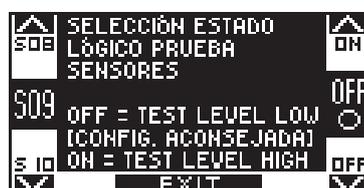
Solo si la función S05 se ha configurado en ON  
Seleccionar ON si un sensor de seguridad se ha instalado en cierre y supervisado (como exige la norma EN 16005) para activar la prueba del sensor al inicio de cada ciclo.  
Seleccionar OFF solo si el sensor de seguridad en cierre no está configurado para ser supervisado.  
Para ampliar la información, consulte el apartado "Sensores de seguridad".



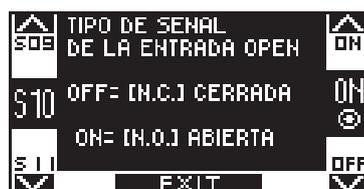
Solo si la función S06 se ha configurado en ON  
Seleccionar ON si un sensor de seguridad se ha instalado en apertura y supervisado (como exige la norma EN 16005) para activar la prueba del sensor al inicio de cada ciclo.  
Seleccionar OFF solo si el sensor de seguridad en apertura no está configurado para ser supervisado.  
Para ampliar la información, consulte el apartado "Sensores de seguridad".



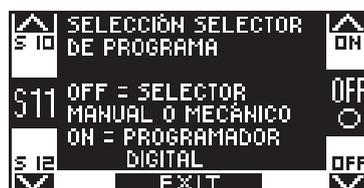
Solo si la función S07 y/o S08 están configuradas en ON.  
Selecciona el estado lógico del test, con el cual la centralita de la automatización supervisa los sensores de seguridad.  
El ajuste depende de las características del sensor instalado.  
Seleccionar OFF cuando se utilizan sensores de tipo "OA-EDGE T" o "FLAT SCAN";



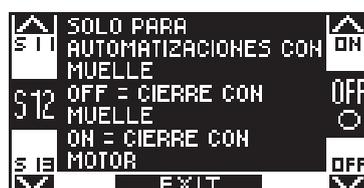
Configuración del contacto en la entrada OPEN entre los bornes 0-3 de la centralita NEXT- L75.  
Seleccionar ON con un contacto normalmente abierto o cuando la entrada OPEN no se utiliza.  
Seleccionar OFF si se usa un dispositivo con contacto normalmente cerrado.



Elección del selector del programa de trabajo.  
OFF: Selector manual o selector mecánico EV-MSEL.  
ON: Programador digital ET-DSEL o T-NFC.



Función NO utilizada.

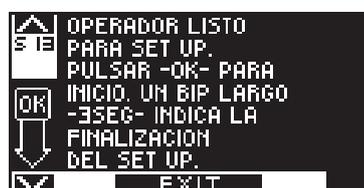


Función NO utilizada.



La automatización está lista para ejecutar el ciclo de configuración.  
Salir del campo de detección del sensor de seguridad en apertura durante la configuración, para que el sensor pueda detectar solo la posible presencia de la pared lateral al final de la apertura.

Pulse el botón  (OK).  
El buzzer de la centralita emite 4 pitidos y comienza el ciclo de configuración a velocidad reducida.  
Una vez completada la carrera de apertura, una señal acústica prolongada indica que la configuración es correcta.



## 8.4) PRUEBA FUNCIONAL

Seleccione el funcionamiento automático de la puerta mediante el selector de programa. Llevar el selector de programa manual a la posición I, si se utiliza.

Consulte el apartado "Selectores de programa" en el que se describen los tipos de selectores previstos para elegir la modalidad operativa de la puerta automática.

Para iniciar una maniobra de apertura pulsar el botón PS1 (Start) de la centralita NEXT-L75, u ocupe los dispositivos de apertura de la puerta.

Compruebe que el ciclo de apertura y cierre de la puerta se realice correctamente y que los órganos de impulso y sensores de seguridad funcionen. En cuanto a los ajustes del campo de detección de los sensores, consulte las instrucciones adjuntas al sensor.

El sensor de seguridad en apertura detecta la posible presencia de la pared lateral al final de la carrera en apertura gracias a la función de programación automática durante la configuración inicial.

En caso de ser necesario modificar la regulación óptica del sensor de seguridad después de haber realizado el ajuste inicial de la automatización, es posible modificar la distancia de inhibición del sensor de seguridad en apertura actuando en el parámetro P03 (véase apartado "Regulación potenciómetros").

Seguridad al impacto: comprobar que la puerta se detiene y que la dirección del movimiento se invierte si el movimiento de la puerta es obstaculizado

Para configurar las funciones disponibles, consultar el apartado "Ajustes funciones".

Para la regulación de los parámetros variables, consultar la sección "Regulación potenciómetros".

### REPETICIÓN DE LOS AJUSTES INICIALES

La operación de configuración debe repetirse en caso de variar una de las siguientes condiciones: peso de las hojas, carrera de las hojas.

En este caso seleccionar la opción PARCIAL desde "MODALIDAD CONFIGURACIÓN" para programar solo la carrera de las hojas sin cambiar los ajustes actuales.

## 8.5) DIAGNÓSTICO ENTRADAS

Con el programador ET-DSEL es posible examinar el estado de las entradas para comprobar el correcto funcionamiento de todos los dispositivos conectados a la automatización NEXT 75.

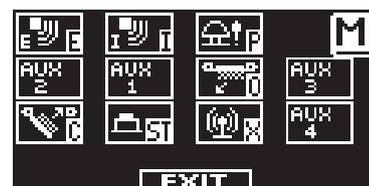
Para entrar en el "Diagnóstico de entradas", mientras aparece en la pantalla el programa de trabajo de la puerta automática, mantenga pulsado el botón F2 durante unos 3 segundos.

La letra M se visualiza en la parte superior derecha.

La pantalla muestra los símbolos de todas las entradas de la automatización.

Si una entrada se activa, el correspondiente símbolo se ilumina con la flecha al lado.

	Radars externo
	Radars interno
	PS1 (botón de start) o radiocomando RX1
	OPEN
	Sensor de seguridad en cierre
	Sensor de seguridad en apertura
	AUX 1 (se activa si el selector de programa manual está en posición I)
	AUX 2 (se activa si el selector de programa manual está en posición II)



 ,  ,  = NO UTILIZADOS

## 9) SELECTORES DE PROGRAMA

Gracias al selector de programa, el usuario de la puerta puede elegir la modalidad operativa.

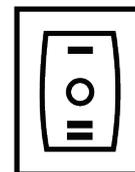
Es posible utilizar los siguientes dispositivos, según la elección efectuada: selector manual integrado en el lado automatización de NEXT 75, selector mecánico de llave EV-MSEL y programador digital ET-DSEL o selector digital T-NFC.

A continuación se describe en detalle los selectores de programa.

### 9.1) SELECTOR DE PROGRAMA MANUAL

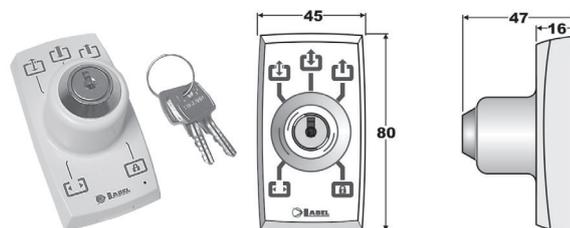
El selector de programa manual de 3 posiciones es la solución básica proporcionada para la automatización de a bordo. El funcionamiento de este selector está habilitado cuando la función F01 está OFF (ajuste predeterminado).

Posición I	=	Programa automático bidireccional La puerta se abre automáticamente al activación cualquier mando de apertura.
Posición 0 si la función F06 está ajustada en OFF (por defecto)	=	Puerta libre manual El funcionamiento automático está deshabilitado y la puerta puede abrirse manualmente.
Posición II si la función F06 está ajustada en ON	=	Programa Bloque Nocturno La puerta solo puede abrirse con la entrada OPEN o con el radiocomando, si se instala el radioreceptor. Programa Puerta Abierta La puerta se detiene en posición completamente abierta.



### 9.2) SELECTOR MECÁNICO DE LLAVE EV-MSEL

El selector mecánico de llave de 5 posiciones puede utilizarse como alternativa al selector manual y su funcionamiento se habilita con la función F01 está OFF (ajuste por defecto).



**Desconectar los cables del selector manual desde la regleta de bornes de la centralita NEXT-75 si se instala el selector mecánico EV-MSEL.**

### CONEXIONES ELÉCTRICAS

Borne 1 de EV-MSEL = al borne 2 (Radar interno) de la centralita NEXT-L75.

Borne 2 de EV-MSEL = al borne 0 (Común) de la centralita NEXT-L75.

Borne 3 de EV-MSEL = al borne 5 (AUX 1) de la centralita NEXT-L75.

Borne 4 de EV-MSEL = al borne 4 (AUX 2) de la centralita NEXT-L75.



**Si desea comprobar la correcta conexión y funcionamiento del selector mecánico de llave, entre en el diagnóstico de entradas (véase el apartado 8.5) y compruebe que en las diversas posiciones de la llave se activen los siguientes símbolos:**

	=	y
	=	ningún símbolo activo
	=	
	=	y
	=	

### MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO

Introduzca y gire la chaveta del selector EV-MSEL para seleccionar el programa deseado.

	<b>Programa puerta abierta</b> La puerta se detiene en posición completamente abierta.
	<b>Puerta libre manual</b> El funcionamiento automático está deshabilitado y la puerta puede abrirse manualmente.
	<b>Programa automático bidireccional</b> La puerta se abre automáticamente al activación cualquier mando de apertura.
	<b>Solo salida programa automático unidireccional</b> Para desactivar la detección entrante a la entrada del Radar externo.
	<b>Programa Bloqueo Nocturno</b> La puerta solo puede abrirse con la entrada OPEN o con el radiocomando, si se instala el radioreceptor.

La chaveta puede extraerse del selector en cualquier posición para impedir cambios no deseados.

### 9.3) PROGRAMADOR DIGITAL ET-DSEL - USO COMO SELECTOR DE PROGRAMA

El programador digital ET-DSEL puede instalarse en la planta para ser utilizado por el usuario como selector de programa, como alternativa al selector manual y mecánico, para los que desean disponer de un instrumento más completo en las funciones y en la visualización.

Para habilitar el funcionamiento de ET-DSEL como selector de programa, ajuste la función F01 ON (véase el apartado "Configuración Funciones").



Pulsando el botón  elija la modalidad operativa de la puerta automática. Cada vez que se pulsa el botón se pasa de un programa de trabajo al siguiente.

A continuación se describen los programas de trabajo que se pueden seleccionar con el botón .



#### Programa automático bidireccional

La puerta se abre automáticamente al activación cualquier mando de apertura.



#### Programa automático monodireccional solo salida

Para desactivar la detección entrante a la entrada del Radar externo.



#### Programa automático monodireccional solo entrada

Para desactivar la detección saliente a la entrada del Radar interno.



#### Programa puerta abierta

La puerta permanece abierta en la posición de apertura completa.



#### Programa Bloqueo Nocturno

La puerta solo puede abrirse con la entrada OPEN o con el radiocomando, si se instala el radioreceptor.



#### Puerta libre manual

El funcionamiento automático está deshabilitado y la puerta puede abrirse manualmente.



#### Visualización del testigo de alimentación

La presencia del símbolo  significa que existe tensión de alimentación de red y la batería, si está presente, está en funcionamiento.

- La presencia del símbolo  significa que no hay tensión de alimentación de red y la automatización funciona gracias a la batería de emergencia, que se encuentra en estado de eficiencia.
- La presencia del símbolo  con tensión de alimentación de red indica que la batería está dañada.

En este caso el buzzer de la centralita emite un pitido antes de cada apertura de la puerta durante 10 ciclos (si la función F10 OFF), o la puerta se abre y permanece abierta (si la función F10 ON).

- La presencia del símbolo  sin tensión de alimentación de red significa que la batería de emergencia se está agotando.



**Apertura parcial**, solo se usa en una automatización con puerta de doble hoja  
 Para activar la apertura parcial, pulse el botón ;  
 El símbolo presente en el display indica que la función está activada.

En una puerta de doble hoja se abre solo la primera hoja (Master) si el comando de apertura es emitido por las entradas radar interno o externo.

La apertura parcial funciona en los programas automáticos bidireccional, monodireccional y puerta abierta.

Para desactivar la apertura parcial, pulse de nuevo el botón .

Para ampliar la información consulte el apartado "Puerta batiente de doble hoja".



## F2

### Desactivación de la función muelle virtual (si F40 = OFF)

Pulsar brevemente el botón F2 para desactivar la función muelle virtual activada por el potenciómetro P22 (véase el apartado "Ajustes de los potenciómetros")

Pulsar de nuevo el botón F2 para activar la función muelle virtual. El símbolo F2 en la pantalla desaparece.

### Desactivación del funcionamiento paso a paso (si F40 = ON)

Pulsar brevemente el botón F2 para desactivar el funcionamiento paso a paso anteriormente activado configurado en ON F18 (véase el apartado "Ajustes de las funciones") y habilitar el cierre automático de la puerta. Pulsar de nuevo el botón F2 para activar el funcionamiento paso a paso.

Desaparece el símbolo F2 en la pantalla.



## F1

### Comando de apertura puerta

Pulsando el botón F1 se abre la puerta solo en los programas automáticos bidireccional y monodireccional (si función F32 OFF).

Pulsando el botón F1 se abre la puerta en todos los programas de trabajo, tanto automáticos como en bloqueo nocturno (si función F32 ON).



## F3

### Solo se usa en una automatización de puerta con doble hoja MASTER / SLAVE

Cuando nos encontramos en la pantalla principal del programa de trabajo, el botón F3 no tiene ninguna función operativa, sino que sirve para pasar alternativamente de MASTER a SLAVE y comprobar la correcta comunicación entre las automatizaciones y el programador ET-DSEL.

En la parte superior derecha de la pantalla aparece la letra M cuando se selecciona la automatización Master, la letra S cuando se selecciona la automatización Slave.

Cuando el funcionamiento es correcto se visualiza el programa de trabajo de la puerta tanto en M como en S, de lo contrario -en caso de faltar comunicación- aparece el mensaje "SIN SEÑAL" en relación a la automatización que no funciona correctamente.



### Mensaje "MANTENIMIENTO PROGRAMADO"

Si la pantalla muestra el mensaje "MANTENIMIENTO PROGRAMADO", diríjase al centro de asistencia autorizado para solicitar la intervención de mantenimiento en la planta.



Batería suministrada ensamblada en el revestimiento de plástico colocado alrededor del cuerpo motor para aprovechar al máximo los espacios internos de la automatización.

Conector de acoplamiento para enchufar la batería a la unidad de control de NEXT75.

El circuito de carga y de supervisión de la batería está incorporado en la centralita electrónica de NEXT75.

Autonomía de la batería aproximadamente 1 hora en funcionamiento continuo y 3 horas en stand by.

Enchufar la batería al conector J3 en la centralita NEXT-L 75.

**Para habilitar el funcionamiento con batería configurar la función F07 = ON o S04 = ON desde la configuración inicial.**

El cargabatería integrado en la centralita efectúa el control automático del nivel de carga de la batería y presenta un LED verde y uno rojo (véase tabla "SEÑALIZACIÓN LED")

#### Funcionamiento

La batería entra en funcionamiento en caso de faltar alimentación eléctrica de red, asegurando la continuidad de funcionamiento de la automatización NEXT 75.

La autonomía de funcionamiento de la batería depende de varios factores, como el número de operaciones efectuadas, del peso de las hojas, los dispositivos externos conectados, etc.

A título indicativo, la batería cargada puede suministrar energía durante aproximadamente 1 hora, en presencia de ciclos continuos de apertura / cierre de la puerta.



#### ¡IMPORTANTE!

TIPO DE BATERÍAS: NiMH, 19.2V - 600mAh

#### SEÑALIZACIÓN LED

EVENTOS SEÑALADOS	LED VERDE DL6	LED ROJO DL5
BATERÍA DESCONECTADA	ENCENDIDO	ENCENDIDO
BATERÍA EN CARGA	INTERMITENTE	APAGADO
BATERÍA CARGADA CON TENSIÓN DE RED	ENCENDIDO	APAGADO
BATERÍA DESCARGADA	APAGADO	INTERMITENTE
BATERÍA CARGADA SIN TENSIÓN DE RED	APAGADO	ENCENDIDO



#### ¡ATENCIÓN!

- Comprobar periódicamente la eficiencia de la batería
- Para permitir la recarga, las baterías deben estar siempre conectadas a la centralita electrónica
- El aparato debe desconectarse de la alimentación cuando se retiran las baterías
- En caso de sustitución, utilice siempre baterías originales
- La sustitución deberá correr a cargo de personal cualificado.
- Las baterías deben retirarse del aparato antes de su eliminación
- Las baterías contienen sustancias contaminantes, por lo que debe eliminarlas según los reglamentos locales previstos.

## 11) MENÚ DE PROGRAMACIÓN GENERAL

Para entrar en el menú de programación general, mientras aparece en la pantalla el programa de trabajo de la puerta automática, mantenga pulsado el botón **SET** durante unos 5 segundos.

El menú de programación está formado por varios submenús subdivididos por tema (Diagrama 1).

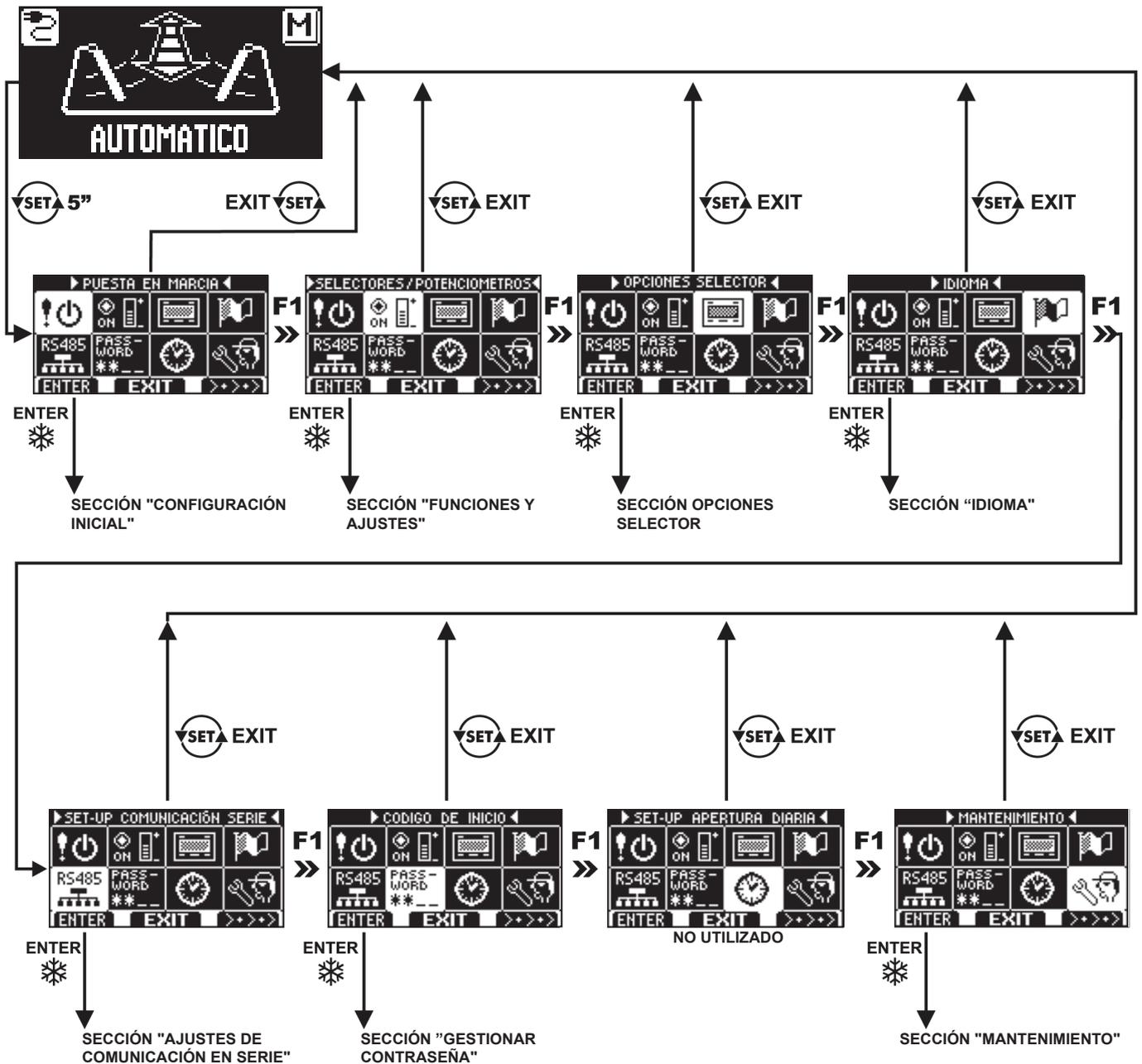
Elija la sección a la que desea acceder mediante el botón **F1 >>**.

El icono del menú seleccionado se ilumina y en la parte superior de la pantalla se visualiza el título de la sección.

Para entrar en el submenú seleccionado pulse brevemente la tecla **ENTER** ✱.

Para salir del menú de programación general y volver a visualizar el programa de trabajo, pulse el botón **EXIT SET**.

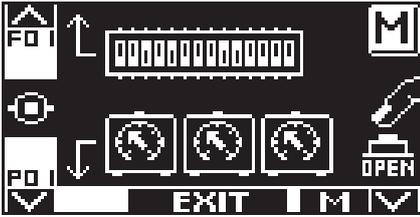
### DIAGRAMA 1



- Si se entra en la sección configuración inicial, consulte el apartado 8.3.
- Si se entra en la sección ajustes de comunicación en serie, consulte el apartado 8.2 para puerta de una hoja, o el apartado 19.2 para puerta batiente de doble hoja.
- Para los otros submenús, consulte a continuación el apartado relativo a la sección en que se ha entrado.

## 12) FUNCIONES Y REGULACIONES

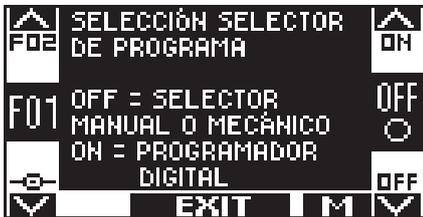
Para entrar escribir la contraseña técnica de 10 caracteres (para ampliar la información consulte el apartado "Gestionar contraseña")



En este submenú los botones tienen la siguiente finalidad:

- botón F2 = para entrar en el ajuste de las funciones F (véase el apartado "Configuración funciones");
- botón  = para entrar en la regulación de los potenciómetros P (véase el apartado "Ajustar potenciómetros");
- botón F1 = abre la puerta;
- botón F3 = se usa solo en caso de puerta de doble hoja para elegir si se desea actuar en las funciones y en los parámetros de la automatización Master o Slave; la letra M o S en la parte inferior derecha de la pantalla indica qué automatización está seleccionada.
- Si la automatización es de una sola hoja, en la parte superior derecha de la pantalla aparece la letra M.
- botón  = para volver al menú de programación general.

### 12.1) CONFIGURACIÓN FUNCIONES



En esta sección la pantalla describe la finalidad de la función seleccionada.

- El botón F1 ajusta el estado de la función en OFF.
- El botón F3 ajusta el estado de la función en ON.
- El botón F2 permite avanzar a la función siguiente.
- El botón  permite volver a la función anterior;

Para la explicación del funcionamiento de cada función, consultar la "TABLA FUNCIONES".

### 12.2) REGULACIÓN POTENCIÓMETROS



En esta sección la pantalla describe el tipo de parámetro seleccionado.

- El botón F1 disminuye el valor del porcentaje de regulación.
- El botón F3 aumenta el valor del porcentaje de regulación.
- El botón  permite pasar al parámetro siguiente.
- El botón F2 permite volver al parámetro anterior.

Para la explicación del funcionamiento de cada potenciómetro, consultar la "TABLA POTENCIÓMETROS".

A continuación se explica el funcionamiento de cada potenciómetro.

**TABLA FUNCIONES**

- 1 Función a configurar en el menú "Configuración inicial" del programador digital antes de poner en marcha la puerta.
- \* Ajuste predeterminado de la función.
- " Para puerta batiente de doble hoja. En la columna Slave se indican con la letra S las funciones que deben configurarse por separado en la automatización Slave en caso de puerta de doble hoja. Las otras funciones no marcadas con la S se ajustan solo en la automatización Master.

FUNCIÓN	ESTADO	EXPLICACIÓN	"SLAVE"
F01 <sup>1</sup>	OFF*	Elección del selector del programa de trabajo: selector manual incorporado o selector mecánico de llave EV-MSEL	
	ON	Elección del selector del programa de trabajo: programador digital ET-DSEL o T-NFC	
F02 <sup>1</sup>	OFF	Salida cerradura eléctrica desactivada.	S
	ON	Salida cerradura eléctrica activada. La cerradura eléctrica se activa en todos los programas de trabajo de la puerta.	
F03 <sup>1</sup> Función activa si F02 = ON	OFF	Funcionamiento impulsivo para cerradura eléctrica o cerrojo eléctrico. Consultar el apartado "Aplicaciones con cerradura eléctrica"	S
	ON	Funcionamiento permanente para electroimán. Consultar el apartado "Aplicaciones con cerradura eléctrica"	
F04	OFF*	La salida cerradura eléctrica se activa en todos los programas de trabajo.	S
	ON	La salida cerradura eléctrica se activa solo en el programa de trabajo "bloqueo nocturno"	
F05 Función activa si F03 = ON	OFF*	Desenganche de la cerradura eléctrica desactivado en el programa de trabajo "puerta libre manual"	S
	ON	Desenganche de la cerradura eléctrica activado en cada cierre en el programa de trabajo "puerta libre manual"	
F06 Función activa si F01 = OFF	OFF*	Modalidad operativa del selector manual de programa en posición II = selección del programa de trabajo "bloqueo nocturno"	
	ON	Modalidad operativa del selector manual de programa en posición II = selección del programa de trabajo "puerta abierta"	
F07 <sup>1</sup>	OFF*	Módulo batería no presente	S
	ON	Módulo batería NEXT-BAT 75 presente	
F08	OFF*	Funcionamiento con batería: si falta alimentación de red, la puerta sigue funcionando con normalidad	
	ON	Funcionamiento con batería: si falta alimentación de red, la puerta se abre y permanece abierta en los programas de trabajo automáticos	
F09	OFF*	Funcionamiento sin alimentación de red con batería a punto de agotarse: la puerta funciona con normalidad	
	ON	Funcionamiento sin alimentación de red con batería a punto de agotarse: la puerta se abre y permanece abierta	
F10	OFF*	Monitorización batería: si la batería está descargada o dañada, el buzzer de la centralita emite un pitido antes de la apertura durante diez ciclos	
	ON	Monitorización batería: si la batería está descargada o dañada, la puerta se abre y permanece abierta en los programas automáticos.	
F11 <sup>1</sup>	OFF	Entrada sensor de seguridad en cierre desactivada; cuando está instalado el sensor de seguridad en entrada E.C.	S
	ON	Entrada sensor de seguridad en cierre activo; sensor de seguridad en cierre en entrada E.C. instalado.	
F12 <sup>1</sup>	OFF	Entrada sensor de seguridad en apertura desactivado; cuando no se instala el sensor de seguridad en entrada E.O.	S
	ON	Entrada sensor de seguridad en apertura activo; sensor de seguridad en apertura en entrada E.O. instalado.	
F13 <sup>1</sup> Función activa si F11 = OFF	OFF	Test en el sensor de seguridad en cierre E.C. desactivado; para sensores no preparados para la supervisión	S
	ON	Test en los sensores de seguridad en cierre E.C. activado; para sensores preparados para la supervisión por parte de la automatización (cat.2 /pl.c). Para ampliar la información consultar el apart. "Sensores de seguridad".	

<b>F14<sup>1</sup></b> Función activa si F12 = ON	<b>OFF</b>	Test en el sensor de seguridad en apertura E.O. desactivado; para sensores no preparados para la supervisión	<b>S</b>
	<b>ON</b>	Test en el sensor de seguridad en apertura E.O. activado; para sensores preparados para la supervisión por parte de la automatización (cat.2 /pl.c). Para ampliar la información consultar el apart. "Sensores de seguridad".	
<b>F15<sup>1</sup></b> Función activa si F13 o F14=ON	<b>OFF</b>	Test sensores de seguridad con nivel lógico LOW. Para ampliar la información, consultar el apart. "Sensores de seguridad".	<b>S</b>
	<b>ON</b>	Test sensores de seguridad con nivel lógico HIGH. Para ampliar la información, consultar el apart. "Sensores de seguridad".	
<b>F16</b>	<b>OFF*</b>	Seleccionando el programa de trabajo "Bloqueo nocturno" la puerta permanece cerrada y solo puede abrirse accionando la entrada OPEN o el radiocomando Spyco con el radioreceptor N-RX.	
	<b>ON</b>	Seleccionando el programa de trabajo "Bloqueo nocturno" la puerta se abre y permanece abierta 10" antes de volver a cerrarse, para permitir la salida del edificio.	
<b>F17</b>	<b>OFF*</b>	Función discapacitados desactivada	
	<b>ON</b>	Función discapacitados activa. Consulte el apartado "Funcionamiento de cortesía para discapacitados" para obtener información sobre el modo de funcionamiento.	
<b>F18</b>	<b>OFF*</b>	Funcionamiento con cierre automático	
	<b>ON</b>	Función paso a paso: un mando de OPEN abre la puerta, para volver a cerrarla es necesario un segundo mando.	
<b>F19</b> Función activa si F18 = ON	<b>OFF*</b>	En la función paso a paso la puerta, cuando está abierta, solo puede cerrarse con un mando de cierre dado por la entrada OPEN o por el radiocomando Spyco con el radioreceptor NEXT-RX.	
	<b>ON</b>	En la función paso a paso la puerta, cuando está abierta, se cierra automáticamente si en 30 segundos no se da el mando de cierre.	
<b>F20</b>	<b>OFF*</b>	Funcionamiento estándar en las entradas radar interno y externo.	
	<b>ON</b>	Funcionamiento de los mandos separados de apertura y cierre. La entrada radar externa acciona la apertura, la entrada radar interna acciona el cierre, sin cierre automático. La entrada OPEN funciona de modo estándar.	
<b>F21<sup>1</sup></b>	<b>OFF</b>	Configuración de la entrada OPEN: contacto normalmente cerrado. Cuando se instala un dispositivo con contacto N.C.	
	<b>ON</b>	Configuración de la entrada OPEN: contacto normalmente abierto. Cuando no se usa o si se instala un dispositivo con contacto N.A.	
<b>F22</b>	<b>OFF*</b>	La entrada OPEN no está activa en el programa de trabajo "Puerta libre manual".	
	<b>ON</b>	La entrada OPEN está activa también en el programa de trabajo "Puerta libre manual", para permitir la apertura automática de la puerta.	
<b>F23</b>	<b>OFF*</b>	Tiempo de pausa con la puerta abierta antes del cierre automático constante.	
	<b>ON</b>	Incremento automático del tiempo de pausa con la puerta abierta si la puerta no consigue cerrarse debido al elevado flujo de personas.	
<b>F24</b>	<b>OFF*</b>	El tiempo de pausa configurado por el potenciómetro P4 nunca se pone a cero.	
	<b>ON</b>	El tiempo de pausa configurado por el potenciómetro P4 se restablece al valor inicial si con la puerta abierta se da un mando de apertura.	
<b>F25</b>	<b>OFF*</b>	En ausencia de corriente, cuando se restablece la alimentación de red la puerta permanece en la posición en la que se encuentra.	
	<b>ON</b>	En ausencia de corriente, cuando se restablece la alimentación de red la puerta pasa lentamente a la posición de cierre.	
<b>F26</b>	<b>OFF*</b>	Función interbloqueo desactivada.	
	<b>ON</b>	Función interbloqueo entre dos puertas activa. La apertura de una puerta solo es posible si la otra está cerrada. Consultar el apartado "Sistema interbloqueo".	
<b>F27</b> Función activa si F26 = ON	<b>OFF*</b>	En la función interbloqueo la apertura de la puerta se retrasa 0,5" después del comando de apertura. Consultar el apartado "Sistema interbloqueo".	
	<b>ON</b>	En la función interbloqueo la apertura de la puerta es inmediata tras el comando de apertura. Consultar el apartado "Sistema interbloqueo".	

<b>F28</b> Función activa si F26 = ON	<b>OFF*</b>	En la función interbloqueo el mando de apertura en la puerta cerrada no se memoriza. Consultar el apart. "Sistema interbloqueo".	
	<b>ON</b>	En la función interbloqueo, el mando de apertura en la puerta cerrada se memoriza y la apertura siguiente tendrá lugar nada más cerrarse la otra puerta. Consulte el apartado "Sistema interbloqueo".	
<b>F29</b> Función activa si F26 = ON	<b>OFF*</b>	Funcionamiento estándar de la cerradura eléctrica en el sistema interbloqueo.	
	<b>ON</b>	Cerradura eléctrica desactivada si las 2 puertas están cerradas en los programas automáticos. Consultar el apart. "Sistema interbloqueo → Aplicación interbloqueo con cerraduras eléctricas desactivadas con puertas cerradas".	
<b>F30</b>		No utilizada	
<b>F31</b>	<b>OFF*</b>	Los radares interno y externo no están activos durante la maniobra de cierre en el programa de trabajo "bloqueo nocturno"	
	<b>ON</b>	Los radares interno y externo están activos durante la maniobra de cierre en el programa de trabajo "bloqueo nocturno", haciendo que la puerta se abra de nuevo.	
<b>F32</b>	<b>OFF*</b>	El botón F1 del programador ET-DSEL o el botón B del programador T-NFC acciona la apertura de la puerta solo en los programas automáticos.	
	<b>ON</b>	El botón F1 del programador ET-DSEL o el botón B del programador T-NFC acciona la apertura de la puerta tanto en los programas automáticos como en el BLOQUEO NOCTURNO.	
<b>F33<sup>1</sup></b>	<b>OFF</b>	Puerta de una hoja (solo visualización, para modificar es necesario repetir la configuración).	
	<b>ON</b>	Puerta de doble hoja (solo visualización, para modificar es necesario repetir la configuración).	
<b>F34<sup>1</sup></b>	<b>OFF</b>	Automatización Master en puerta de doble hoja (solo visualización, para modificar es necesario repetir la configuración).	
	<b>ON</b>	Automatización Slave en puerta de doble hoja (solo visualización, para modificar es necesario repetir la configuración).	
<b>F35</b>	<b>OFF*</b>	Para puerta de doble hoja: tras un corte en la alimentación de red, en la primera maniobra de apertura las hojas se mueven simultáneamente.	
	<b>ON</b>	Para puerta de doble hoja: tras un corte en la alimentación de red, en la primera maniobra de apertura las hojas se mueven respetando la desalineación	
<b>F36m</b> Función de selección múltiple	<b>Función de selección múltiple que permite configurar la posición del selector de programa manual o mecánico en el cual activar la función de apertura peatonal de solo la hoja master en una puerta de doble hoja.</b>		
	<b>A*</b>	Apertura peatonal NO habilitada.	
	<b>B</b>	Apertura peatonal en posición "Puerta libre manual".	
	<b>C</b>	Apertura peatonal NO habilitada.	
	<b>D</b>	Apertura peatonal en posición "Bloqueo Nocturno".	
<b>F38</b>		No utilizada	
<b>F39</b>		No utilizada	
<b>F40</b>	<b>OFF*</b>	El botón F2 del programador digital ET-DSEL o T-NFC desactiva la función muelle virtual ajustada por el potenciómetro P22.	
	<b>ON</b>	El botón F2 del programador digital ET-DSEL o T-NFC desactiva la función paso a paso configurada por la función F18 = ON.	
<b>F41m</b> Función de selección múltiple	<b>Función de selección múltiple que permite configurar la modalidad de funcionamiento de la salida open collector entre los bornes S-24.</b>		
	<b>¡ATENCIÓN! Si está seleccionada la función interbloqueo → F26=ON la salida open collector S-24 funcional como señal de interbloqueo y todas las funciones previstas por F41m se excluyen automáticamente.</b>		
	<b>A*</b>	Señalización estado puerta. La salida se activa cuando la puerta se abre y se desactiva cuando la puerta está cerrada.	<b>S</b>
	<b>B</b>	Estado batería. La activación de la salida señala el estado de batería dañada.	
	<b>C</b>	Señal de mantenimiento. La salida se activa cuando la puerta alcanza el número de ciclos previstos por el plan de mantenimiento configurado desde el potenciómetro P48.	
	<b>D</b>	La salida se activa en los programas automáticos y se desactiva en bloqueo nocturno.	
	<b>E</b>	No utilizada	
	<b>F</b>	No utilizada	
	<b>G</b>	No utilizada	
<b>H</b>	No utilizada		

F44		No utilizada	
F45m		No utilizada	
F48		No utilizada	
F49		No utilizada	
F50		No utilizada	
F51		No utilizada	
F52		No utilizada	
F53		No utilizada	
F54		No utilizada	
F55		No utilizada	
F56		No utilizada	
F57		No utilizada	
F58		No utilizada	
F59		No utilizada	
F60		No utilizada	
F61		No utilizada	
F62		No utilizada	
F63		No utilizada	
F64		No utilizada	
F65		No utilizada	
F66		No utilizada	
F67		No utilizada	
F68		No utilizada	
F69		No utilizada	
F70		No utilizada	
F71		No utilizada	
F72		No utilizada	
F73	OFF*	Inicio de la fase de frenado de la hoja en apertura anticipado respecto al final de la maniobra.	S
	ON	Inicio de la fase de frenado de la hoja en apertura en los últimos grados de la maniobra.	
F74		No utilizada	
F75		No utilizada	
F76		No utilizada	
F77	OFF*	Función de privacidad desactivada	
	ON	Función de privacidad activada (consultar el apartado «FUNCIÓN DE PRIVACIDAD»)	
F78	OFF*	para electroimán sin sensor de estado abierto / cerrado (ajuste de fábrica). La automatización NEXT 75 detecta automáticamente el estado de puerta cerrada.	
	ON	<i>LEER SOLO SI SE INSTALA UN ELECTROIMÁN CON SENSOR DE ESTADO ABIERTO/CERRADO</i> (no suministrado por Label) para electroimán con sensor de estado abierto / cerrado. Conectar el contacto de salida N.A. del sensor de estado incorporado en el electroimán a la entradas AUX1 de la centralita NEXT-L75 para detectar el estado de puerta cerrada.	
F79	OFF	El semáforo (D) emite luz verde fija durante el movimiento de la puerta y a la espera del mando de bloqueo puerta.	
	ON*	El semáforo (D) parpadea rojo / verde lentamente durante el movimiento y rápidamente con la puerta cerrada a la espera del mando de bloqueo puerta. Con la puerta cerrada la luz siempre está roja fija.	
F80	OFF*	Función cíclica desactivada	
	ON	Función cíclica activa. Activa el ciclo continuo de apertura y cierre de la puerta, solo se usa para efectuar pruebas de funcionamiento o pruebas de durabilidad.	

**TABLA POTENCIÓMETROS**

POTENCIÓMETRO	EXPLICACIÓN	"SLAVE
P01	<b>Velocidad de apertura</b> Al incrementar el valor se aumenta la velocidad durante la maniobra de apertura.	S
P02	<b>Velocidad de cierre</b> Al incrementar el valor se aumenta la velocidad durante la maniobra de cierre.	S
P03	<b>Distancia de inhibición del sensor de seguridad en apertura.</b> Cuando la pared está adyacente a la hoja abierta, al incrementar el valor aumentan los grados en la fase final del recorrido de apertura donde la activación del sensor de seguridad causa el paso inmediato de la velocidad de apertura a la velocidad de acoplamiento, para impedir que la hoja se detenga debido a la detección de la pared.	S
P04	<b>Tiempo de pausa con la puerta abierta en los programas de trabajo automáticos</b> Regulable de 0 (cierre inmediata tras la apertura) a 60 segundos. Es el tiempo de mantenimiento de la puerta abierta antes del cierre automático.	
P05 Potenciómetro activo si F17 = ON	<b>Tiempo de pausa con la puerta abierta en la función discapacitados</b> Regulable de 0 (cierre inmediata tras la apertura) a 60 segundos. Es el tiempo de mantenimiento de la puerta abierta antes del cierre automático cuando el mando de apertura lo da el discapacitado accionando el botón conectado a la entrada OPEN o desde el radiocomando Label.	
P06	<b>Tensión de mantenimiento con puerta cerrada</b> Al incrementar el valor se aumenta el empuje ejercido por la hoja en el tope de cierre.	S
P07	<b>Resistencia al viento con puerta cerrada</b> Al 0 % (valor predeterminado) la función está desactivada. Al incrementar el valor se aumenta la fuerza de contraste al empuje del viento para mantener la hoja cerrada.	S
P08	<b>Push &amp; go</b> Al 0 % (valor por defecto) la función está desactivada. Nada más empujar manualmente la puerta, se activa un ciclo automático de apertura. Al incrementar el valor se aumentan los grados de desplazamiento de la hoja necesarios antes de iniciar la apertura. Regulación de 2° a 15°.	S
P09 Potenciómetro activo si F02 = ON y F03= OFF	<b>Empuje final para enganche cerradura eléctrica</b> Al incrementar el valor se aumenta la velocidad de la hoja en los últimos grados de la maniobra de cierre para facilitar el enganche de la cerradura eléctrica.	S
P10 Potenciómetro activo si F02 = ON	<b>Impulso de cierre para desenganchar la cerradura eléctrica</b> Al 0 % (valor predeterminado) la función está desactivada. Al incrementar el valor se aumenta la potencia del impulso de cierre antes de la apertura de la puerta para facilitar el desenganche de la cerradura eléctrica.	S
P11 Potenciómetro activo si F02 = ON	<b>Retraso a la puesta en marcha en apertura después de activar la cerradura eléctrica</b> Al 0% (valor predeterminado) la función está desactivada. Al aumentar el valor se introduce un retraso a la puesta en marcha de la hoja en apertura respecto a la activación de la cerradura eléctrica (4" al 100%).	S
P12 Potenciómetro activo si F02 = ON, F03= OFF, F05 ON	<b>Tiempo de excitación de la cerradura eléctrica cuando se selecciona el programa "puerta libre manual"</b> Al 100% la cerradura eléctrica permanece siempre alimentada.	S
P13	<b>Distancia de inicio ralentización en apertura</b> Al incrementar el valor se aumentan los grados desde el final del recorrido de apertura durante los cuales la hoja avanza a la velocidad de acoplamiento.	S
P14	<b>Distancia de inicio ralentización en cierre</b> Al incrementar el valor se aumentan los grados desde el final del recorrido de cierre durante los cuales la hoja avanza a la velocidad de acoplamiento.	S
P15	<b>Potencia de empuje en cierre</b> Al incrementar el valor se aumenta la potencia de empuje del motor durante la maniobra de cierre.	S
P16	<b>Tiempo de empuje motor al final del cierre</b> Al incrementar el valor se aumenta el tiempo durante el cual el motor sigue empujando en los últimos grados de la maniobra de cierre, para superar posibles fricciones y facilitar el acoplamiento de la hoja al tope de cierre. Al 100% tiempo de empuje 1,5 segundos.	S

<b>P17</b>	<b>Potencia de empuje en apertura</b> Al incrementar el valor se aumenta la potencia de empuje del motor durante la maniobra de apertura, útil en presencia de obstáculos o fricciones del cerramiento.	<b>S</b>
<b>P18</b>	<b>Distancia entre el final del recorrido de la hoja y el tope final en apertura</b> Al incrementar el valor se reducen los grados de apertura, al reducir el valor aumentan los grados de apertura respecto al valor predeterminado memorizado durante la configuración. La regulación actúa en unos 5°.	<b>S</b>
<b>P19</b>	<b>Push &amp; close</b> Si la puerta parada abierta se empuja manualmente, se activa un ciclo automático de cierre. Al incrementar el valor se aumentan los grados de desplazamiento de la hoja necesarios antes de iniciar el cierre. Regulación de 2° a 15°.	<b>S</b>
<b>P20</b>	<b>Resistencia al viento con puerta abierta</b> Al incrementar el valor se aumenta la fuerza de contraste al empuje del viento para mantener la hoja parada abierta.	<b>S</b>
<b>P21</b>	<b>Rampa de aceleración durante la apertura</b> Al incrementar el valor se aumenta la fase de aceleración de la puerta durante la maniobra de apertura.	<b>S</b>
<b>P22</b>	<b>Muelle virtual de cierre de la puerta</b> Nuevo cierre de la puerta después una apertura manual. Al valor = 00 la función está desactivada, así la puerta no se vuelve a cerrar después una apertura manual. Seleccionando el valor 01 la puerta se vuelve a cerrar con la fuerza menor, incrementando el valor se aumenta la fuerza de empuje durante la fase de cierre.	<b>S</b>
<b>P23</b> Potenciómetro activo si el potenciómetro P22 está al valor 01 % o superior	<b>Ayuda muelle virtual de cierre</b> Al incrementar el valor se aumenta la fuerza de arranque en el instante en que la puerta debe iniciar el cierre tras una apertura manual por empuje, para las situaciones en las que se presentan dificultades en el inicio del movimiento de nuevo cierre.	<b>S</b>
<b>P24</b>	<b>Distancia desde el tope final de cierre donde la puerta se reabre si se detecta un obstáculo durante el ciclo de cierre</b> Al aumentar el valor se aumentan los grados del tope final de cierre en el cual se obtiene la parada del movimiento de cierre sin inversión del sentido de la marcha en caso de detectar un obstáculo.	<b>S</b>
<b>P25</b>	<b>Intensidad del frenado de la puerta al final de la apertura tras un empuje manual.</b> Al incrementar el valor se aumenta el frenado de la hoja.	<b>S</b>
<b>P26</b>	<b>Distancia del final de recorrido en apertura en la cual la puerta es frenada después de un empujón manual</b> Al incrementar el valor se aumenta la distancia del tope final en apertura donde la puerta se frena durante el empujón manual.	<b>S</b>
<b>P27</b>	<b>Intensidad de frenado de la hoja al detectar el sensor de seguridad en apertura</b> Incrementando el valor, se reduce el espacio de frenado.	<b>S</b>
<b>P28</b> Potenciómetro activo si la función F26= ON	<b>Tiempo de desactivación interbloqueo entre dos puertas automáticas si la puerta que está abierta no se vuelve a cerrar</b> Consultar el apartado "Sistema interbloqueo". Al 0% (valor por defecto la función está desactivada). Tiempo tras el cual al interbloqueo se desactiva automáticamente si la puerta que está abierta no se vuelve a cerrar debido al elevado flujo de personas. En este caso, si el radar interno de la segunda puerta es activado por las personas que se encuentran en el espacio entre las dos puertas, la segunda puerta se abre permitiendo el tránsito de las personas. Al valor del 01% el tiempo de desactivación del interbloqueo y de consiguiente apertura de la segunda puerta es de 10 segundos. Al 50% el tiempo de desactivación del interbloqueo es de 60 segundos, al 100% el tiempo de desactivación del interbloqueo es de 120 segundos.	
<b>P29</b> Potenciómetro activo si el potenciómetro P22 está al valor 01 % o superior	<b>Tiempo de pausa antes del nuevo cierre de la puerta en la función de muelle virtual tras una apertura manual</b> Si está activa la función de muelle virtual, este potenciómetro regula el tiempo de espera antes del nuevo cierre de la puerta después de que esta se ha abierto con un empuje manual. Tiempo de pausa regulable de un segundo a 6 segundos.	<b>S</b>

<b>P30</b>	<b>Retraso hoja en apertura</b> Para puerta de doble hoja. Al incrementar el valor se aumenta el retardo del inicio de la apertura de la automatización Slave respecto a la automatización Master, necesario en caso de hojas superpuestas. Al valor mínimo 0 % ambas hojas inician la apertura al mismo tiempo.	
<b>P31</b>	<b>Retraso hoja en cierre</b> Para puerta de doble hoja. Al incrementar el valor se aumenta el retraso del inicio del cierre de la automatización Master respecto a la automatización Slave, necesario en caso de hojas superpuestas. Al valor mínimo del 0%, ambas hojas inician el cierre al mismo tiempo.	
<b>P32</b>	No utilizado	
<b>P33</b>	No utilizado	
<b>P34</b> Potenciómetro activo si la función F77 = ON	Ajuste del tiempo en el cual el usuario puede dar el mando de bloqueo desde el interior una vez que la puerta se ha cerrado. Al valor «0» el tiempo es indefinido, por lo que siempre es posible dar el mando de bloqueo desde el botón de roce interno. Del valor «1» al valor «100» se configura un tiempo variable de 1 a 100 segundos (ajuste de fábrica = 10 segundos). Transcurrido este periodo, si el electroimán no se bloquea, la activación del botón de roce provoca la apertura de la puerta.	
<b>P35</b> Potenciómetro activo si la función F77 = ON	Ajuste del tiempo tras el cual el electroimán se desbloquea automáticamente después de que la puerta se ha bloqueado desde dentro. Al valor «0» (ajuste de fábrica) el tiempo se indefinido, por lo tanto el electroimán se bloquea hasta que el usuario activa el botón interior para salir. Del valor «1» al valor «100», se configura un tiempo variable de 1 a 100 minutos. Transcurrido este periodo el semáforo parpadea rojo / verde señalando al usuario que en 3 minutos la puerta se desbloqueará.	
<b>P36</b>	No utilizado	
<b>P37</b>	No utilizado	
<b>P38</b>	No utilizado	
<b>P39</b>	No utilizado	
<b>P40</b>	No utilizado	
<b>P41</b>	No utilizado	
<b>P42</b>	No utilizado	
<b>P43</b>	<b>Curva de deceleración durante la apertura</b> Al incrementar el valor, se desplaza la deceleración de la hoja hacia los últimos grados del ciclo de apertura.	<b>S</b>
<b>P44</b>	<b>Intensidad del frenado en apertura</b> Al incrementar el valor, se aumenta la fuerza de frenado de la hoja al final del ciclo de apertura.	<b>S</b>
<b>P45</b>	<b>Intensidad del frenado en cierre</b> Al incrementar el valor, se aumenta la fuerza de frenado de la hoja al final del ciclo de cierre	<b>S</b>
<b>P46</b>	No utilizado	
<b>P47</b>	No utilizado	
<b>P48</b>	<b>Mantenimiento programado</b> Este parámetro permite seleccionar el número de ciclos de apertura/cierre transcurridos los cuales la pantalla del selector de programa muestra el mensaje "MANTENIMIENTO PROGRAMADO". La señal de mantenimiento puede visualizarse también en la salida open collector entre los bornes S-24 de la centralita electrónica si se selecciona el modo de funcionamiento C en la función F41m. En OFF (valor predeterminado), no se visualiza nunca el mensaje de mantenimiento programado. Seleccionar el número de ciclos transcurridos los cuales señalar el mantenimiento en función de la operación de la puerta y de las condiciones de uso: 8K (8000 ciclos), 16K (16000 ciclos), 32K (32000 ciclos), 64K (64000 ciclos), 128K (128000 ciclos), 256K (256000 ciclos), 512K (512000 ciclos).	
<b>P49</b>	No utilizado	
<b>P50</b>	No utilizado	

### 13) IDIOMA



- Con los botones F2 y  desplace la fecha en correspondencia del idioma deseado.
- Pulse el botón EXIT  para volver al menú de programación general.

### 14) GESTIONAR CONTRASEÑA



En esta sección están presentes tres tipos de contraseña.

#### a) CONTRASEÑA TÉCNICA (para el personal técnico responsable de la instalación y mantenimiento).

Es la contraseña de 10 caracteres del instalador que pone en funcionamiento el sistema.

El uso de la contraseña técnica es obligatorio para impedir a las personas no autorizadas el acceso a las secciones del menú de programación general referidas al ajuste de las funciones y parámetros, la configuración inicial y el área correspondiente al mantenimiento. La contraseña preconfigurada por defecto es "A-A-A-A-A-A-A-A-A-A".



#### ¡ATENCIÓN!

Se aconseja modificar la contraseña técnica por defecto y prestar especial atención a no olvidarla.

#### b) CONTRASEÑA PRIMARIA (para el usuario propietario de la planta).

Es la contraseña de 5 caracteres utilizada por el usuario para impedir a personas no autorizadas el acceso al programador ET-DSEL y la modificación del programa de trabajo.

El uso de la contraseña primaria es facultativo y debe activarlo el propietario de la planta.

La contraseña primaria preconfigurada por defecto es "A-A-A-A-A".



#### ¡ATENCIÓN!

Habilitando la contraseña preste especial atención a no olvidar la combinación de acceso.

#### c) CONTRASEÑA de SERVICIO (para el usuario)

Es la contraseña de 5 caracteres que el propietario de la planta puede comunicar a las personas que desea autorizar a usar el programador ET-DSEL.

Con la contraseña de servicio solo se puede modificar el programa de trabajo de la puerta automática.

La contraseña de servicio preconfigurada por defecto es "A-A-A-A-A".

Para modificar la contraseña de servicio es necesario acceder mediante la contraseña primaria.

Con el botón  se desplace la fecha de la selección hacia abajo, con el botón F2 se desplace la flecha hacia arriba.

## 14.1) MODIFICAR LA CONTRASEÑA TÉCNICA

- Seleccione "CONTRASEÑA TÉCNICA"
- Pulsar la tecla OK (F1).



- Escriba la contraseña técnica preconfigurada por defecto "A-A-A-A-A-A-A-A" pulsando 10 veces el botón A.



- Teclee la nueva contraseña técnica eligiendo una combinación de 10 caracteres entre las letras A-B-C-D.



Desde este momento, cuando se accede al menú de programación general y se quiere entrar en las secciones ajustes iniciales, funciones y regulaciones, ajustes de comunicación en serie y mantenimiento es necesario escribir la nueva contraseña memorizada.

Si luego no se sale del menú de programación general y se pasa de una sección a otra no se pide la contraseña.

Si se equivoca al introducir la contraseña, aparece en la pantalla "ERROR CONTRASEÑA" y se vuelve al menú de programación general.

## 14.2) MODIFICAR LA CONTRASEÑA PRIMARIA

- Seleccione "CONTRASEÑA PRIMARIA"
- Pulsar la tecla OK (F1).



- Teclar la contraseña principal ajustada por defecto "A-A-A-A" pulsando 5 veces el botón A. (Si la contraseña principal no es la predeterminada porque se había cambiado anteriormente, escribir la contraseña principal utilizada actualmente).



- Teclee la nueva contraseña primaria eligiendo una combinación de 5 caracteres entre las letras A-B-C-D.



- Se solicita repetir la nueva contraseña, escriba de nuevo la combinación anterior.



- Si la contraseña escrita es correcta, aparece en la pantalla durante un segundo "CONTRASEÑA OK" y se vuelve a la sección GESTIONAR CONTRASEÑA; con el botón EXIT  se vuelve al menú de programación general
- Si la contraseña introducida no corresponde a la anterior, aparece en la pantalla ERROR CONTRASEÑA, se vuelve a la sección GESTIONAR CONTRASEÑA y es necesario repetir el procedimiento.

### 14.3) MODIFICAR LA CONTRASEÑA DE SERVICIO

- Seleccione "CONTRASEÑA DE SERVICIO"
- Pulsar la tecla OK (F1).



- Teclee la contraseña primaria



- Teclee la nueva contraseña de servicio eligiendo una combinación de 5 caracteres entre las letras A-B-C-D.



- Se solicita repetir la nueva contraseña, escriba de nuevo la combinación anterior.



- Si la contraseña escrita es correcta, aparece en la pantalla durante un segundo "CONTRASEÑA OK" y se vuelve a la sección GESTIONAR CONTRASEÑA.

Con el botón EXIT  se vuelve al menú de programación general.

Si la contraseña introducida no corresponde a la anterior, aparece en la pantalla ERROR CONTRASEÑA, se vuelve a la sección GESTIONAR CONTRASEÑA y es necesario repetir el procedimiento.

#### 14.4) HABILITACIÓN AL USO DE LA CONTRASEÑA USUARIO (PRIMARIA Y DE SERVICIO)

- Seleccione "CONTRASEÑA ON / OFF"
- Pulsar la tecla OK (F1).



- Pulsar el botón ON  para habilitar el uso de la contraseña de usuario y volver al menú GESTIÓN CONTRASEÑA.. Para volver a la visualización del programa de trabajo, pulsar dos veces el botón EXIT .
- A partir de este momento, cada vez que el usuario quiere acceder al programador digital ET-DSEL para modificar el programa de trabajo de la puerta automática deberá escribir la contraseña primaria y de servicio.



Cuando el usuario decide habilitar el uso de la contraseña, es aconsejable modificar la combinación tanto de la contraseña primaria como de servicio.

#### 14.5) DESACTIVAR EL USO DE LA CONTRASEÑA DE USUARIO

- Desde la sección GESTIONAR CONTRASEÑA, seleccione "CONTRASEÑA ON / OFF"
- Pulse el botón OK (F1).



- Teclee la contraseña primaria



- Pulsar el botón OFF (F1) para deshabilitar el uso de la contraseña de usuario. Para volver al menú de programación general, pulsar dos veces el botón EXIT . Desde este momento el acceso al programador digital ET-DSEL como selector de programa es libre.

## 15) OPCIONES SELECTOR

En la sección "Opciones selector" es posible elegir qué programas de trabajo visualizar en la pantalla del programador digital, de modo que el usuario final pueda desplazar y seleccionar solo los que desea utilizar.

### "Programa bidireccional"



En este submenú los botones tienen la siguiente finalidad:

El botón \* permite avanzar a la función siguiente.

el botón F2 permite volver a la función anterior.

El botón F1 ajusta el estado de la función en OFF.

El botón F3 ajusta el estado de la función en ON.

### "Programa solo salida"



### "Programa solo entrada"



### "Programa puerta abierta"



### "Programa bloqueo nocturno"



### "Programa puerta libre manual"



### "Apertura peatonal para puerta de doble hoja"



### "Botón F2"



## 16) INFORMACIÓN Y MEMORIA EVENTOS

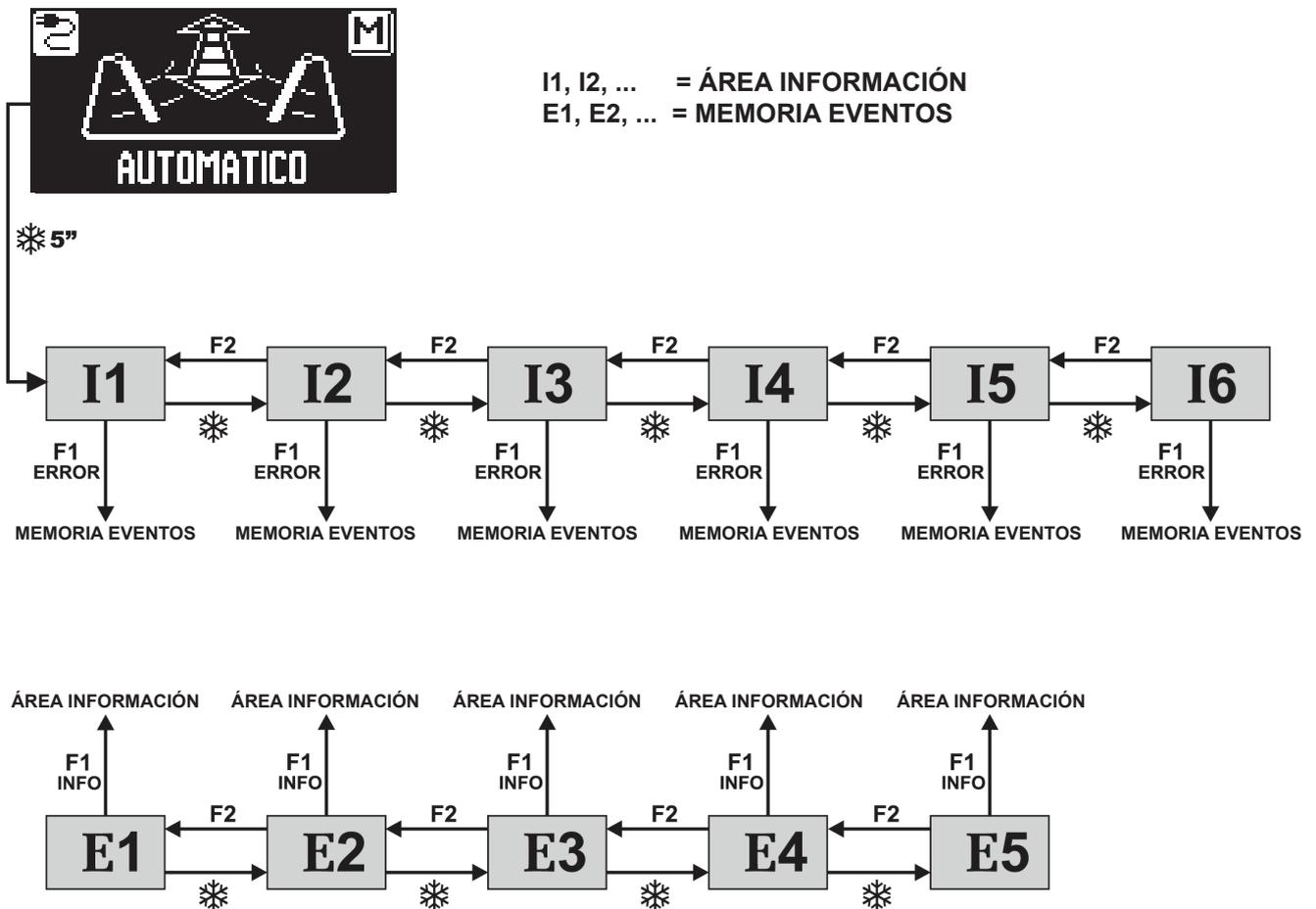
Con el programador digital ET-DSEL es posible visualizar la información relativa a la automatización y acceder a la memoria de eventos, en la que se memorizan los errores de funcionamiento.

Desde la visualización principal del programa de trabajo de la puerta automática, pulse durante 5" el botón  para entrar en el área informativa (Diagrama 2).

En el área informativa los botones tienen la siguiente función

- El botón  permite avanzar a la información o al evento siguiente de la memoria de eventos.
- El botón **F2** permite volver a la información o evento anterior de la memoria de eventos.
- El botón **F3** solo se usa en caso de puerta batiente doble y el símbolo de la parte superior derecha en la pantalla indica **M** si se están visualizando la información de la automatización Master, o **S** si se refiere a la automatización Slave. Cada pulsación del botón F3 permite pasar de **M** a **S** y viceversa. Si la automatización es de una sola hoja, en la parte superior derecha de la pantalla aparece la letra **M**
- El botón **F1** permite pasar a la memoria de eventos para visualizar los mensajes de error y volver al área informativa al pulsarlo de nuevo.
- El botón EXIT  permite volver a la visualización principal del programa de trabajo de la puerta.

### DIAGRAMA 2



El diagrama pretende ilustrar la ruta para acceder a la visualización de la información y la memoria de eventos. Las teclas presentes en las figuras se refieren a las celdas de memoria que aparecen en el lado izquierdo de la pantalla cuando se accede a la visualización de la información o de los errores.

Consulte las tablas siguientes en relación a la lista de información y mensajes de error.

## ÁREA INFORMACIÓN

NÚMERO	INFORMACIÓN	SIGNIFICADO
I1	Número de serie	Identifica el código serie de la tarjeta lógica L-NEP
I2	Contador parcial	Muestra los ciclos de apertura/cierre de la puerta realizados desde el último mantenimiento. El encargado de mantenimiento debe poner a cero este contador en cada intervención (consultar el apartado "Mantenimiento").
I3	Maniobras totales	Muestra los ciclos de apertura/cierre de la puerta desde que se ha puesto en funcionamiento la automatización por primera vez.
I4	Versión microcontrolador A	Muestra la versión de software del microcontrolador A de la tarjeta lógica L-NEP de la automatización.
I5	Versión microcontrolador B	Muestra la versión de software del microcontrolador B de la tarjeta lógica L-NEP de la automatización.
I6	Número identificativo	Número identificativo que contiene datos usados por el fabricante.



En la memoria de eventos se guardan los últimos 5 mensajes de error en orden cronológico.

Cuando las 5 celdas de memoria están ocupadas por mensajes, el siguiente evento memorizado ocupará la celda E1, los restantes eventos en la memoria se desplazarán una posición y el evento que ocupada la celda E5 se borrará.

En la memoria de eventos se memorizan los mensajes, que se subdividen en avisos y errores.

Los errores memorizados se señalan visualizando el símbolo  directamente en la pantalla principal del Programa de trabajo. Para visualizar de qué mensaje se trata, entre en la memoria de eventos.

Los avisos memorizados no se señalan en la pantalla principal del programa de trabajo, sino que solo se guardan en la memoria de eventos.

## MEMORIA EVENTOS

Mensajes que pueden visualizarse en las celdas E1 a E5

CÓDIGO DE ERROR	SÍMBOLO	MENSAJE EN LA PANTALLA	SIGNIFICADO	RESOLUCIÓN DEL PROBLEMA
01		OBSTÁCULO EN APERTURA	La puerta ha encontrado un obstáculo durante la apertura que ha causado la inversión del sentido de la marcha.	Si el problema persiste, retire el obstáculo o compruebe el deslizamiento de la hoja.
02		OBSTÁCULO EN CIERRE	La puerta ha encontrado un obstáculo durante el cierre que ha causado la inversión del sentido de la marcha.	Si el problema persiste, retire el obstáculo o compruebe el deslizamiento de la hoja.
03		REINICIO 4 OBSTÁCULOS EN CIERRE	Si durante el cierre la hoja encuentra un obstáculo en el mismo punto 4 veces consecutivas, se reinicia y luego se abre a velocidad lenta.	Elimine el obstáculo que impide el cierre completo de la puerta.
35		ERROR CONFIGURACIÓN INICIAL	La automatización no ha conseguido terminar la configuración inicial.	Compruebe el deslizamiento de la hoja y que no haya obstáculos en el recorrido, que motor y encoder estén conectados y repita el intento de configuración.
36		ERROR ENCODER O MOTOR	No se detectan las señales del encoder.	Es necesario cortar la alimentación eléctrica a 230 V, y luego reactivarla unos segundos después. Compruebe que el motor se mueva, que el conector del motor esté enchufado correctamente y que los cables del motor no estén dañados.
37		ERROR SENSOR SEGURIDAD EN APERTURA	La prueba en el sensor de seguridad en apertura ha fallado.	Compruebe que los ajustes y parámetros relativos a la prueba sean correctos, que se haya activado la prueba también en el sensor de seguridad y que las conexiones eléctricas entre sensor y centralita sean correctas
39		ERROR SENSOR SEGURIDAD EN CIERRE	La prueba en el sensor de seguridad en cierre ha fallado.	Compruebe que los ajustes y parámetros relativos a la prueba sean correctos, que se haya activado la prueba también en el sensor de seguridad y que las conexiones eléctricas entre sensor y centralita sean correctas.
42		FALLO BATERÍA	La batería está dañada.	Durante el funcionamiento la batería se supervisa constantemente. Si está dañada, comprobar la eficiencia de la batería y de la tarjeta cargabatería.
43		ERROR GENERAL SLAVE	Señalización de un fallo en la automatización Slave	Acceda a la memoria de eventos de la automatización Slave y compruebe qué tipo de problema se visualiza.
44		FALLOS REGISTROS EEPROM	La prueba de los registros de la memoria interna ha fallado.	Es necesario cortar la alimentación eléctrica a 230 V, y luego reactivarla unos segundos después. Si el problema persiste, se trata de un fallo en la centralita.
45		ERROR COMUNICACIÓN MASTER-SLAVE	La comunicación entre Master y Slave no funciona.	Compruebe que el cable WR5MS esté conectado entre las dos automatizaciones y que la configuración de la doble hoja sea correcta.

## 17) MANTENIMIENTO

Para entrar escribir la contraseña técnica de 10 caracteres (para ampliar la información consulte el apartado "Gestionar contraseña").



Solo se accede a esta sección para poner a cero los errores presentes en la memoria de eventos, para poner a cero el contador parcial de ciclos de apertura / cierre realizados por la puerta y para borrar la configuración inicial ejecutada durante la puesta en funcionamiento. El reinicio de la memoria de eventos y del contador parcial deben correr a cargo de personal especializado solo con motivo de los mantenimientos periódicos, tras haber efectuado todas las comprobaciones relativas al funcionamiento de la planta.



Nunca debe borrarse la configuración.

Sólo si se cambia el recorrido de la hoja, es necesario cancelar la configuración y proceder a una nueva configuración siguiendo las operaciones descritas en el par. 8.3 (para puerta de una hoja) o en el par. 19.2 (para puerta de doble hoja).

En esta sección los botones tienen la siguiente finalidad:

- El botón  permite avanzar en la selección del tipo de reinicio.
- El botón  F2 permite volver al reinicio anterior.
- El botón F1 (OK) permite confirmar la operación de puesta a cero de los datos relativos al tipo de reinicio seleccionado.
- El botón F3 solo se usa en caso de puerta batiente doble y el símbolo de la parte superior derecha en la pantalla indica **M** si las operaciones de reinicio se refieren a la automatización Master, o **S** si se refieren a la automatización Slave. Cada pulsación del botón F3 permite pasar de **M** a **S** y viceversa. Si la automatización es de una sola hoja, en la parte superior derecha de la pantalla aparece la letra **M**.



El REINICIO GENERAL borra la configuración y restablece los valores de fábrica.

### 17.1) PLUG AND PLAY

La opción PLUG and PLAY permite configurar las funciones y los parámetros de la puerta automática deseados directamente en fábrica, antes de enviar la automatización al lugar de instalación.

Para regular las funciones y los parámetros, consultar el apartado "Funciones y ajustes".

Tras haber seleccionado las funciones deseadas, acceder a la sección "SERVICIO" del programador digital ET-DSEL descrita en este apartado, seleccionar la opción "PLUG and PLAY" utilizando la flecha, luego pulsar el botón F1 (OK).

El buzzer de la centralita electrónica emitirá 5 señales acústicas.

Desactivar la alimentación de la automatización.

Una vez instalada la puerta automática, para realizar la configuración inicial atenerse al procedimiento descrito a continuación:

- MOVER LA PUERTA A LA POSICIÓN DE CIERRE. LA AUTOMATIZACIÓN DETECTARÁ AUTOMÁTICAMENTE LA CORRECTA DIRECCIÓN DE MARCHA DURANTE EL CICLO DE CONFIGURACIÓN.**
- Alimentar con tensión de red la automatización NEXT 75, el buzzer de la centralita emitirá 5 breves señales acústicas.
- Pulsar el botón PS1 (START) en la centralita electrónica para iniciar el ciclo de configuración inicial; como alternativa, acceder a la sección "CONFIGURACIÓN" del menú de programación y general y seleccionar la opción "PARCIAL" como modalidad de configuración.
- Durante el ciclo de configuración la puerta se mueve lentamente pasando de la posición de cierre a la posición de completa apertura para programar la carrera de la hoja.  
Al final del ciclo, una señal acústica prolongada señala al final de la configuración.
- Ahora la puerta funcionará conforme a la preconfiguración.

## 18) APLICACIONES CON CERRADURA ELÉCTRICA

A fin de bloquear la puerta en posición de cierre, la automatización NEXT 75 está preparada para controlar un cerrojo eléctrico, una cerradura eléctrica o un electroimán.

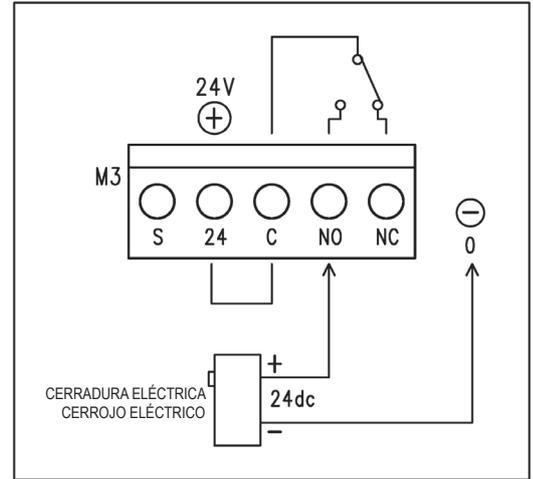
### 18.1) CERRADURA ELÉCTRICA / CERROJO ELÉCTRICO

Ajustes de las funciones para activar la cerradura eléctrica:

- **F02 = ON** para activar la salida cerradura eléctrica.
- **F03 = OFF** para habilitar el funcionamiento por impulsos.
- **F05 = ON**  
Si se desea el desenganche automático de la cerradura eléctrica con la puerta cerrada al seleccionar el programa de trabajo "Puerta libre manual", para preparar la puerta para su apertura manual.

Configuración de parámetros para la gestión de la cerradura eléctrica

- **P09**  
Regula la velocidad de la hoja en los últimos grados de la maniobra de cierre para facilitar el enganche de la cerradura eléctrica.
- **P10**  
Potencia del golpe en cierre antes de la apertura de la puerta para favorecer el desenganche de la cerradura eléctrica. Al valor 0 % la función está desactivada, de 01 al 100 %, la intensidad del golpe aumenta proporcionalmente.
- **P11**  
Introduce un retraso en el inicio de la apertura de la hoja respecto a la activación de la cerradura eléctrica.  
Al valor del 0% la función está desactivada, de 01 a 100% el retraso aumenta proporcionalmente hasta 4 segundos.



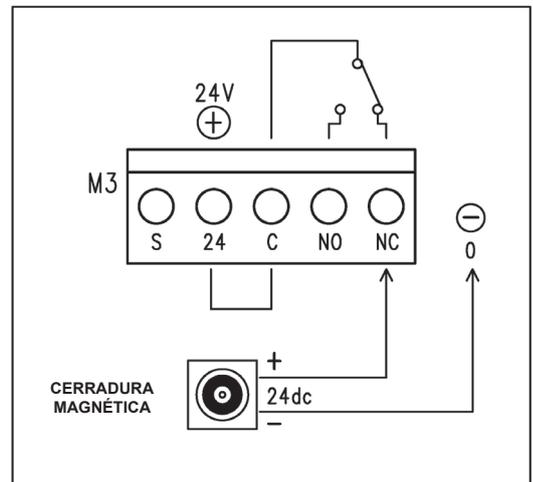
### 18.2) ELECTROIMÁN

Ajustes de las funciones para activar el electroimán:

- **F02 = ON** para activar la salida cerradura eléctrica.
- **F03 = ON** para habilitar el funcionamiento permanente, que mantiene alimentado el electroimán con la puerta cerrada.
- **F04 = OFF** El electroimán se activa con la puerta cerrada en todos los programas de trabajo
- **F04 = ON** El electroimán se activa a puerta cerrada solo en el programa de trabajo "Bloqueo Nocturno".

En el programa de trabajo "Puerta libre manual", el electroimán no recibe alimentación con la puerta cerrada para poder mover la hoja manualmente.

Activando la función "Push & Go" (parámetro P08), el electroimán no recibe alimentación con la puerta cerrada en los programas de trabajo automáticos para poder accionar la puerta por empuje. Se activa solo en el programa "Bloqueo nocturno".



## 19) PUERTA DE DOBLE HOJA

Para gestionar el funcionamiento de una puerta batiente de doble hoja se necesitan dos automatizaciones: una que deberá configurarse como Master y otra que deberá configurarse como Slave.

En el caso de hojas superpuestas, configurar como Master la automatización aplicada a la hoja batiente (la que se abre primero).



En caso de puerta batiente con dos hojas superpuestas en cierre e instaladas en salidas de emergencia, el responsable de la puerta en funcionamiento deberá medir la fuerza necesaria para abrir ambas hojas de la puerta empujando manualmente la hoja Slave en la dirección de la evacuación (condición más desfavorable).

La fuerza necesaria para abrir manualmente la puerta no debe ser superior a 150N y se mide en el borde principal, en ángulo recto respecto a la hoja, a una altura de  $1000\pm 10$  mm.

Si la fuerza medida es superior al límite de 150N, aplicar el símbolo para antipánico en emergencia solo en la hoja principal (Master) de la puerta.

### 19.1) INSTALACIÓN ELÉCTRICA PARA LA PUERTA DE DOBLE HOJA

Efectuar las conexiones eléctricas de las automatizaciones (véase el apartado "Conexiones eléctricas"), considerando que los actuadores de mando de apertura de la puerta, el selector de programa y la cerradura eléctrica deben conectarse a la automatización Master.

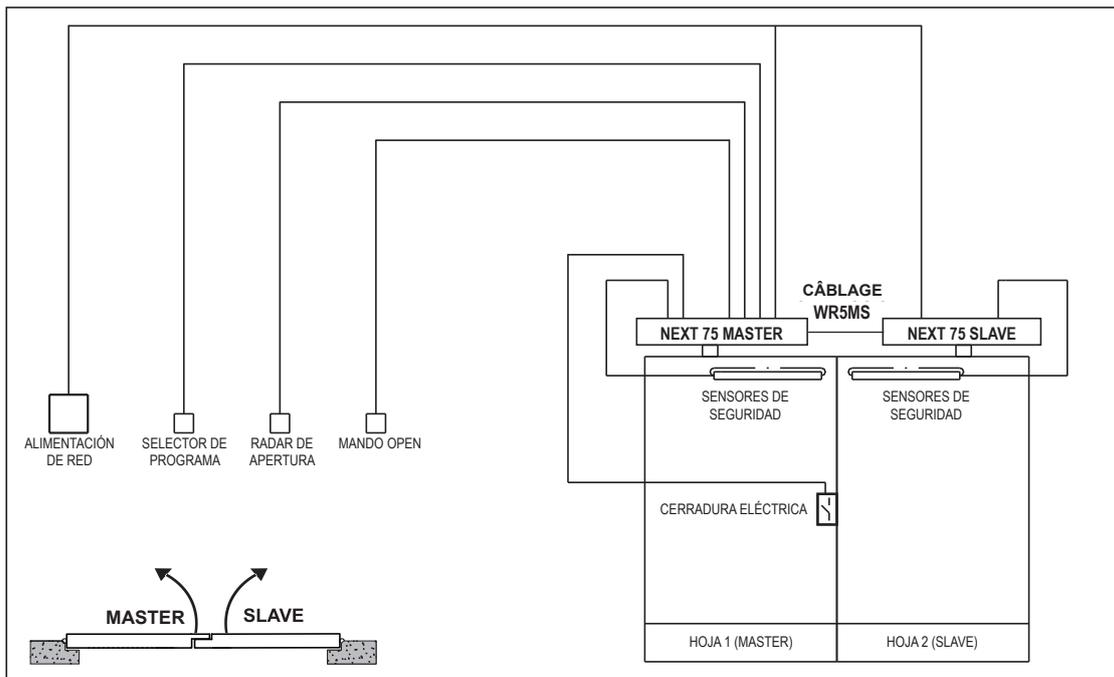
Los sensores de seguridad instalados en la hoja Master deben conectarse a la automatización Master, los sensores de seguridad instalados en la hoja Slave deben conectarse a la automatización Slave.

Si la puerta dispone de cerradura eléctrica doble para bloquear cada hoja por separado, conectar a la automatización Slave la cerradura eléctrica que bloquee la puerta Slave.



Las automatizaciones Master y Slave deben conectarse entre sí mediante el cableado "WR5MS", cuyos terminales deben enchufarse en el conector J7 de las tarjetas lógicas NEXT-L75 de las automatizaciones.

Conectar a la automatización Master el programador digital ET-DSEL o T-NFC.



### 19.2) PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE LA PUERTA DE DOBLE HOJA

Una vez terminada la instalación mecánica y las conexiones eléctricas, comprobar manualmente que el movimiento de ambas hojas carezca de fricciones en todo el recorrido.



Antes de alimentar el sistema, ajustar el dip-switch SW1 de la tarjeta lógica NEXT-L75 como se indica en la tabla

	SW1 DIP 1	SW1 DIP 2
NEXT-L75 AUTOMATIZACIÓN MASTER	OFF	OFF
NEXT-L75 AUTOMATIZACIÓN SLAVE	OFF	ON

Seguir los pasos descritos a continuación para completar la puesta en funcionamiento de la automatización.

1. Alimentar con tensión de red las automatizaciones

2. Si el programador digital ET-DSEL es nuevo y recibe alimentación por primera vez, deberá elegirse el idioma preferido como se indica en el apartado 8.1, luego se entra automáticamente en la sección "Ajustes de comunicación en serie".

### 3. AJUSTES DE COMUNICACIÓN EN SERIE

El programador ET-DSEL reconoce la presencia de las dos automatizaciones en el sistema (fig.A) y memoriza automáticamente el código serie de las tarjetas lógicas NEXT-L75 (fig.B).

Una vez memorizados ambos códigos serie de las tarjetas lógicas NEXT-L75, la pantalla mostrará el símbolo de candado cerrado en los iconos de las letras M y S (fig.C) y el programador ET-DSEL estará en disposición de gestionar ambas automatizaciones Master y Slave.



fig. A



fig. B

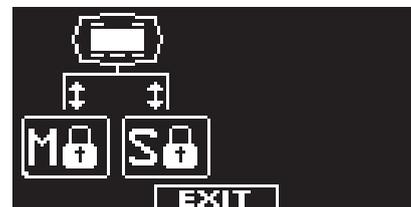


fig. C

Pulsar el botón EXIT  para salir de la sección "Ajustes comunicación en serie" y volver al menú de programación general.

### 4. AJUSTES INICIALES

Desde el menú de programación general, entrar en la sección "CONFIGURACIÓN INICIAL" (como se indica en el apartado 11).

Escribir la contraseña técnica de 10 caracteres para acceder a la configuración; (para ampliar la información sobre la contraseña técnica, consulte el apartado "Gestionar contraseña" 14 y 14.1).



**ANTES DE INICIAR LA CONFIGURACIÓN, MOVER LA PUERTA A LA POSICIÓN DE CIERRE. LA AUTOMATIZACIÓN DETECTARÁ AUTOMÁTICAMENTE LA CORRECTA DIRECCIÓN DE MARCHA DURANTE EL CICLO DE CONFIGURACIÓN.**

**CONFIGURACIÓN COMPLETA** obligatoria para la primera instalación de la automatización.

**CONFIGURACIÓN PARCIAL** para repetir la programación de la carrera de las hojas en caso de que se desplacen los topes mecánicos, sin modificar las funciones configuradas anteriormente.

**¡ATENCIÓN!** La configuración parcial no funciona en una nueva automatización en la primera instalación. En este caso, si se seleccionase la opción Parcial, el buzzer de la centralita electrónica indicará el error emitiendo un sonido continuo durante 4 segundos.

Pulsar el botón F1 para seleccionar la configuración "COMPLETA".

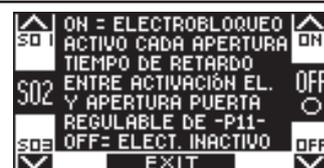


**En esta sección los botones F1 / F3 permiten seleccionar el estado OFF / ON de la función, mientras que con el botón  se pasa a la función siguiente. Para volver a la función anterior pulse el botón F2.**

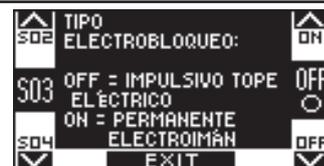
- Seleccionar la función S01 ON = puerta de doble hoja.



Seleccionar ON si está presente una cerradura eléctrica.  
Si la puerta carece de cerradura eléctrica mantener OFF.



Solo si la función S02 se ha configurado en ON  
Si está presente una cerradura eléctrica, seleccionar el tipo:  
impulsivo OFF (cerradura eléctrica o cerrojo eléctrico) o permanente ON (electroimán).



**GRUPO BATERÍA**  
OFF = NO PRESENTE  
ON = UTILIZADO



Seleccionar ON solo si se ha instalado un sensor de seguridad en cierre en la entrada E.C. (borne 7). La selección de esta función es válida tanto para la automatización master como slave.



Seleccionar ON solo si se ha instalado un sensor de seguridad en apertura en la entrada E.O. (borne 6)

La selección de esta función es válida tanto para la automatización master como slave.



Solo si la función S05 se ha configurado en ON

Seleccionar ON si se ha instalado un sensor de seguridad en cierre y supervisado (como exige la norma EN 16005) para activar la prueba del sensor al inicio de cada ciclo.

Seleccionar OFF solo si el sensor de seguridad en cierre no está configurado para ser supervisado. Para ampliar la información, consulte el apartado "Sensores de seguridad".



Solo si la función S06 se ha configurado en ON

Seleccionar ON si se ha instalado un sensor de seguridad en apertura y supervisado (como exige la norma EN 16005) para activar la prueba del sensor al inicio de cada ciclo.

Seleccionar OFF solo si el sensor de seguridad en apertura no está configurado para ser supervisado. Para ampliar la información, consulte el apartado "Sensores de seguridad".

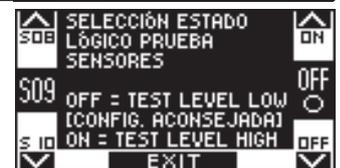


Solo si la función S07 y/o S08 están configuradas en ON.

Selecciona el estado lógico del test, con el cual la centralita de la automatización supervisa los sensores de seguridad.

El ajuste depende de las características del sensor instalado.

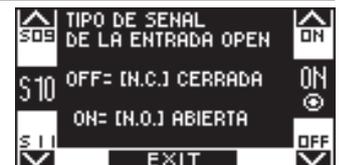
Seleccionar OFF cuando se utilizan sensores de tipo "OA-EDGE T" o "FLAT SCAN";



Configuración del contacto en la entrada OPEN entre los bornes 0-3 de la centralita NEXT-L75.

Seleccionar ON con un contacto normalmente abierto o cuando la entrada OPEN no se utiliza.

Seleccionar OFF si se usa un dispositivo con contacto normalmente cerrado.



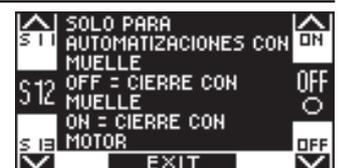
Elección del selector del programa de trabajo.

OFF: Selector manual o selector mecánico EV-MSEL.

ON: Programador digital ET-DSEL o T-NFC.



Función NO utilizada.



Función NO utilizada.



Las automatizaciones están listas para ejecutar el ciclo de configuración.

Pulsar el botón  (OK) para iniciar el ciclo de configuración.



## 5. CICLO DE CONFIGURACIÓN

- Tras los 4 pitidos iniciales, la automatización Master comienza el ciclo de apertura a velocidad lenta. Al finalizar la apertura, un sonido prolongado 3" señala la memorización del recorrido de la automatización Master. La hoja Master permanece abierta.
- La automatización Slave, tras los pitidos rápidos que anteceden la partida, inicia el ciclo de apertura a velocidad lenta. Al término de la apertura un sonido prolongado 3" señala la memorización de la carrera de la automatización Slave.
- La configuración ha terminado y el ciclo de cierre tiene lugar automáticamente, cerrando primero la hoja Slave y luego, tras el tiempo de retraso de la hoja en cierre, cerrando de nuevo la hoja Master.

### 19.3) PRUEBA FUNCIONAL

Seleccione el funcionamiento automático de la puerta mediante el selector de programa.

Si se usa el selector manual de programa, póngalo en el estado I.

Consulte el apartado "Selectores de programa" en el que se describen los tipos de selectores previstos para elegir la modalidad operativa de la puerta automática.

Para iniciar una maniobra de apertura pulse el botón PS1 (Start) de la centralita NEXT-L75 de la automatización Master, o accione los dispositivos del mando de apertura.

Comprobar que el ciclo de apertura y cierre de la puerta se desarrolle correctamente.

Durante el ciclo de apertura la hoja Slave arranca con un retraso preestablecido respecto a la hoja Master, al igual que en la fase de cierre la hoja Master arranca con un retraso preestablecido respecto a la hoja Slave.

El retraso entre el arranque de las hojas es fundamental para evitar que se puedan cruzar durante el recorrido corriendo el riesgo de superponerse. Si se quiere variar el retraso de las hojas preconfigurado entre en la sección "Funciones y ajustes" y actúe en el parámetro P30 para regular el retraso de la hoja en apertura y en el parámetro P31 para regular el retraso de la hoja en cierre (véase el apartado 12.2 "Ajustar potenciómetros").

Compruebe que órganos de impulso y sensores de seguridad funcionen. En cuanto a los ajustes del campo de detección de los sensores, consulte las instrucciones adjuntas al sensor.

La detección del sensor de seguridad en apertura detiene el movimiento solo de la hoja en que está instalado.

La detección del sensor de seguridad en cierre invierte el movimiento en apertura en ambas hojas.

Seguridad frente al impacto: compruebe que al obstaculizar el movimiento de la hoja, se detenga e invierta el sentido de la marcha de ambas hojas.

Tras haber alimentado la planta, el primer ciclo de apertura se produce a velocidad lenta y se puede elegir con la función F35 si las hojas deben arrancar ambas al mismo tiempo, o en diferente momento respetando el retraso de la hoja.

F35 OFF = En el primer ciclo de apertura las hojas arrancan juntas.

F35 ON = En el primer ciclo de apertura las hojas arrancan en distinto momento, respetando el retraso de la hoja.

Para configurar las funciones disponibles, consulte el apartado "Configuración Funciones".

Para regular los parámetros variables, consulte el apartado "Ajustar potenciómetros".



La operación de configuración debe repetirse en caso de variar una de las siguientes condiciones: peso de la puerta, ángulo de apertura de la hoja, sustitución de la tarjeta lógica NEXT-L75.

En este caso seleccionar la opción PARCIAL desde "Modalidad Configuración" para programar solo la carrera de las hojas sin cambiar los ajustes actuales.

### 19.4) APERTURA PARCIAL

Desde el programa de trabajo de la puerta automática es posible seleccionar la opción apertura parcial, con la cual abrir solo la hoja Master.

- Si hay instalado en la automatización un selector digital ET-DSEL o T-NF (F01 = ON), pulse el botón  para activar la apertura parcial.



- Si en la automatización está instalado el selector manual o el selector mecánico de llave EV-MSEL (F01 = OFF), para poder activar la apertura parcial es necesario ajustar la función **F36m**.

Luego se debe elegir en qué posición del selector debe estar habilitada la apertura parcial:

**F36 = B:** apertura parcial en posición 0 en el selector manual de programa;  
apertura parcial en posición  en el selector mecánico EV-MSEL.

**F36 = D:** apertura parcial en posición II en el selector manual de programa;  
apertura parcial en posición  en el selector mecánico EV-MSEL.

### FUNCIONAMIENTO APERTURA PARCIAL

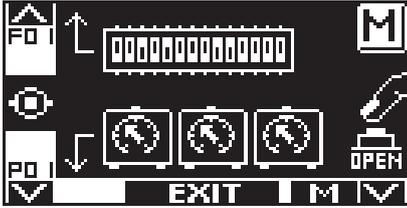
Los mandos de apertura facilitados a través de las entradas radar interno y externo y con el empuje push & go accionan la apertura parcial de la puerta, por lo tanto solo la hoja Master.

Los mandos de apertura dados mediante la entrada OPEN provocan la apertura total de ambas hojas.

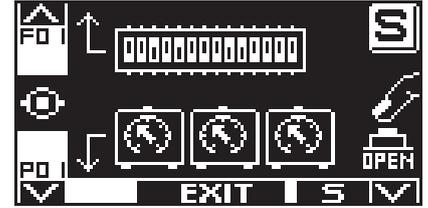
## 19.5) CONSIDERACIONES SOBRE EL USO DEL PROGRAMADOR ET-DSEL EN LA PUERTA DE DOBLE HOJA

Con el programador digital ET-DSEL es posible operar de manera separada en las automatizaciones Master y Slave en lo referente a las siguientes secciones del menú de programación general y del área informativa.

### a) FUNCIONES Y REGULACIONES



Automatización Master



Automatización Slave

Pulsando el botón F3 se pasa de la Master a la Slave y viceversa

### b) MANTENIMIENTO



Automatización Master



Automatización Slave

Pulsando el botón F3 se pasa de la Master a la Slave y viceversa

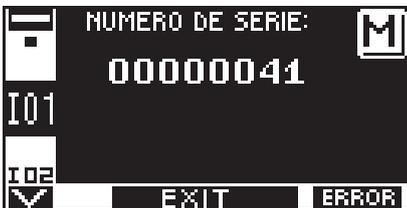
Si en la pantalla aparece la letra M, las operaciones efectuadas en el programador ET-DSEL se refieren a la automatización Master, si aparece la letra S se refieren a la automatización Slave.

### c) ÁREA INFORMATIVA Y MEMORIA DE EVENTOS

Se visualiza por separado también la información y la memoria de eventos de las automatizaciones Master y Slave.

Una vez dentro del área informativa como se describe en el apartado 16, pulsando el botón F3 se selecciona en qué automatización se quieren visualizar la información y los eventos.

En la parte superior derecha de la pantalla aparece la letra M si la información se refiere a la automatización Master, la letra S si se refiere a la automatización Slave.



Automatización Master



Automatización Slave

Pulsando el botón F3 se pasa de la Master a la Slave y viceversa



En una puerta batiente de doble hoja, poner a cero la memoria de eventos antes en la automatización SLAVE (S) y luego en la automatización MASTER (M). Para poner a cero la memoria de eventos seleccionar "REINICIAR ERRORES" y confirmar con "OK".

## 19.6) DIAGNÓSTICO ENTRADAS MASTER/SLAVE

Con el programador ET-DSEL es posible examinar el estado de las entradas para comprobar el correcto funcionamiento de todos los dispositivos conectados a la automatización NEXT 75.

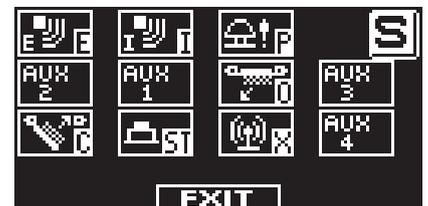
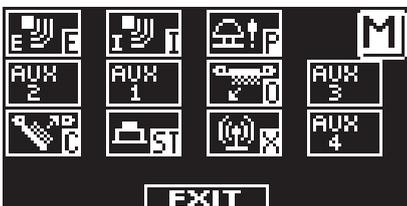
Para entrar en el "Diagnóstico de entradas", mientras aparece en la pantalla el programa de trabajo de la puerta automática, mantenga pulsado el botón F2 durante unos 3 segundos. La letra M visualizada en la parte superior derecha significa que se están visualizando las entradas de la master.

La pantalla muestra los símbolos de todas las entradas de la automatización.

Si una entrada se utiliza, el correspondiente símbolo se ilumina con la flecha al lado.

El botón F3 se usa para pasar de la visualización de las entradas master (M) a la visualización de las entradas de la slave (S),

Cada pulsación del botón F3 permite pasar de M a S y viceversa.



## 20) RADIO RECEPTOR NEXT-RX

### 1 - INFORMACIÓN GENERAL

El receptor mono-canal NEXT-RX es un receptor radio de 433,92 MHz, realizado para la apertura de la puerta automática NEXT mediante los transmisores fabricados por Label. En la Tabla 1 se recoge la lista de transmisores de radio fabricados por LABEL Spa.

### 2 - DESTINO DE USO

El receptor NEXT-RX tiene que ser enchufado en el conector J4 de la tarjeta lógica NEXT-L75 y tiene la tarea de mandar la apertura de la porta automática en todos los programas de trabajo de la automatización.

#### ¡ATENCIÓN!

El mando de apertura de la puerta automática lo envía el radiocomando, pero la protección del movimiento y la seguridad están asignadas a los órganos fuera del propio receptor.

No puede de ninguna manera ser utilizado donde la activación o la desactivación de la salida pueda causar daños a cosas o a personas. Receptor de la clase 3 según las normas ETSI EN 300-220-2 V.3.1.1 (2016-11).

### 3 - MONTAJE DEL RECEPTOR

Enchufar el cable del receptor NEXT-RX (fig. 1) al conector J4 de la tarjeta lógica NEXT-L75 de la automatización (fig. 2). Proceder a memorizar los radiocomandos (fig.3) siguiendo los pasos a continuación:

- Entrar en la etapa de la programación de los transmisores pulsando y manteniendo pulsado el botón SW1 hasta cuando se encienda fijo el led L1  (más o menos 3 segundos).
- Pulsar el botón del transmisor a guardar y esta memorización se señalará por medio de 5 destellos rápidos del led L1 .
- Luego el led L1 volverá a encenderse fijo y será posible memorizar otro transmisor repitiendo la operación descrita en el punto b) y así a continuación por los demás transmisores a emplear.
  - El receptor puede memorizar un número máximo de 250 transmisores.
- Finalizado el procedimiento de memorización de los transmisores, salir de la programación pulsando y teniendo pulsado el botón SW1 hasta que se apague el led L1 (O).

### 4 - UTILIZACIÓN DEL RADIOCOMANDO

Pulsando el botón de un transmisor memorizado se logra la apertura de la puerta automática y el led L1 del receptor se quedará encendido hasta que se suelte el botón del transmisor.

El radiocomando abre la puerta en todos los programas de trabajo de la automatización.

### 5 - BORRADO DE LA MEMORIA DEL RECEPTOR

Si fuese necesario borrar todos los códigos de los transmisores guardados en la memoria del receptor NEXT-RX proceder como sigue:

- Conectar el cable del receptor NEXT-RX del conector J4 a la tarjeta lógica NEXT.
- Mantener pulsado el botón SW1 del receptor y al mismo tiempo conectar el cable del receptor NEXT-RX al conector J4 de la tarjeta lógica NEXT-L75.
- Soltar el botón SW1 del receptor NEXT-RX sólo después de que el led L1 del receptor haya empezado a destellar.

En esta etapa el led L1 de NEXT-RX destella rápido  indicando que el receptor está listo para memorizar los códigos de todos los transmisores de la serie Label, tanto rolling code como de dip switch.

Si se quiere memorizar sólo los transmisores de la clase rolling code (modelo SPYCO), excluyendo todos los modelos de dip switch, pulsar por un momento el botón SW1 y el led L1 destellará lentamente  indicando que el receptor está listo para memorizar sólo los códigos de los transmisores SPYCO.

Para pasar de una modalidad a la otra pulsar el botón SW1.

- Una vez seleccionado el funcionamiento deseado, mantener pulsado el botón SW1 durante 3 segundos hasta que el led L1 empiece a destellar muy rápido  durante más o menos 8 segundos señalando la etapa de borrado de la memoria del receptor.
- Al terminar el borrado de la memoria del receptor NEXT-RX el led L1 se apagará.
- Ahora es posible memorizar de nuevo el código de los transmisores a utilizar, siguiendo lo descrito en el apartado 3.

### 6 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	12Vdc
Absorción	10mA en reposo - 50mA en trabajo
Salidas	OPEN COLLECTOR
Frecuencia	433,92 Mhz
Capacidad memoria	250 usuarios
Capacidad al aire libre	30 metros
Temperatura de funcionamiento	-20° / +55°
Clase receptor (ETSI EN 300-220-1 Capítulo 4.1.1)	Clase 3

### 7 - DECLARACIONES

Comercialización, venta y uso válidos sin restricciones en todos los países de la UE.

A través de la presente, Label Spa declara que el receptor NEXT-RX cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes establecidas por la directiva RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad se adjunta a las instrucciones del receptor NEXT-RX.

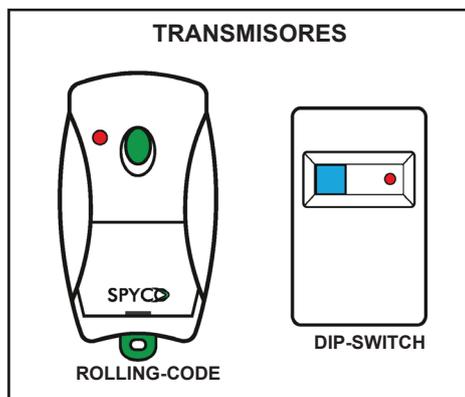
**TABLA 1**  
transmisores Label

ROLLING CODE	DIP-SWITCH	
SPYCO/1E	MDW/1E	TYKO/1E
SPYCO/3E	MDW/2E	TYKO/2E

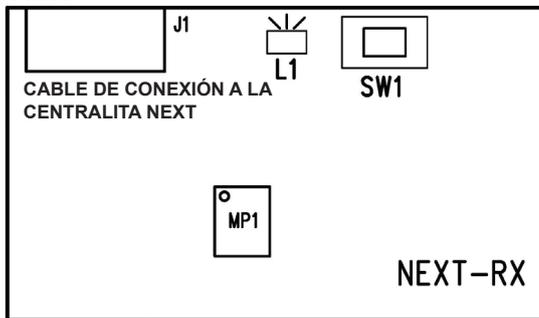
**SIGNIFICADO DE LOS LEDS**

	<b>LED APAGADO</b>
	<b>LED ENCENDIDO</b>
	<b>LED DESTELLANDO LENTO</b> memoria llena o transmisor ya en memoria
	<b>LED DESTELLANDO RÁPIDO</b> memorización de transmisores
	<b>LED DESTELLANDO MUY RÁPIDO</b> borrado memoria

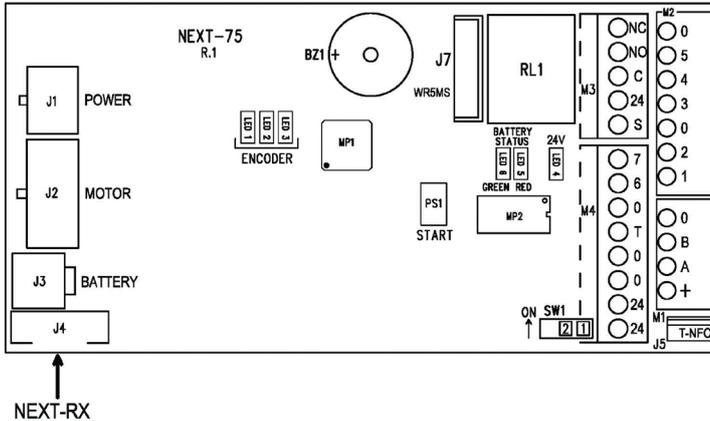
**FIG.3**



**FIG.1**



**FIG.2**



**Alojamiento del receptor NEXT-RX en el interior de la automatización NEXT**



**21) FUNCIONAMIENTO DE CORTESÍA PARA DISCAPACITADOS**

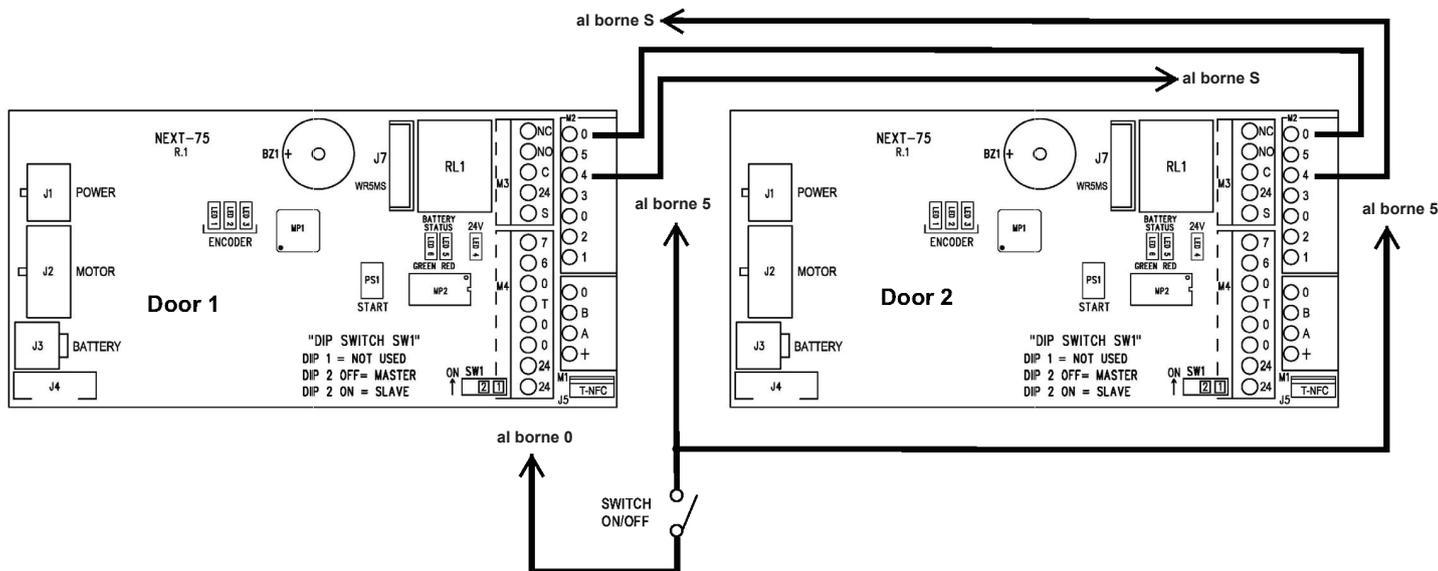
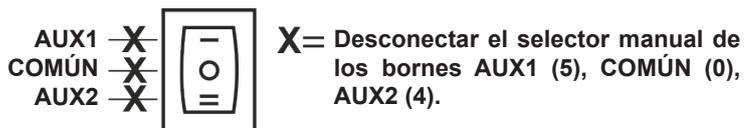
Para habilitar el funcionamiento de cortesía para discapacitados ajuste la función **F17 = ON** en el programador digital.

- El botón de apertura adaptado para ser usado por personas discapacitadas debe conectarse a la entrada OPEN de la automatización. También el radiocomando SPYCO asociado al radioreceptor NEXT-RX puede ser utilizado por la persona discapacitada.
- Regular el tiempo de pausa (parámetro P05) para mantener la puerta abierta durante un tiempo suficiente y permitir así al discapacitado cruzar la puerta antes del cierre automático.
- Si al final de la maniobra de apertura o durante el tiempo de pausa el sensor de seguridad en cierre detecta la presencia del discapacitado mientras cruza la puerta, el tiempo de pausa se reduce en 3 segundos (aunque esté calibrado para un tiempo superior), transcurridos los cuales la puerta se cierra de nuevo.
- La puerta se cierra de inmediato sin considerar el tiempo de pausa si la apertura ha sido accionada por las entradas radar externo, radar interno, o con un empuje manual si está habilitada la función push & go.

## 22) SISTEMA DE INTERBLOQUEO

El sistema de interbloqueo se utiliza entre dos puertas automáticas donde la apertura de una puerta solo puede producirse si la otra está cerrada.

### 22.1) CONEXIÓN ELÉCTRICA PARA INTERBLOQUEO



La figura ilustra el esquema de conexiones eléctricas entre las automatizaciones de las dos puertas para funcionar interbloqueadas.

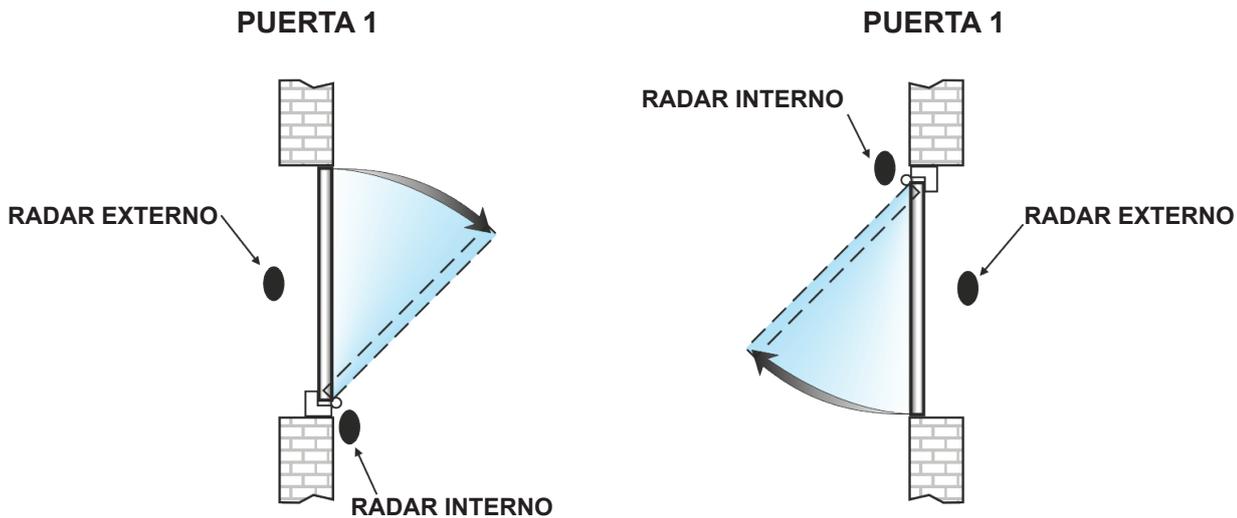
- El borne S de la centralita de la puerta 1 deberá conectarse al borne 4 (AUX2) de la puerta 2.
- El borne S de la centralita de la puerta 2 deberá conectarse al borne 4 (AUX2) de la puerta 1.
- El borne 0 (común) de ambas centralitas deberán conectarse entre sí.
- Si se quiere desactivar el funcionamiento del interbloqueo y permitir el funcionamiento independiente de las dos puertas, se debe conectar un interruptor (switch ON / OFF) en paralelo entre los bornes 5 (AUX1) y 0 (Común) de ambas centralitas de las automatizaciones. De este modo, con el contacto abierto del switch el interbloqueo está activo, con el contacto cerrado del switch el interbloqueo está desactivado y el funcionamiento de las dos puertas automáticas es independiente.



**Para permitir el funcionamiento interbloqueo es necesario instalar el programador digital ET-DSEL o T-NFC como selector de programa en cada puerta.  
No es posible el uso del selector manual, ni del selector mecánico de llave EV-MSEL.**

En el caso de puerta de doble hoja, efectuar la conexión eléctrica en la automatización Master.

## 22.2) FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA INTERBLOQUEO



Se usan radares internos independientes para cada puerta cuando la distancia entre las dos puertas es tal que no hay interferencias en el campo de detección de los radares internos.

- Ajustar la función F26 = ON en ambas automatizaciones de las dos puertas.
- Seleccionar cuál de las dos puertas debe abrirse primero en caso de accionamiento simultáneo en ambas:
  - F27 = OFF:** apertura de la puerta con un retraso de 0,5 segundos desde el accionamiento.
  - F27 = ON :** apertura de la puerta inmediata desde el accionamiento.Establecer cuál de las dos puertas debe tener la prioridad de apertura y ajustar la función en esta F27 = ON, en la otra puerta configurar F27 = OFF.
- Elegir si se quiere o no memorizar el mando de apertura en el radar interno de la segunda puerta mientras la primera está todavía en movimiento.
  - F28 = OFF:** memorización del mando de apertura desactivada.  
Para abrir la segunda puerta es necesario activar el radar cuando la primera puerta se ha cerrado de nuevo.
  - F28 = ON:** memorización del mando de apertura activa.  
Para abrir la segunda puerta se puede activar el radar cuando la primera puerta todavía está en movimiento; la apertura de la segunda se realizará automáticamente nada más haya terminado el cierre la primera.
- Si se quiere que la segunda puerta se abra automáticamente después de un tiempo preconfigurado si el propio radar está detectando una presencia, aunque la primera puerta todavía no se haya cerrado de nuevo, actuar en el parámetro P27.
  - P28 = 0% :** la función está desactivada y la segunda puerta solo se abre después de que la primera se haya cerrado de nuevo.
  - P28 = 01% :** la segunda puerta solo se abre 10 segundos después de la apertura de la primera si el propio radar está ocupado.
  - P28 = 100%:** la segunda puerta solo se abre 2 minutos después de la apertura de la primera si el propio radar está ocupado.

Las fases de funcionamiento del interbloqueo son las siguientes:

- a.) La persona que llega de fuera activa el radar externo de la puerta 1 y la puerta 1 se abre.
- b.) La persona entra en el área interna entre las dos puertas.
- c.) La puerta 1 se cierra de nuevo una vez transcurrido el tiempo de pausa.
- d.) La persona debe activar el radar interno de la segunda puerta para obtener la apertura de la puerta 2.
- e.) La puerta 2 se abre cuando la puerta 1 se ha cerrado de nuevo.
- f.) La persona entra por la puerta 2 y ésta se cierra de nuevo al finalizar el tiempo de pausa.

El funcionamiento procediendo de la dirección opuesta es el mismo.

Para abrir la puerta también cuando la otra está abierta, es necesario accionar el mando en la entrada OPEN.

## 22.3) APLICACIÓN DEL INTERBLOQUEO CON CERRADURAS ELÉCTRICAS DESACTIVADAS EN PUERTAS CERRADAS

**Para activar este tipo de funcionamiento configurar la función F29 = ON.**

Esta aplicación solo se usa cuando en las dos puertas interbloqueadas se instalan cerraduras eléctricas y se quiere mantenerlas desactivadas cuando ambas puertas están cerradas (condición antipánico).

En los programas de trabajo automáticos bidireccional y monodireccional, cuando la puerta 1 recibe un mando de apertura en la puerta 2 se activa la cerradura eléctrica que bloquea la hoja; al finalizar el cierre de la puerta 1 se desactiva de nuevo la cerradura eléctrica en la puerta 2.

El funcionamiento procediendo de la dirección opuesta es el mismo.

En el programa de trabajo "Bloqueo nocturno", la cerradura eléctrica está activa con la puerta cerrada y para abrir la puerta es necesario dar un mando a la entrada OPEN.

Para abrir la puerta también cuando la otra está abierta, es necesario accionar el mando en la entrada OPEN.

## 23) FUNCIÓN DE PRIVACIDAD

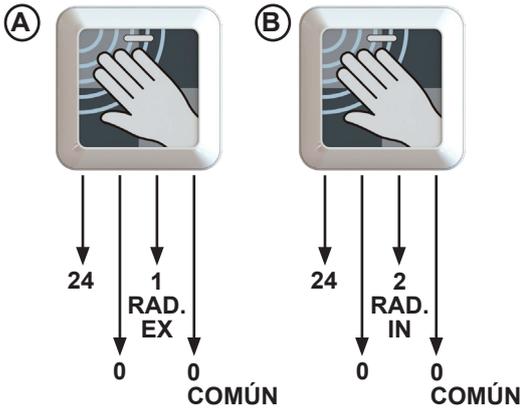
La función de privacidad se utiliza para acceder a entornos en los que es necesario poder cerrar la puerta desde dentro, por ejemplo los aseos, las salas privadas y las salas de reuniones.

En ausencia de alimentación, el electroimán se desactiva y la puerta puede abrirse manualmente. Por este motivo se recomienda encarecidamente usar la automatización NEXT-75B (con batería).

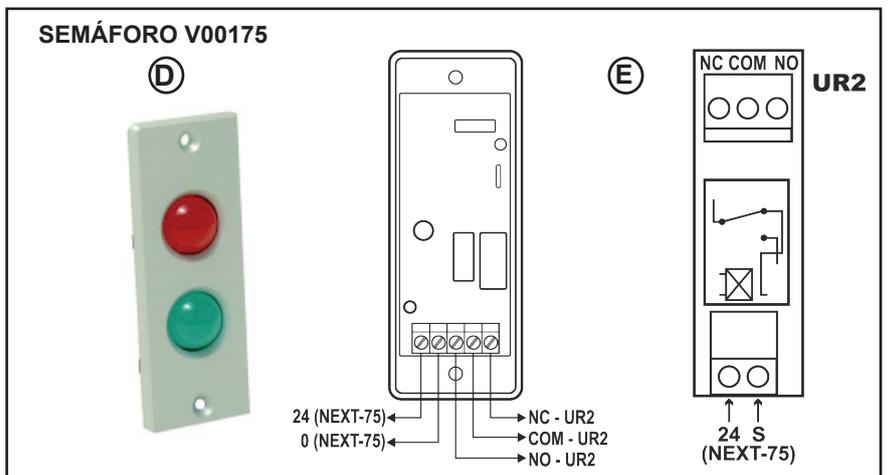
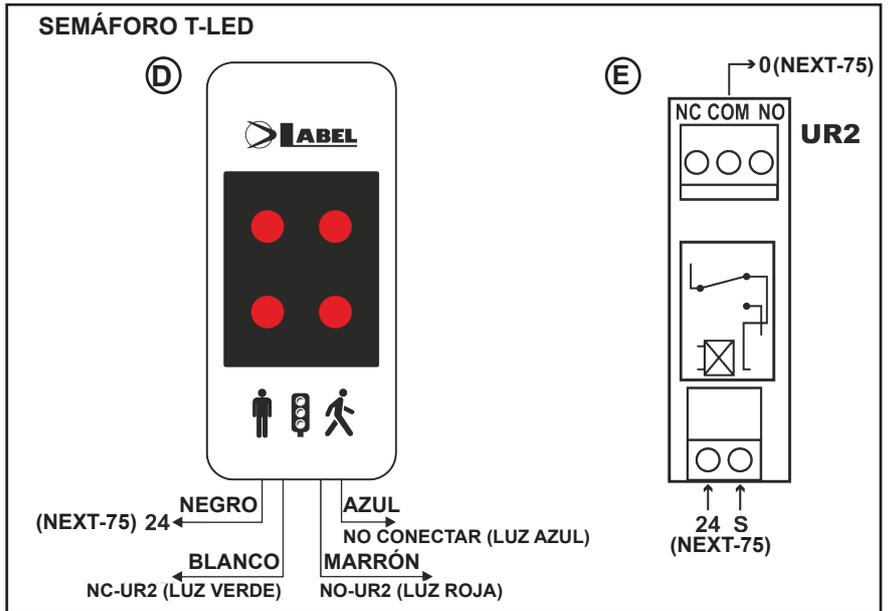
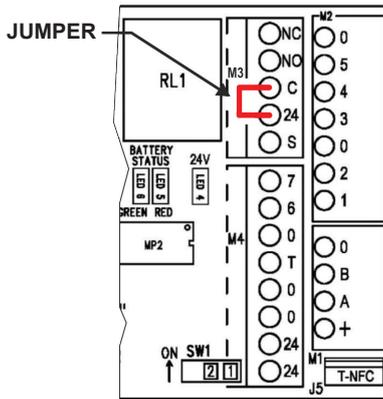
Para evitar cualquier contacto del usuario con la puerta, se necesitan los siguientes accesorios a conectar a la automatización NEXT-75:

- (A) n.º1 botón de roce para abrir la puerta desde fuera.
  - (B) n.º1 botón de roce para bloquear y abrir la puerta desde dentro.
  - (C) n.º1 electroimán para el cierre de la puerta.
  - (D) n.º2 semáforos rojo / verde de visualización puerta libre / bloqueada para interior y exterior. Conectar los semáforos en paralelo.
- Es posible elegir dos tipos diferentes de semáforos: el modelo "T-LED" o el modelo "V00175".
- (E) n.º1 tarjeta UR2 para controlar el semáforo.
  - (F) n.º1 botón de emergencia N.C. para desactivar el electroimán desde dentro.
  - (G) n.º1 selector de llave ON / OFF para desactivar el electroimán desde fuera en caso de emergencia.

### 23.1) CONEXIONES ELÉCTRICAS



#### CENTRALITA ELECTRÓNICA NEXT-75

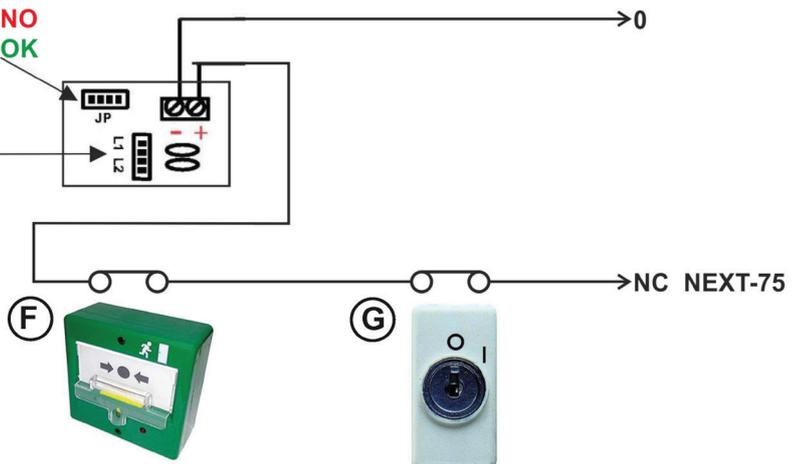


- (C) Puentes (JP) para seleccionar la alimentación (configurar 24V)

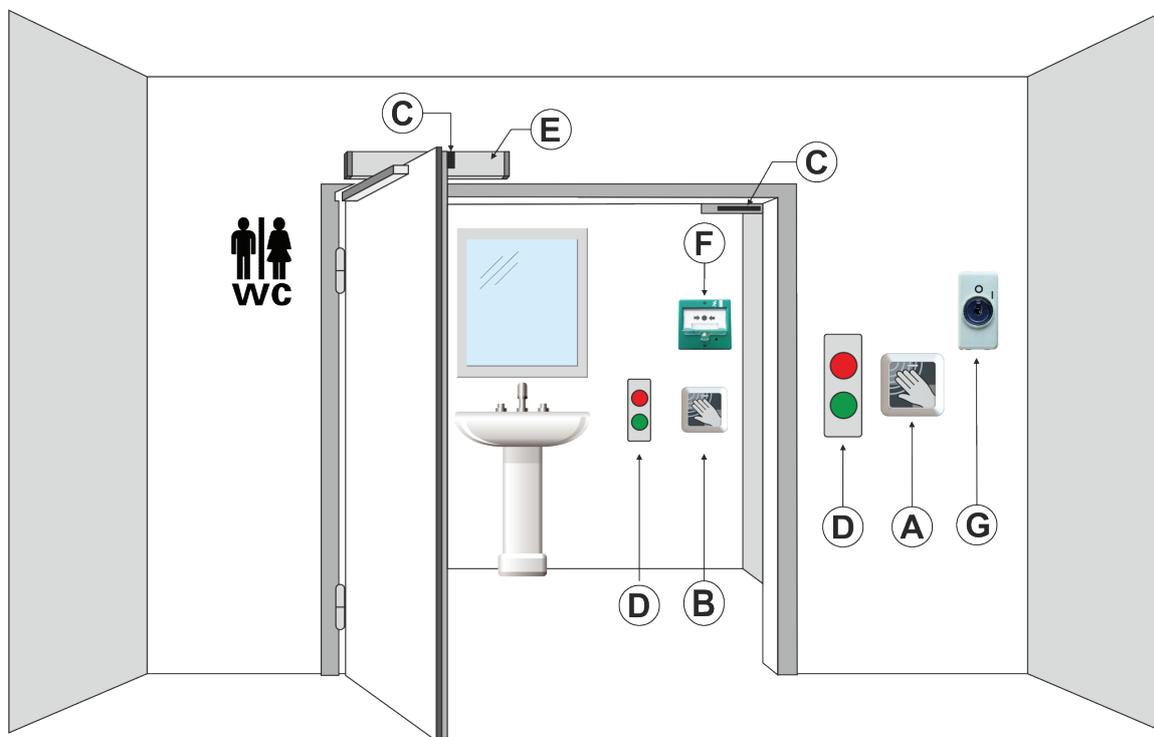
12 Volt NO  
24 Volt OK



Realizar un puente en el borne C-24 de la centralita NEXT-75 para alimentar a 24V.



AUX1 X = Desconectar el selector manual de los bornes AUX1 (5), COMÚN (0), AUX2 (4).



### 23.2) FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE PRIVACIDAD

- Para activar la función de privacidad configurar la función F77=ON mediante el programador digital.
- La puerta automática suele estar desbloqueada cuando el local no está ocupado por ninguna persona y el semáforo (D) está en verde.
- Activando el botón de roce desde el exterior (A), la puerta se abre permitiendo entrar al usuario.
- Una vez agotado el tiempo de pausa, la puerta se cierra automáticamente y permanece a la espera de ser bloqueada.
- En el periodo de tiempo preconfigurado por el potenciómetro P34, el usuario deberá activar una sola vez el botón de roce desde dentro (B) para excitar el electroimán de cierre puerta (C).  
Ahora el semáforo pasa a rojo y no es posible abrir la puerta mediante el botón exterior.
- Para abrir la puerta y salir del local, el usuario deberá activar el botón de roce desde dentro (B), el electroimán (C) se desexcita, la puerta se abre y el semáforo (D) recupera el verde.

En caso de emergencia, es posible desexcitar el electroimán (C) de cierre de la puerta accionando el botón de emergencia interior (F) o bien el selector de llave externo (G).

La puerta se desbloquea y es posible abrirla manualmente.

### 23.3) AJUSTES

- **FUNCIÓN F77**  
**OFF:** Función de privacidad desactivada  
**ON:** Función de privacidad activada
- **FUNCIÓN F78:** leer solo si está instalado un electroimán con sensor de estado abierto / cerrado (no suministrado por Label).  
**OFF:** para electroimán sin sensor de estado abierto / cerrado (ajuste de fábrica).  
La automatización NEXT 75 detecta automáticamente el estado de puerta cerrada.  
**ON:** para electroimán con sensor de estado abierto / cerrado. Conectar el contacto de salida N.A. del sensor de estado incorporado en el electroimán a la entradas AUX1 de la centralita NEXT-L75 para detectar el estado de puerta cerrada.
- **FUNCIÓN F79**  
**OFF:** El semáforo (D) emite luz verde fija durante el movimiento de la puerta y a la espera del mando de bloqueo puerta.  
**ON:** El semáforo (D) parpadea rojo / verde lentamente durante el movimiento y rápidamente con la puerta cerrada a la espera del mando de bloqueo puerta.  
Con la puerta cerrada la luz siempre está roja fija.
- **POTENCIÓMETRO P34**  
Ajuste del tiempo en el cual el usuario puede dar el mando de bloqueo desde el interior una vez que la puerta se ha cerrado. Al valor «0» el tiempo es indefinido, por lo que siempre es posible dar el mando de bloqueo desde el botón de roce interno. Del valor «1» al valor «100» se configura un tiempo variable de 1 a 100 segundos (ajuste de fábrica = 10 segundos). Transcurrido este periodo, si el electroimán no se bloquea, la activación del botón de roce provoca la apertura de la puerta.
- **POTENCIÓMETRO P35**  
Ajuste del tiempo tras el cual el electroimán se desbloquea automáticamente después de que la puerta se ha bloqueado desde dentro.  
Al valor «0» (ajuste de fábrica) el tiempo se indefinido, por lo tanto el electroimán se bloquea hasta que el usuario activa el botón interior para salir.  
Del valor «1» al valor «100», se configura un tiempo variable de 1 a 100 minutos.  
Transcurrido este periodo el semáforo parpadea rojo / verde señalando al usuario que en 3 minutos la puerta se desbloqueará.

## 24) SIGNIFICADO DE LAS SEÑALES ACÚSTICAS DEL BUZZER

A bordo de la centralita electrónica de la automatización hay un buzzer que emite señales acústicas, a las que corresponde un significado dependiendo del número de pitidos emitidos y de la duración del sonido.

SEÑAL ACÚSTICA (PITIDO)	SIGNIFICADO
5 PITIDOS breves y rápidos	Automatización sin configuración en el momento de la alimentación.
4 PITIDOS breves	Advertencia de inicio de la maniobra de apertura lenta en la fase inicial del ciclo de configuración.
Sonido prolongado (3 segundos)	Señalización de final configuración inicial.
1 PITIDOS	Después de haber alimentado la automatización (ya puesto en funcionamiento anteriormente).
1 PITIDO prolongado (2 segundos)	Motor / encoder desconectado o no funciona.
1 PITIDO (antes de la apertura)	Prueba en el sensor de seguridad en apertura ha fallado y sucesivo apertura a velocidad lenta.
1 PITIDO (antes de la apertura)	Señalización de batería averiada o a punto de agotarse.
2 PITIDO (antes del cierre)	Prueba en el sensor de seguridad en cierre ha fallado y sucesivo cierre a velocidad lenta.
1 PITIDO prolongado (2 segundos)	Detección de avería interna al sistema.

## 25) PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Para poder garantizar en el tiempo el funcionamiento seguro de la puerta automática, se aconseja efectuar las intervenciones de mantenimiento una vez cada 6 meses.

El instalador puede ajustar el número de ciclos de apertura/cierre tras los cuales aparecerá el mensaje "MANTENIMIENTO PROGRAMADO" en la pantalla del programador ET-DSEL o T-NFC (parámetro P48).



### ¡Atención!

Antes de iniciar las operaciones en la automatización, cortar la línea de alimentación principal.

- Compruebe que todos los tornillos de fijación estén bien apretados.
- Limpie y lubrique todos los componentes deslizantes y móviles.
- Examine las conexiones de los cableados.
- Compruebe que el tornillo de fijación del brazo esté bien apretado.
- Compruebe que la hoja esté estable y que el movimiento sea fluido y sin fricciones desde la posición "puerta abierta" hasta la posición "puerta cerrada".
- Compruebe las condiciones de los cardanes y lubríquelos.
- Compruebe que la velocidad, los tiempos y las funciones de seguridad estén bien seleccionados.
- Compruebe que los sensores de activación y los sensores de seguridad funcionen correctamente.

Al finalizar el mantenimiento, ponga a cero el contador de maniobras parciales y la memoria de eventos (véase el apartado 21 "MANTENIMIENTO").



### ¡Atención!

Cualquier componente que esté dañado o gastado debe sustituirse.

Utilice sólo recambios originales. Para ello consulte el catálogo LABEL.

## DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN DE CASI MÁQUINAS

Fabricante: Label S.p.A.

Dirección: Via Ilariuzzi 17/A - 43126 San Pancrazio Parmense, PARMA - ITALIA

**Declara que:** la automatización mod. **NEXT 75** (tipo NEXT 75, NEXT 75B, NEXT 75D, NEXT 75DB)

Número de serie:

realizado para el accionamiento de puertas automáticas de batiente peatonales cumple los requisitos esenciales de seguridad de las siguientes directivas:

- Directiva baja tensión LVD 2014/35/UE
- Directiva de Compatibilidad Electromagnética EMC 2014/30/UE
- Directiva 2011/65/UE (RoHS2) y posteriores modificaciones mediante la Directiva Delegada 2015/863/UE (RoHS3)

Label declara que la automatización **NEXT 75** ha sido realizada para ser incorporada en una máquina o para ser montada con otros dispositivos para constituir una máquina considerada por la Directiva Máquinas 2006/42/CE.

Normativas armonizadas europeas aplicadas:

EN 13849-1  
EN 13849-2 (automatización en categoría 2, PL = d)  
EN 61000-6-2  
EN 61000-6-3  
EN 60335-1  
En16005

Norma UL325, 7ª Ed. (Número de certificado UL-US-2015511-0, UL-CA-2012338-0)

Además, declara que no se permite la puesta en servicio del producto indicado hasta que la máquina final, de la cual el producto forma parte integrante, no sea declarada conforme según la Directiva Máquinas 2006/42/CE.

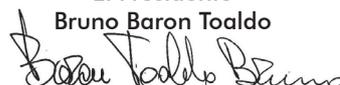
Label se compromete a transmitir, a petición adecuadamente motivada de las autoridades nacionales, información pertinente sobre las casi máquinas.

PERSONA AUTORIZADA PARA CONSTITUIR LA DOCUMENTACIÓN TÉCNICA:

Bruno Baron Toaldo  
Via Ilariuzzi, 17/A  
43126 - San Pancrazio P.se - Parma

Parma, 19/12/2018

El Presidente  
Bruno Baron Toaldo





---

**AUTOMATISMOS FOR, S.A.** Avda. Castell de Barberà, 21-27 Nave 3. 08210 BARBERA DEL VALLES - **BARCELONA**  
Tel. 937 187 654 - Fax. 937 191 805 | [www.forsa.es](http://www.forsa.es) - [forsa@forsa.es](mailto:forsa@forsa.es)

**FORSA GALICIA**

Ramón Farré, 6. 27880 BURELA - **LUGO** | Tel-Fax. 982 585 410 | [forsagalicia@forsa.es](mailto:forsagalicia@forsa.es)

**FORSA ARAGON**

Vidal de Canellas, 7 izq. 50005 **ZARAGOZA** | Tel-Fax. 976 352 323 | [forsaaragon@forsa.es](mailto:forsaaragon@forsa.es)

**FORSA LEVANTE**

Retor, 3. 46006 **VALENCIA** | Tel-Fax. 963 336 830 | [forsalevante@forsa.es](mailto:forsalevante@forsa.es)

**FORSA CENTRO**

Valdelacueva, 1. 28880 MECO - **MADRID** | Tel-Fax. 918 257 702 | [forsacentro@forsa.es](mailto:forsacentro@forsa.es)

**FORSA SUR**

Calle 6, Nave 50. Pol. Ind. La Red. 41500 ALCALA DE GUADAIRA - **SEVILLA**

Tel. 955 634 496 - Fax. 955 634 497 | [forsasevilla@forsa.es](mailto:forsasevilla@forsa.es)

**FORSA SUR**

José Gálvez y Aranda, parc. 31-32, nº 4 Pol. Ind. De Las Quemadas. 14014 **CORDOBA**

Tel. 957 326 729 - Fax. 957 326 541 | [forsacordoba@forsa.es](mailto:forsacordoba@forsa.es)